

O/Y. 3011
E 26d

45430

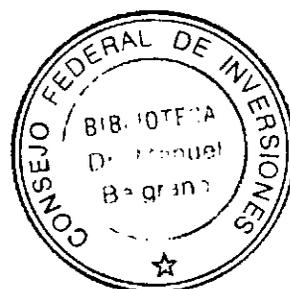
CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Provincia de Santa Fe

Plan Estratégico de Desarrollo Turístico.

Diseño de la Presentación Espacial, Museográfica y Visual
del Parque Arqueológico Ruinas de Santa Fe la Vieja

INFORME FINAL



AUTORES

Lic. Gabriel COCCO; Prof. Paula G. BUSO; Prof. Rosalía AIMINI;
Dra. Teresa SUAREZ; Lic. Liliana MONTENEGRO; Lic. Carlos N.
CERUTI; DGCV Martín MARGUELLO; DGCV Pamela NUÑEZ; Arq.
Pablo BEITÍA.

SANTA FE, 15 DE DICIEMBRE DE 2006
CONTRATO DE OBRA: Expediente N° 61240701
Lic. Gabriel Cocco,

**AUTORIDADES DEL CONSEJO FEDERAL DE
INVERSIONES**

**Secretario General
Ing. Juan José Ciácerá**

AUTORIDADES DE LA PROVINCIA DE SANTA FE

**Secretario de Cultura
Sr. Jorge Llonch**

**Subsecretaria de Cultura
Lic. Ana María Cecchini**

**Director de Gestión Cultural
Sr. José Ángel**

**Director del Departamento de Estudios
Etnográficos y Coloniales
Arq. Luis María Calvo**

Resumen de los contenidos y resultados del Proyecto

En este informe final se presentan las actividades realizadas y los resultados alcanzados en el Proyecto de diseño de la Presentación Espacial, Museográfica y Visual del Parque Arqueológico "Ruinas de Santa Fe la Vieja".

En función de los objetivos del proyecto, un equipo conformado por especialistas de distintas disciplinas se abocó al trabajo en tres áreas: la elaboración del guión museográfico, la comunicación visual e institucional del sitio y la Interpretación general del Parque Arqueológico.

El equipo de especialistas que tuvo a su cargo la elaboración de un nuevo guión museográfico contempló la formulación de los nuevos contenidos temáticos y conceptuales del sitio en su conjunto. Paralelamente, se realizó la selección de objetos museables, la recopilación de imágenes y documentación que serán incorporados en el diseño de las exhibiciones del Museo de sitio, las estaciones de recorrido y las estructuras protectoras de las viviendas, iglesias y cabildo. En cuanto al desarrollo de los contenidos, se propuso el espacio del Museo de sitio como el eje ordenador y síntesis de todos los temas que se desarrollarán en los distintos espacios, siguiendo una línea discursiva coherente, conectando los distintos sectores y componentes del Parque Arqueológico.

Las actividades desarrolladas por los especialistas en comunicación visual e institucional del sitio dieron como resultado: la definición de un programa de identidad para el Parque Arqueológico basado en tres conceptos fundantes; el diseño de un sistema señalético con la definición de tipologías de orientación, de Identificación, de Seguridad, de Servicios y Nomencladores; el diseño de la comunicación visual del Museo de sitio y el desarrollo de la gráfica del núcleo temático N° 1 del Museo de sitio y de la panelería de la estación de recorrido N° 4 de la plaza, y la vivienda de González de Ataíde.

Para la presentación espacial y visual del Parque Arqueológico, se diseñaron y desarrollaron las soluciones tecnológicas para la fabricación de estaciones de recorrido y se definió su ubicación dentro del sitio. Las mismas tendrán un planteo sintáctico general que permitirá profundizar los ejes temáticos planteados en el museo de sitio.

ÍNDICE

	Página
INTRODUCCIÓN	1
Importancia y significación del sitio	6
Presentación actual del sitio	7
Actividades desarrolladas	9
Resultados de las actividades	12
GUIÓN MUSEOGRÁFICO INTEGRAL DEL PARQUE ARQUEOLÓGICO	14
Diagnóstico	15
Elaboración del nuevo guión museográfico	21
Primera etapa de elaboración de ejes conceptuales y núcleos temáticos	25
Segunda etapa de elaboración de ejes conceptuales y núcleos temáticos	30
Tercera etapa de elaboración de ejes conceptuales y núcleos temáticos	98
Bibliografía	111
Imágenes y tipos de objetos seleccionados para el núcleo N° 4	116

COMUNICACIÓN VISUAL Y SEÑALÉTICA	123
Introducción. Diagnóstico	124
Desarrollo de conceptos de identidad	126
Sistema señalético	131
Comunicación visual y gráfica de contenidos	160
Presupuestos	192
Bibliografía	196
DISEÑO DE LA PRESENTACIÓN ESPACIAL Y VISUAL DEL PARQUE ARQUEOLÓGICO RUINAS DE SANTA FE LA VIEJA	197
Módulo base	198
Módulo genérico	199
Estimación de costos	201
Láminas con información gráfica	205

Introducción

El proyecto presentaba como objetivos específicos: la elaboración del guión museográfico integral del sitio en su conjunto, para cada una de sus partes componentes y para el Museo de Sitio; la comunicación visual e institucional del sitio en sus diferentes escalas: de conjunto, de sectores (Áreas a cielo abierto), de elementos puntuales (estructuras arqueológicas, espacios de exposición museográfica) y de elementos de pequeña escala (soportes museográficos); y la Interpretación general del Parque Arqueológico y cada uno de los sectores y elementos que lo integran.

En función de estos objetivos un equipo conformado por especialistas de distintas disciplinas se abocó al trabajo en tres áreas: la elaboración del guión museográfico, la comunicación visual e institucional del sitio y la Interpretación general del Parque Arqueológico. Esta fragmentación en áreas no implicó una división tajante de actividades ya que se mantuvo una constante vinculación horizontal que posibilitó un trabajo interdisciplinario.

Los desarrollos teóricos y las propuestas prácticas de cada una de estas áreas se realizaron en forma paralela y coordinada, teniendo en cuenta que todas las acciones desarrolladas apuntaban a optimizar la interpretación del sitio, integrando a sus componentes en una lectura unitaria tendente a recuperar y potenciar el carácter del sitio arqueológico Santa Fe la Vieja como el remanente de una ciudad dentro de un sistema urbano temprano – colonial.

Para el desarrollo de las actividades se concretaron reuniones de trabajo donde se convinieron algunos puntos acerca de la interpretación espacial y la comunicación visual del sitio, al mismo tiempo que se diseñó el itinerario que a futuro se sugerirá a los visitantes, integrando en él una nueva señalética e incorporando “estaciones de recorrido” como un dispositivo que posibilitará la presentación de distintos tipos de información a lo largo de todo el Parque Arqueológico. Asimismo, se propuso, la complementación del itinerario “urbano” con un itinerario “ambiental” que amplía el recorrido hacia la reserva natural “Cayastá” lindante con el sitio.

Para la elaboración del guión museográfico integral del sitio se hizo necesario la realización de un diagnóstico de la situación, que hizo evidente la necesidad de plantear en Santa Fe la Vieja una sistematización de conjunto que incorpore los nuevos enfoques disciplinares, los avances producidos en la investigación científica, las nuevas estrategias didácticas para el aprendizaje a partir de la cultura material y los recursos comunicativos de la museografía contemporánea.

En función de ello se ejecutaron las siguientes acciones:

- se realizó el recorte temático conceptual: partiendo de la base de que todo Museo conlleva a través de sus exhibiciones una determinada visión del mundo y de la sociedad se planteó un recorte en ocho ejes temáticos/ conceptuales.
- se propuso el espacio del Museo de sitio como el eje ordenador y síntesis de todos los contenidos que se desarrollarán en el Parque arqueológico. En las estaciones de recorrido y en los interiores de las estructuras protectoras, se retomarán estos ejes siguiendo una línea discursiva coherente que le posibilite al visitante conectar los distintos sectores y componentes del Parque Arqueológico y facilitar, así, una "lectura" integral del mismo.
- se ubicaron los ejes conceptuales en los espacios donde se desarrollarán: tanto en el museo de sitio como en el resto del predio de Santa Fe la Vieja.

Para la elaboración del guión museográfico se utilizó como herramienta metodológica una "matriz" que permitió vincular los contenidos con los recursos museográficos y objetos museables que se utilizarán en la futura exhibición. Como resultado de esto, se redactó el guión museográfico de los ocho núcleos temáticos definidos. El grupo de trabajo decidió profundizar en algunas líneas surgidas y hacer una aproximación práctica a lo que será en el futuro la materialización de este proyecto; concretamente, se decidió desarrollar completamente el núcleo conceptual N° 1 y el núcleo conceptual N° 4 del museo de sitio. También se preparó la presentación completa de la estación de recorrido N° 4 ubicada en la Plaza de Armas de Santa Fe la Vieja y los paneles correspondientes a la vivienda de Juan González de Ataíde. Estos avances, a su vez, servirán de modelo para el desarrollo, en una etapa posterior a este proyecto, del diseño definitivo y materialización efectiva de la exhibición completa del museo de sitio, las estaciones de recorrido y estructuras visitables del Parque arqueológico Santa Fe la

Vieja. En este desarrollo práctico se puede observar que la gráfica de la panelería en general juega en todos los casos con los elementos sintácticos pero respetando los contenidos, generándose así un sistema visual rico y espontáneo.

Desde el punto de vista de la comunicación visual y señalética, Santa Fe la Vieja, posee características únicas que deben ser revalorizadas comunicacional y formalmente a la hora de replantear el diseño del lugar. Para la formulación del programa de identidad debieron tenerse en cuenta diferentes aspectos, tanto históricos como comunicacionales, y de estas consideraciones surgieron los conceptos fundamentales de “emerger”, “trama/traza” y “diversidad”; y en relación con ellos los elementos sintácticos compositivos y la elección tipográfica. Como no existía una marca de identidad para Santa Fe la Vieja, se creó una que identificara al sitio.

Esta marca, al igual que el sistema señalético, se basa en un cuadrado –el módulo de la traza –, y en el concepto de emerger, es por eso que todas las señales se conciben con un volumen específico para cada situación, sobre la base del cuadrado. El bajo y sobre relieve son una constante en la señalética, para sostener el concepto de “emerger” mencionado anteriormente.

Fue necesario, también, definir tipologías de información: de Orientación, de Identificación, de Seguridad, de Servicios y Nomencladores. En el exterior se utilizarán señales de orientación (de piso y de altura), de identificación (resueltas con cuadrados en volumen y pintadas en el color institucional) y de seguridad que se encontrarán en puntos claves del recorrido. Las señales de servicio tomarán las mismas características que las señales de seguridad, pero se diferenciarán en el color.

En cuanto a las señales de identidad, para marcar la identidad del lugar se propone la utilización de la marca en volumen a gran escala.

Las señales de interior para el Museo de Sitio serán de identificación, de orientación, de seguridad, de servicios, y un nomenclador general. Las señales de identificación tendrán las mismas características que las que se utilicen el exterior, pero con medida menor, igual que la de servicios. Se colocará un nomenclador general en el balcón que genera el segundo nivel del Museo sobre la zona actual de Informes.

Las señales de orientación tomarían dos columnas en toda su altura, forrándola en metal y respetando las caras para generar así un nuevo prisma; se desarrollarían

informaciones precisas y fundamentales. Las señales de seguridad se resolverán formalmente igual que la del exterior, de menor tamaño, pero estarían colgadas del techo, en posibles límites virtuales, llamando la atención del visitante y quedando fuera del espacio plano de observación, para no interferir la misma, pero con una adecuada presencia en todo el Museo.

Las estaciones de recorrido tendrán un planteo sintáctico general. Cada estación utilizará la cantidad necesaria de paneles para el contenido que necesite desarrollar, teniendo en cuenta que por módulo constructivo se pueden colocar hasta tres. Se van a resolver en grandes ejes temáticos: ubicación (datos físicos e históricos), información de contenido histórico, datos de color, normas de visita, otros.

El Museo de Sitio se divide en ocho núcleos temáticos, y cada uno ocupa un espacio específico dentro del circuito. Para la entrada además del nomenclador se prevé la colocación de la marca a gran escala. Se plantea, también, un cerramiento del espacio resuelto por un panel que generaría nuevas situaciones visuales. En lo que respecta al planteo sintáctico, habiéndose definido el guión museográfico a partir del desarrollo de los ejes temáticos, surge la necesidad de la jerarquización visual de los mismos dentro del recorrido del Museo. Para esto se propone la utilización de tipografías de distinto tamaño y volúmenes. Las variaciones de volumen, escala y posición están relacionadas entre sí y entre nudo y nudo proponiendo al visitante lecturas jerárquicas de información y contenidos.

Esta propuesta termina articulándose con la exposición de objetos en vitrinas, sus respectivas señales de identificación y paneles informativos y/o infográficos, que seguirían aprovechando y reforzando el concepto de emerger en los muros ("bajo/sobre relieve"). También se plantea la utilización de otros recursos gráficos y a la creación de escenas teatrales capturadas fotográficamente.

En cuanto al diseño de la presentación espacial y visual del Parque Arqueológico el resultado del trabajo se materializa en la presentación de los planos de las estaciones de recorrido como así también en la determinación de su ubicación dentro del sitio. Cada plano contiene planta y elevaciones, con cotas de medida generales y cotas de nivel indicativas de las alturas de los elementos de uso principales del dispositivo referidas al plano de apoyo sobre el terreno. También incluyen escala gráfica y

esquemas de ubicación en la manzana, con orientación, a efectos de relacionar las planimetrías particulares con la localización de los dispositivos en la trama urbana de Santa Fe la Vieja. Además se desarrolla un módulo base para la materialización de las estaciones de recorrido contempladas en los itinerarios Urbano y Ambiental de SFLV, y un cómputo definitivo de los dispositivos infográficos que proveerán el soporte para la panelería de interpretación, tanto en los exteriores como en los interiores del Parque Arqueológico. Para todo el conjunto de las estaciones de recorrido y los dispositivos infográficos sin tarima elevada, se propone una gama de soluciones de fabricación e instalación asociada a la tecnología para la industria agropecuaria, apelando a los estándares de calidad en la actividad rural, con insumos de bajo mantenimiento, fácil reposición y disponibles dentro de los radios de acción del personal afectado al manejo del Parque Arqueológico.

Por último, se hizo una estimación de costos, teniendo en cuenta que las cotizaciones responden a valores en pesos para el mes de diciembre de 2006.

Los presupuestos fueron calculados para la construcción de cada una de las estaciones de recorrido; para la impresión de la gráfica y soportes de panelería correspondiente al núcleo N° 1 del Museo de sitio y de la estación de recorrido N° 4; para la construcción de dos modelos tipo de vitrinas, aplicable a todos los núcleos de la exhibición del Museo; y para la construcción e impresión de la gráfica de los paneles interiores de la vivienda de González de Ataíde.

IMPORTANCIA Y SIGNIFICACIÓN DEL SITIO:

El parque arqueológico Santa Fe la Vieja se ubica en el Kilómetro 78 de la Ruta Provincial N° 1, en el Departamento Garay, Provincia de Santa Fe, República Argentina. Es un sitio arqueológico-histórico donde se conservan los restos del asentamiento fundacional de la ciudad de Santa Fe, que se mantuvo desde 1573 – fecha de su fundación-, hasta 1660 en que fue trasladada 78 kilómetros hacia el sur, al lugar en que hoy se encuentra la ciudad de Santa Fe de la Vera Cruz.

Abarca un área aproximada de 68,75 hectáreas, que representan dos terceras partes de la extensión urbana original y dentro de ella estructuras arqueológicas de tierra cruda correspondientes al Cabildo, las Iglesias de San Francisco, Santo Domingo y La Merced, y viviendas de vecinos. Limita por el oeste con la Ruta Provincial No. 1, por el norte con el pueblo moderno de Cayastá (fundado en 1867), por el este con el río San Javier y por el sur con el arroyo llamado “Pozo de las Gringas”.

Santa Fe la Vieja es un sitio arqueológico histórico que posee características únicas y uno de los pocos en Sudamérica en donde se preserva, sin la superposición de construcciones posteriores, el registro arqueológico de una ciudad del periodo colonial temprano. La condición excepcional de este registro y su potencial informativo está dado por la conservación de gran parte de la traza urbana original, asociada a estructuras de tierra cruda de distintos tipos arquitectónicos y por la diversidad y variabilidad de conjuntos artefactuales de cerámica local y europea, metal, vidrio, lítico y restos faunísticos, correspondientes a la etapa de ocupación de la ciudad. Por esto, se ha convertido en una herramienta clave para la interpretación de las ciudades del período colonial temprano en aspectos tan complejos como: las distintas formas de ocupación del espacio, la diversidad cultural, la organización social y política, el intercambio, el comercio, la explotación de recursos económicos y los conflictos sociales.

PRESENTACIÓN ACTUAL DEL SITIO

En cuanto a su presentación actual, las condiciones de conservación del sitio permiten la exhibición de las estructuras arqueológicas correspondientes a diversos tipos arquitectónicos: Cabildo, Iglesias, Conventos y viviendas de vecinos en relación a la antigua traza urbana y al entorno natural dado por el río y la reserva natural, lo que se complementa con los restos materiales recuperados en las excavaciones expuestos en el Museo de Sitio.

En este sentido, Santa Fe la Vieja constituye un recurso único para las ciencias, la educación -en los diferentes niveles de enseñanza desde el inicial al universitario- y para el turismo cultural. Los visitantes de todas las edades y procedencias entran allí en contacto con un pasado lejano, acercándose al contexto particular de la época para comprender mejor la compleja y dinámica trama de los procesos históricos. Sin embargo, este potencial no se encuentra en la actualidad desarrollado en su plenitud, tal como se reseñará más adelante en el apartado de "diagnostico". Las falencias del sitio y la necesidad de un nuevo diseño de presentación espacial, museográfica y visual fueron ya señaladas por las autoridades del Departamento de Estudios Etnográficos y Coloniales y por el grupo de expertos contratados por el CFI para realizar un Plan de Manejo del Parque Arqueológico¹.

En el diagnóstico que este grupo de especialistas realizó sobre el Parque Arqueológico para el informe del Plan de Manejo² se expresa:

"La presentación general del parque resulta débil y poco clara. Ya desde la llegada de la ruta se advierte la ausencia de señalizaciones anunciando su existencia, así como de indicadores de su distancia desde las ciudades vecinas. Dentro del parque esto se repite, no permitiendo la visita sin la compañía de las guías. Hay razones para esto: la falta de personal para vigilancia, el mejor control de los grupos, la organización de la visita orientando los flujos de visitantes hacia el museo o hacia el parque con el fin de ordenarlos y evitar las aglomeraciones. Esto último se logra bastante bien gracias a ese control, pero una buena planificación permitiría hacerlo aun sin él, ya que la amplitud del parque es suficiente como para recibir grupos escalonadamente.

¹ La Socia Gestora del Grupo de Expertos del mencionado plan fue la Arq. Graciela María Visuales. Contrato de Obra, Expdte. No. 5087

² El informe final de dicho Plan fue presentado el 30 de diciembre del 2002

Se nota que en el sitio hay ciertas áreas que no están preparadas para la visita y son evitadas. Como es lógico, sin la orientación de las guías, tales áreas deberán ser estudiadas y diseñadas convenientemente. Para un recorrido libre deberían colocarse barreras sutiles que llevaran insensiblemente al turista a seguir una ruta, tomando sus respiros en el camino y ayudándolo a reconocer cada uno de estos hitos.

La naturaleza circundante es un valor agregado que debería ser más tenido en cuenta para la señalización y para las explicaciones dadas por los guías, así como para la promoción general del sitio.

Se ve la carencia de un enunciado orgánico e integral del fuerte potencial del sitio, que debería estar dirigido claramente a su valoración y difusión como conjunto de interés cultural de proyección internacional. Esa carencia constituye un incentivo mayor para la dispersión de esfuerzos y alienta iniciativas contrarias al objetivo general de la puesta en valor. (...)

Las acciones en el área de la interpretación y la presentación deberán orientarse para alcanzar una plena sistematización museográfica del sitio, en armonía con las iniciativas y los programas precedentes en la materia. (...)

Las instalaciones del parque pueden generar confusiones, ya que a lo largo de los años al lugar se lo dotó de otros edificios, como el museo de sitio, el comedor La Posta, la casa de huéspedes y el conjunto de acceso. Para todos se optó por las líneas neocoloniales, aun cuando ellas ya estaban totalmente en desuso desde hacía décadas. Esto mueve a confusión no sólo a los estudiantes, sino también a turistas de cierto nivel cultural pero que no son especialistas en el tema. A ello habría que agregar que en el caso del museo, esto se agudiza por el tamaño del mismo, aunque quizás por su ubicación a un costado del parque, su presencia se vea algo menos impactante y se equilibre en parte el asunto. (...)

En función de este diagnóstico el mencionado Plan de Manejo realiza algunas recomendaciones que resultan de fundamental importancia para este proyecto de Diseño de Presentación espacial, museográfica y visual. Al respecto dentro de las acciones a corto plazo se menciona en cuanto a la interpretación del sitio:

- Remodelación de equipamiento interior del museo de sitio
- Determinación de áreas de accesibilidad e itinerarios exteriores (peatonales y vehiculares)
- Sistematización de las visitas

ACTIVIDADES DESARROLLADAS:

El proyecto "Diseño de la Presentación Espacial, Museográfica y Visual del Parque Arqueológico Ruinas de Santa Fe La Vieja", presentaba como objetivos específicos:

- La elaboración del guión museográfico integral del sitio en su conjunto, para cada una de sus partes componentes y para el Museo de Sitio.
- La comunicación visual e institucional del sitio en sus diferentes escalas: de conjunto, de sectores (Áreas a cielo abierto), de elementos puntuales (estructuras arqueológicas, espacios de exposición museográfica) y de elementos de pequeña escala (soportes museográficos).
- La Interpretación general del Parque Arqueológico y cada uno de los sectores y elementos que lo integran.

En función de estos objetivos un equipo conformado por especialistas de distintas disciplinas se abocó al trabajo en tres áreas:

1. la elaboración del guión museográfico,
2. la comunicación visual e institucional del sitio.
3. la Interpretación general del Parque Arqueológico

Esta fragmentación en áreas de trabajo no implicó una división tajante de actividades ya que se mantuvo una constante vinculación horizontal, utilizando todos los medios de comunicación disponibles para consultas recíprocas que posibilitaron un trabajo interdisciplinario.

De este modo, las actividades que se fueron desarrollando en cada una de las áreas de labor fueron constantemente enriquecidas con el aporte de los especialistas de las otras dos. Una adecuada planificación de encuentros de todos los especialistas en el sitio de Santa Fe la Vieja y en la ciudad de Santa Fe, facilitó también el intercambio, la discusión y los avances de los diferentes aspectos abordados.

Los desarrollos teóricos y las propuestas prácticas de cada una de estas áreas se realizaron en forma paralela y coordinada, teniendo en cuenta que todas las acciones desarrolladas apuntan a optimizar la interpretación del sitio, integrando a sus componentes en una lectura unitaria tendente a recuperar y potenciar el carácter

de Santa Fe la Vieja como el remanente de una ciudad dentro de un sistema urbano temprano – colonial.

Los mencionados encuentros se concretaron desde el mes de julio, y se llevaron a cabo en el Parque Arqueológico en Santa Fe la Vieja y en el Museo Etnográfico de la ciudad de Santa Fe. En estas jornadas de trabajo se contó con el asesoramiento del Director del Departamento de Estudios Etnográficos y Coloniales, arquitecto Luis María Calvo y de la Sub Secretaria de Cultura de la Provincia de Santa Fe, Lic. Ana María Cecchini de Dallo, y en una ocasión se hizo presente además, la delegada de la Comisión Nacional de Museos y Monumentos Arquitecta Adriana Collado.

En los primeros encuentros los especialistas realizaron también una serie de entrevistas y una encuesta al personal del Sitio, mientras que se discutía e intercambiaban las apreciaciones iniciales que cada uno tuvo sobre Santa Fe la Vieja.

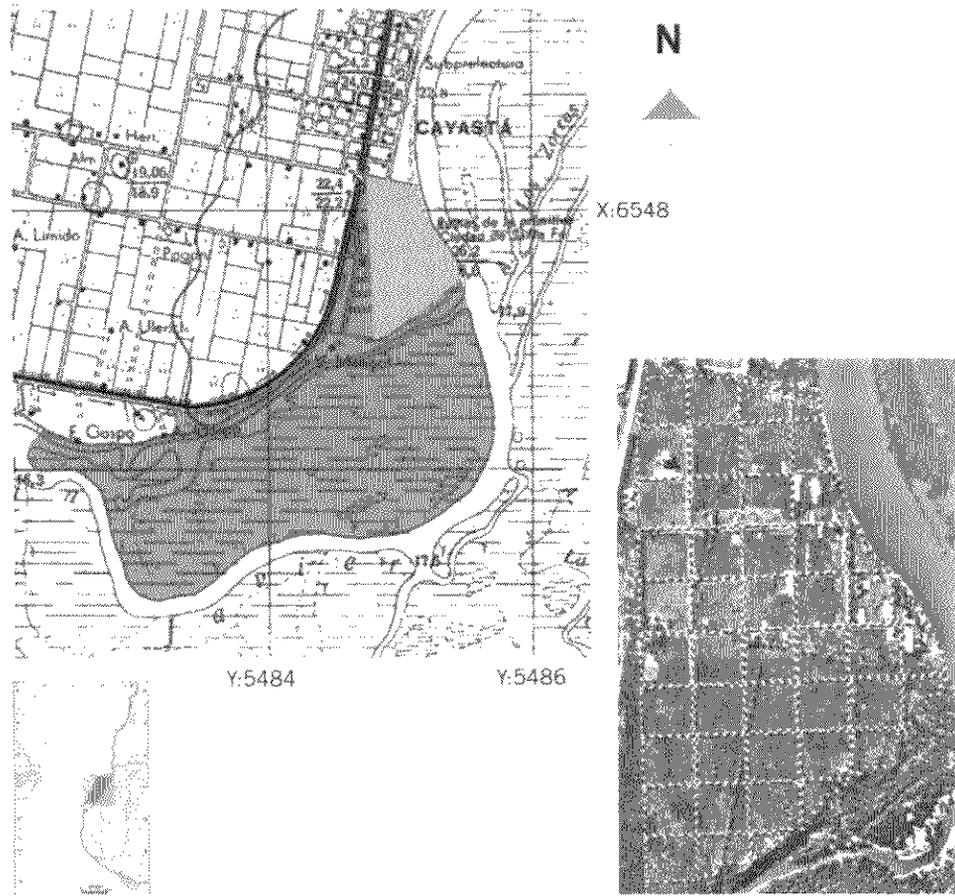
En estas jornadas de trabajo iniciales se convinieron algunos puntos acerca de la interpretación espacial y la comunicación visual del sitio, al mismo tiempo que se diseñó el itinerario que a futuro se sugerirá a los visitantes, integrando en él los distintos sectores e incorporando ocho “estaciones de recorrido” como un nuevo elemento que posibilitará la presentación de distintos tipos de información a lo largo de todo el Parque Arqueológico.

Este itinerario integra las estructuras arqueológicas del Parque y el Museo de sitio. A lo largo de este trayecto se estableció la localización de las estaciones de recorrido que brindarán información complementaria a la desarrollada en el Museo de sitio y que se articularán con la comunicación visual y señalética del lugar.

Se propuso, también, la complementación de un itinerario “urbano” con un itinerario ambiental que amplía el recorrido hacia la reserva natural “Cayastá” lindante con el sitio. Debido a que esta reserva se encuentra bajo la jurisdicción de la Secretaría de Medioambiente de la Provincia, se concertó una reunión con expertos de esa Secretaría para discutir la viabilidad de esta ampliación y coordinar en forma conjunta el recorrido que los visitantes podría realizar dentro de la misma.

La incorporación del itinerario ambiental al histórico/cultural, se debe a que en esta reserva, se conserva un ambiente natural con especies autóctonas que ha tenido

muy poca modificación desde el siglo XVI hasta la actualidad y que en el momento del traslado de la ciudad de Santa Fe constituía el límite sur de la misma.



Límites de la antigua traza urbana de la ciudad y límites del área protegida (sectores de las instalaciones y actividades complementarias del Parque Arqueológico y Reserva Natural "Cayastá"). Fuente: Carta Topográfica I.G.M. 3160-21-4 y mosaico aerofotográfico (Dpto. Cartografía FICH-UNL)

A partir de los acuerdos que se convinieron en estos encuentros y que definieron la nueva organización espacial, fue posible continuar con el desarrollo de los contenidos temáticos y conceptuales del sitio en su conjunto y también avanzar en la selección y ubicación de objetos museables, en la recopilación de imágenes y documentación que serán utilizados en las exhibiciones, en el diseño de vitrinas y paneles de presentación y demás recursos museográficos.

En cuanto a lo que hace a la comunicación visual e institucional del sitio se planteó la necesidad de desarrollar tipologías de señales en función de los requerimientos del mismo, en relación a la organización espacial y los contenidos temáticos del itinerario, aspectos en los que se profundiza en el apartado correspondiente.

En la etapa inicial del proyecto los especialistas se concentraron en la realización de un diagnóstico de la situación en la que se encuentra el Parque Arqueológico en relación con su presentación espacial, museográfica y visual, en el trazado de los ejes temáticos y contenidos conceptuales en los que girará el guión museográfico, así como también en la determinación de los espacios más adecuados para el planteo y tratamiento de la información suministrada al visitante.

En los meses de septiembre y octubre, realizado ya el diagnóstico y las entrevistas, el grupo de trabajo se abocó al análisis de las problemáticas vinculadas con la información que se le suministrará al público visitante, asimismo, se formularon los ejes temáticos/conceptuales que se plantearán en el Parque Arqueológico y se determinó los lugares en los cuales se los desarrollaría: en el museo de sitio, en las estaciones de recorrido y dentro de las estructuras protectores de las tres Iglesias, en las viviendas de Gonzalez de Ataide, Francisco de Páez, Cristóbal de Garay, Fernández Montiel y Juan de Cifuentes, y en el Cabildo. Asimismo, se avanzó en la selección de los objetos, imágenes y recursos que serán utilizados en las exhibiciones del Museo de sitio y en los paneles de las estaciones de recorrido, viviendas, iglesias y Cabildo.

Finalmente en los últimos meses se desarrollaron las propuestas proyectadas por cada una de las áreas de trabajo que hoy se presentan en este informe final.

Resultados de las actividades

Se presentan a continuación los resultados de las actividades desarrolladas en las tres áreas de trabajo por los especialistas en cada una de las disciplinas teniendo en cuenta los tres objetivos específicos de este proyecto:

- La elaboración del guión museográfico integral del sitio en su conjunto, para cada una de sus partes componentes y para el Museo de Sitio. Este equipo se encuentra conformado por el Lic. Gabriel Cocco, la Prof. Paula Busso, la Prof. Rosalía Aimini, la Dra. Teresa Suárez, el Lic. Carlos Ceruti y la Lic. Liliana Montenegro. Asesores: Arq. Luis María Calvo y Lic. Ana María Cecchini de Dallo.

- **La comunicación visual e institucional del sitio en sus diferentes escalas: de conjunto, de sectores (Áreas a cielo abierto), de elementos puntuales (estructuras arqueológicas, espacios de exposición museográfica) y de elementos de pequeña escala (soportes museográficos), a cargo de los diseñadores gráficos Martín Marguello y Pamela Núñez.**
- **La Interpretación general del Parque Arqueológico y cada uno de los sectores y elementos que lo integran, a cargo del Arq. Pablo Beitía.**

Guión Museográfico Integral del Parque Arqueológico

Lic. Gabriel Cocco, Prof. Paula Busso
Prof. Rosalía Aimini, Dra. Teresa Suárez
Lic. Carlos Ceruti, Lic. Liliana Montenegro

Guión Museográfico Integral del Parque Arqueológico

Lic. Gabriel Cocco, Prof. Paula Busso, Prof. Rosalía Aimini, Dra. Teresa Suárez, Lic. Carlos Ceruti y Lic. Liliana Montenegro

Las tareas desarrolladas por este grupo de trabajo durante los primeros meses consistieron en la realización de un diagnóstico de la presentación actual y contenidos temáticos del Parque arqueológico en general, del Museo de sitio y de cada una de las áreas visitables. Posteriormente se trabajó en la elaboración de los ejes conceptuales y núcleo temáticos sobre los que se basará la nueva exhibición. En lo que se refiere al diagnóstico realizado se pudo observar:

Diagnóstico

El público visitante puede recorrer el Parque arqueológico Santa Fe la Vieja siguiendo un itinerario que conecta el Museo de sitio, la plaza de armas y los restos de las estructuras arqueológicas por medio de calles de arena que fueron delineadas según la estructura original de la traza fundacional; este recorrido se complementa con el entorno natural del río San Javier y una casa ambientada³. El sitio cuenta además con el parque "Santa Fe de Granada" - donde hay especies representativas de la flora del litoral santafesino- y también con instalaciones y áreas de servicio para los visitantes: el bar-comedor "La posta", área de estacionamiento y residencia para los investigadores.

³ La casa de Vera Muxica es un espacio ambientado interactivo que recrea una vivienda principal de Santa Fe la Vieja durante la primera mitad del siglo XVII. Ofrece un recorrido que permite observar los diversos elementos materiales que se utilizaban para equipar e iluminar los espacios, consumir, vestirse y proveer de todo lo necesario para la vida doméstica.



Imagen aérea del Parque arqueológico "Santa Fe la Vieja"

El Museo de sitio:

El museo de sitio fue creado en el año 1987. A pesar de haber sido pensado como un Museo didáctico por Agustín Zapata Gollán⁴, la exhibición mantuvo el criterio expositivo del Museo Etnográfico y Colonial de Santa Fe que databa de 1950 y solo se realizaron reordenamientos parciales. La muestra permanente se limita a una "exposición" de distintos tipos de objetos arqueológicos encontrados en el sitio con un ordenamiento taxonómico y con escasa información acerca del contexto o el significado de esos objetos. La misma se ubica en una única sala de dos pisos de altura, pero montada sobre pasarelas o "balcones" de madera a los que se accede siguiendo escaleras en un orden ascendente dejando un gran espacio en el medio.

⁴ Agustín Zapata Gollan fue Director del Departamento de Estudios Etnográficos y Coloniales, organismo del cual depende el Parque Arqueológico en Cayastá y el Museo Etnográfico de la ciudad de Santa Fe, y quien localizó y excavó el sitio de Santa Fe la Vieja desde el año 1949.



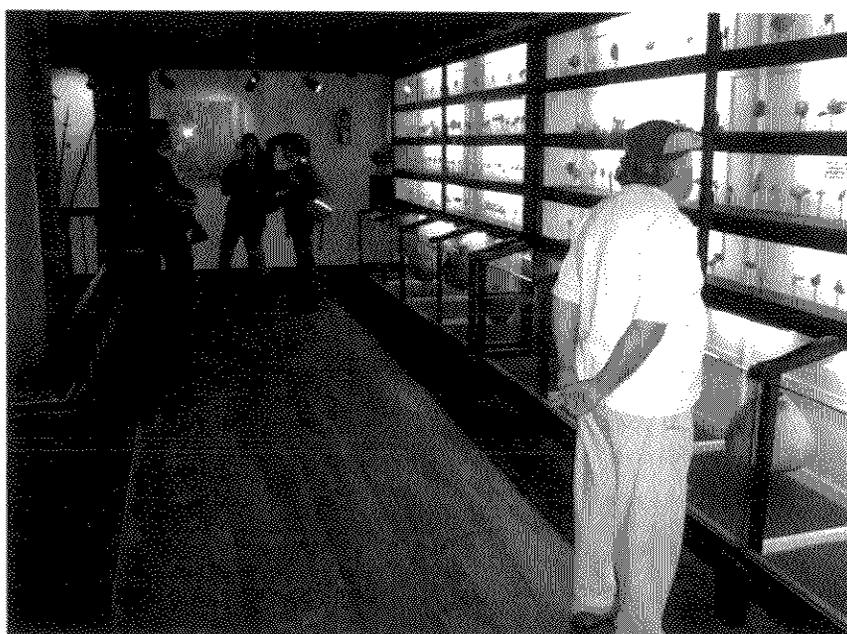
Interior de Museo de Sitio donde se observan las pasarelas de madera (Foto Anichini)

Cuando se ingresa al museo, lo primero que llama la atención es una maqueta de grandes dimensiones que representa a la ciudad de Santa Fe hacia la primera mitad del siglo XVII.



Exhibición del Museo de Sitio donde se observa la maqueta (Foto El Litoral)

Al costado derecho de la maqueta se encuentran las escaleras, y a medida que se va subiendo se organiza la exhibición con un orden que conduce el recorrido desde objetos que remiten a las poblaciones originarias, anteriores a la fundación de la ciudad –numerosos fragmentos de apéndices zoomorfos y antropomorfos de contenedores cerámicos- hasta los objetos provenientes de las excavaciones del sitio, como por ejemplo, mayólica europea, monedas, medallas, etc. Este ordenamiento ascendente, desde lo prehispánico hacia lo colonial, se intuye como cronológico, ya que no está explicitado en ningún momento, pero podría confundirse una concepción evolucionista, en donde los grupos aborígenes locales representarían el escalón mas bajo, reforzando de este modo la dicotomía "cultura superiores" - "culturas inferiores" o "civilización" - "pueblos no civilizados" y la idea de progreso en función de logros tecnológicos, económicos o artísticos (Busso, Cocco 2004).



Vitrinas con estantes que forman parte de la exhibición actual del Museo

La estructura del museo sobre escaleras y pasarelas con un gran espacio vacío en el medio, limita el recorrido, impidiendo al visitante la posibilidad de optar por otros itinerarios. Esta situación determina un único recorrido, pero a la vez, brinda la posibilidad al público visitante de observar desde distintas perspectivas la exhibición en su conjunto. Actualmente, la ventaja expositiva que representan los "balcones" de

madera no es aprovechada, ya que al no contar con recursos museográficos que propicien la interacción con lo observado anteriormente deja librado únicamente a la experiencia o habilidad del visitante el realizar o no las relaciones o asociaciones entre los diversos objetos expuestos.

El Parque arqueológico:

En el Parque Arqueológico los visitantes pueden observar los restos de muros de tapia de las estructuras arqueológicas correspondientes al Cabildo, tres Iglesias y numerosas viviendas. Los materiales originales de los muros se presentan tal como fueron encontrados, sin alterar su composición, textura o color. En la actualidad se encuentran protegidos de los agentes atmosféricos por distintos tipos de cubiertas protectoras; la diversidad en estas estructuras protectoras se debe a los diferentes criterios utilizados para dar respuesta al problema de la preservación de los muros desde que comenzó a excavar el sitio en 1949.



Interior de la estructura protectora de las ruinas de la vivienda de Juan González de Ataide

Las estructuras arqueológicas que se encuentran abiertas al público y que pueden ser visitadas son las que cuentan con protecciones más modernas que están

preparadas para recibir el ingreso de los visitantes: las iglesias de San Francisco, Santo Domingo y la Merced; las viviendas de González de Ataide, Juan de Cifuentes, Francisco de Páez, Alonso Fernández Montiel y Cristóbal de Garay y el Cabildo. Todas ellas han sido construidas para que los visitantes las recorran transitando por veredas (viviendas y Cabildo) o pasarelas sobreelevadas para el caso de las iglesias. En el itinerario que actualmente se sigue sólo se ingresa a la iglesia de San Francisco, a la vivienda de González de Ataide y al Cabildo, ya que el Parque Arqueológico no cuenta con el personal suficiente para tener abierto el resto de los espacios con posibilidades de ser visitados.

De los tres lugares abiertos al público, sólo San Francisco y González de Ataide cuentan con paneles informativos. El resto de las estructuras arqueológicas se encuentran hoy desprovistas de información útil e imprescindible para el visitante. A este hecho se le suma otra carencia vinculada con la falta de una señalización adecuada en el sitio, donde, al igual que en el museo, el visitante recibe la mayor parte de la información por medio de algunos folletos de mano o por medio de los docentes guías. La falta de personal en el sitio hace que las visitas educativas puedan realizarse únicamente en el museo y en la Iglesia de San Francisco, dejando totalmente desprovisto de información la mayor parte del predio del Parque, a excepción del pórtico de ingreso donde los visitantes reciben algunas indicaciones sobre el lugar.

En síntesis, podemos afirmar que, si bien, la importancia del sitio Santa Fe la Vieja desde el punto de vista histórico, arqueológico y educativo es indiscutible, hecho que se manifiesta en la gran cantidad de personas que concurren anualmente⁵; la carencia de material complementario (panelería, hojas de sala, referencia a objetos) sumado a la cuasi-inexistencia de recursos museográficos y de señalización dificulta la comprensión y contextualización general del sitio y de objetos y de las estructuras arqueológicas en particular. Si no se cuenta con la apoyatura de las explicaciones de las guías, los visitantes solo pueden limitarse a observar, dada la escasa información y la ausencia de recursos que permitan la comprensión y la interacción.

5 Durante el año 2005 ingresaron al Parque 26.195 personas de las cuales 15.940 eran delegaciones escolares y 10.255 visitantes de la ciudad y Provincia de Santa Fe, de otras provincias y del exterior. Durante el año 2006 ingresaron al Parque 27.577 personas, de las cuales 16898 fueron delegaciones escolares y 10679 visitantes de diversas procedencias.

Elaboración del nuevo guión museográfico

En función del diagnóstico realizado se pudo observar que en Santa Fe la Vieja se hace necesaria una sistematización de conjunto que incorpore los nuevos enfoques disciplinares, los avances producidos en la investigación científica, las nuevas estrategias didácticas para el aprendizaje a partir de la cultura material y los recursos comunicativos de la museografía contemporánea.

De acuerdo a ello, se hace imperiosa la necesidad de presentar un proceso histórico dinámico que dé cuenta de los cambios y movimientos que caracterizan la vida de los hombres, que integre a diferentes protagonistas, que preste atención a distintos tipos de conflictos y que tenga en cuenta la diversidad étnica y cultural. El pasado recreado en las salas del museo es una construcción social hecha desde un presente posicionado, por eso, podemos afirmar que no hay museos "inocentes" -asépticos-, todos conllevan a través de sus muestras una determinada visión del mundo y de la sociedad. La selección de los objetos y la forma de estar expuestos constituyen parte del discurso de los museos y es este discurso el que dota de sentido y valor a los objetos (*Aimini y Busso 2001*). Objetos que son integrados a una "trama" construida desde el museo y que nos remite a la problemática de la eficacia de su discurso para fundar sentidos y proyectarlos al presente. Es en la construcción de esta "trama" donde el grupo de trabajo ha concentrado sus esfuerzos, focalizándose en lograr un equilibrio entre la rigurosidad científica del planteo conceptual e histórico y los recursos didácticos y museográficos que colaboran en el proceso de comprensión del sitio por parte del público visitante.

La sociedad actual le reclama a los museos una función social, por eso deben cambiar, dejar de ser sólo "mausoleos" y estos cambios deben estar acompañados por transformaciones concretas de su puesta museográfica, para que no fracase la función de comunicación, y el museo pueda, así, ser "leído" por todos mediante la apropiación de su mensaje y no solamente por quienes tengan previamente conocimientos de los hechos y procesos que en él se abordan. Bajo esta concepción los museos se podrán transformar en verdaderos agentes educativos y en ámbitos privilegiados para la recuperación del pasado. No podemos reclamarle al museo que sea "neutral" pero sí claridad y una visión mas rica de la historia, haciendo evidente

la postura adoptada en la representación que hace de los tiempos abordados. El pasado representado y recuperado debe estar musealizado en base al aporte de las nuevas investigaciones científicas, en donde encuentren su lugar los diferentes protagonistas de la historia, no sólo los sujetos héroes, sino también los sujetos anónimos, junto con la pluralidad, el conflicto y el debate. Somos conscientes que presentar un proceso histórico dinámico, que de cuenta de los cambios y movimientos que caracterizan la vida de los hombres y mujeres, que integre a los diferentes protagonistas, que preste atención a diversos problemas, que tenga en cuenta la diversidad étnica y cultural es una tarea compleja y difícil, pero creemos que solamente emprendiéndola se salvará a los museos de sucumbir de una "esclerosis" o anquilosamiento, de continuar siendo solamente "mausoleos". (Busso, 2005)

El museo es un lugar privilegiado para la representación del pasado y para su comprensión empática y por lo tanto un ámbito aventajado para su recuperación. Pero esta recuperación sólo tendrá lugar si los objetos nos ayudan a entender una época, es decir en la medida que la cultura material sea una fuente de estudio e información y no una reliquia (Busso, 2005)

Bajo esta concepción, el Parque Arqueológico debe convertirse en un lugar apropiado para el "descubrimiento", en una fuente de información en la cual el visitante participe en la adquisición de sus propios conocimientos de una manera activa, apropiándose progresivamente del objeto de conocimiento, a través de la acción y de la reflexión. Asimismo, la visita al Museo debe ayudar al visitante a pensar y reflexionar sobre los procesos histórico-sociales, a partir de la cultura material y de estrategias que potencien la capacidad de observación y descripción, que activen mecanismos asociativos estableciendo relaciones entre lo que se observa y la información ya elaborada, y que favorezcan la interpretación personal crítica y habitúen a la elaboración de una síntesis.

En base a esta concepción teórica de lo que es o debe ser un museo, se realizó el recorte de los ejes temáticos y conceptuales teniendo en cuenta los criterios seguidos en la postulación de las ruinas de Santa Fe La Vieja como Patrimonio Cultural de la Humanidad ante la UNESCO.

De acuerdo a ello, los ejes temáticos y los contenidos conceptuales deberán dar cuenta de la importancia del sitio desde diferentes perspectivas:

- *Desde una perspectiva arqueológica*, Santa Fe la Vieja es un sitio que posee características únicas y uno de los pocos en Sudamérica en donde se preserva, sin la superposición de construcciones posteriores, el registro arqueológico de una ciudad del periodo colonial temprano. La condición excepcional de este registro y su potencial informativo está dado por la conservación de gran parte de la traza urbana original, asociada a estructuras de tierra cruda de distintos tipos arquitectónicos y por la diversidad y variabilidad de conjuntos artefactuales de cerámica local y europea, metal, vidrio, lítico y restos faunísticos, correspondientes a la etapa de ocupación de la ciudad.

- *Desde el punto de vista histórico*, Santa Fe la Vieja es referente del proceso de urbanización realizado por España en América en tiempos de la conquista y colonización, y del intercambio cultural desarrollado en una ciudad de frontera que actuaba, a su vez, como nudo de comunicaciones comerciales.

- *Desde una perspectiva antropológica*, Santa Fe La Vieja permite el estudio de los diferentes procesos socioculturales desarrollados en el período colonial temprano en Sudamérica con rasgos particulares de su condición de fundación en una región de frontera. Estos procesos están caracterizados por la interacción, la convivencia, los conflictos y las relaciones de poder entre grupos sociales de origen diferente tales como españoles peninsulares, criollos, portugueses, guaraníes, calchines, mocoretás, chanás y africanos, que tuvieron una continuidad a lo largo del tiempo marcando nexos entre Santa Fe la Vieja y Santa Fe de la Vera Cruz.

- *Desde el punto de vista bioantropológico*, los restos de esqueletos humanos correspondientes a vecinos de la ciudad en Santa Fe la Vieja que se conservan dentro de las ruinas de tres iglesias, constituyen por su magnitud, una fuente única de información sobre la población del período colonial temprano en América.

- Desde una perspectiva museológica, las condiciones de conservación del sitio permiten la exhibición de las estructuras arqueológicas correspondientes a diversos tipos arquitectónicos: Cabildo, Iglesias, Conventos y viviendas de vecinos en relación a la antigua traza urbana y al entorno natural dado por el río y la reserva natural, lo que se complementa con los restos materiales recuperados en las excavaciones expuestos en el Museo de Sitio.

- Desde el punto de vista educativo constituye un recurso único que permite a los visitantes entrar en contacto con un pasado lejano, acercándose al contexto particular de la época para comprender mejor la compleja y dinámica trama de los procesos históricos que caracterizaron a ese período. Santa Fe la Vieja ofrece múltiples posibilidades ya que nos permite trabajar en el mismo sitio fundacional, facilitando así el desplazamiento en el tiempo y permitiendo interactuar con los objetos arqueológicos expuestos que constituyen la cultura material. La construcción de conocimientos significativos se ve favorecida al encontrarse los objetos contextualizados en su lugar de producción, uso o comercialización, posibilitando apreciar las conexiones y nexos que se conjugan en una sociedad dinámica como la santafesina del periodo colonial temprano.

- Desde la perspectiva del manejo de recursos culturales y turísticos, el sitio se encuentra estratégicamente ubicado en el Cono Sur americano, lo que le facilita la rentabilidad económica, social y cultural. Por sus características ofrece grandes potencialidades para promover los valores culturales y ecológicos de la región. Santa Fe la Vieja se encuentra ubicada entre diversos sitios argentinos ya declarados bienes de Patrimonio Mundial de la Humanidad como lo son las Misiones Jesuíticas de los Guaraníes y las Estancias Jesuíticas en la Provincia de Córdoba. La ubicación de Santa Fe la Vieja en una posición intermedia, casi como una "encrucijada", entre estos dos bienes da la posibilidad al turismo nacional e internacional de organizar "rutas temáticas" que les permitan tener una visión amplia de América Latina y su circunstancia socio-histórica. Su proximidad con Colonia del Sacramento, enclave portugués en el Río de la Plata también inscripto como Patrimonio Cultural de la Humanidad, también permite una comparación de maneras de colonización diferentes.

Primera etapa de elaboración de ejes conceptuales y núcleos temáticos realizados durante los meses de agosto y septiembre

Para lograr una aproximación a la visión teórica planteada, se elaboraron los ejes conceptuales y núcleos temáticos que sobre los que se basará la nueva exhibición del Parque Arqueológico en su conjunto. Esto incluye el Museo de sitio, las estructuras arqueológicas (Iglesias, viviendas y Cabildo) y las estaciones de recorrido, que tal como se detalla en el apartado correspondiente, cuentan con un sistema de paneles informativos.

La metodología de trabajo utilizada se basó en la realización de una matriz⁶, como la que se detalla a continuación, donde se presenta una selección de temas en relación con contenidos específicos.

Matriz		
Tema	Clave	Contenido
1- La sociedad santafesina	Sociedad multiétnica. Conflictos culturales, sociales, entre los grupos y al interior de cada uno. Relaciones de poder	Presentación de los diferentes grupos culturales que vivieron en SFLV. En dos momentos, el inicial de contacto (primeros años) y los años posteriores donde la sociedad se complejiza
1.1 La fundación: los primeros años	la adaptación al medio	Los datos demográficos: decrecimiento, crecimiento, migraciones, etc.
1.1.1 Los pueblos originarios	Las sociedades preexistentes	Las sociedades cazadoras recolectoras. La relación con el entorno (el río), el uso del espacio, la utilización de recursos
1.1.2 Los guaraníes		Origen, su relación con el español.
1.1.3 El grupo blanco conquistador		Procedencia, intereses, motivos de su llegada a la región del Río de la Plata. Conflictos al interior del grupo
1.2 La conformación de la sociedad colonial		Los datos demográficos: decrecimiento, de crecimiento, migraciones, etc. Conflictos culturales, sociales e interétnicos
1.2.1 Los mestizos		Relaciones y conflictos con los otros

⁶ Esta metodología fue adoptada del "Seminario de capacitación para personal de centros de interpretación y museos de sitio" Organizado por la Dirección Nacional de Patrimonio y Museos/Secretaría de Cultura de la Presidencia de la Nación y la Provincia de Misiones/Programa Misiones Jesuíticas (2005-2006)

		grupos
1.2.2 Los criollos		Relaciones y conflictos con los otros grupos
1.2.3 Los africanos	la esclavitud	
1.2.4 Los portugueses	El comercio	relación y conflictos con el español
2 - La conquista, colonización, fundación	la imposición de un nuevo orden	
2.1 Procesos de colonización en el mundo occidental		El contexto histórico del siglo XVI
2.2. Empresa pobladora, colonizadora, expansión territorial		Expediciones previas a la fundación
2.3 Nuevas modalidades de ocupación espacial en América	nuevas formas de ocupación del espacio	Los españoles destruyen la anterior organización espacial del territorio y crean otra nueva centrada alrededor del foco urbano
2.4 La ciudad: un nuevo orden para América	los principios urbanísticos hispánicos	La órbita de la ciudad era el ámbito más propicio para lograr la adaptación de los grupos dominados al nuevo orden impuesto. La convivencia cotidiana. La fundación de otras ciudades
2.5 La ciudad, como dispositivo militar, económico e ideológico	La ciudad era la clave de una estrategia conjunta para organizar el territorio	
2.6 Los vecinos		No todos los pobladores eran vecinos. La vecindad implicaba privilegios y obligación
3 - La fundación de Santa Fe		"descargar la tierra". "abrir puertas a la tierra"
3.1. El alarde		
3.2 La elección del sitio fundacional		Necesidad estratégica Conflictos con gobernación del Tucumán
3.3 El acto ceremonial e institucional. Las normas vigentes. La traza		La distribución de solares, chacras y estancias
4 - Organización del territorio y jurisdicción de Santa Fe		
4.1 Historicidad de la jurisdicción		cambios en la extensión de la jurisdicción

4.2 Santa Fe centro de expansión de la ocupación territorial		chacras, estancias, reducciones, otras poblaciones toponimia
4.3 La jurisdicción política formal y la ocupación efectiva del territorio		
5 - La organización política		
5.1 Estructura de la administración de las colonias en América		Un sistema político que aseguraba la gobernabilidad
5.2 El Cabildo		El Cabildo era la sede del poder político local y la política es el ámbito donde se discute, institucional o extra-institucionalmente, la distribución de los recursos materiales y simbólicos. Las resoluciones del Cabildo eran voceadas en la plaza pública por el pregonero.
5.3 Dinamismo institucional y el recambio de las autoridades		las alianzas matrimoniales y su disolución Tres generaciones: 1- Garay y los 7 jefes 2- Hernandarias 3- Fernandez Montiel y su vinculación con los Vera Muxica
6 – Ámbitos colectivos y espacios privados	Espacios del común, las viviendas	
6.1 La plaza como lugar público por excelencia		Actividades que se desarrollan en la plaza
6.2. Las calles		
7.1 Formas de sociabilidad		La familia, costumbres, juegos, comidas, dieta
7.2 Educación y vida cotidiana		Educación y los usos cotidianos en todos los grupos sociales
8 - Santa Fe fue un nudo dentro de una trama de comunicaciones	"abrir puertas a la tierra"	
8.1 Santa Fe era un punto clave en el entramado de corrientes comerciales interregionales		Itinerarios comerciales y sus modificaciones
8.2 Los espacios de intercambio económico		Los productos y las rutas comerciales. Los caminos

8.3 El abastecimiento		Las pulperías
9 - Las actividades económicas		
9.1 La producción local		Los productos locales
9.2. El trabajo en el ámbito urbano y rural		Vaquerías, chacras y estancias. La pesca. Las encomiendas
9.3 Los oficios, la mano de obra, los artesanos, las industrias		La organización del mundo del trabajo. La división del trabajo. Saca de indios. La transmisión oficio Un caso de organización del trabajo: La Casa de las Recogidas
10 - La tecnología		
10.1 modalidades urbanas y arquitectónicas (el trasplante y lo adoptado en el medio)	La adaptación al medio	la traza
10.2 La arquitectura: institucional civil, religiosa, doméstica	utilización de recursos locales	Métodos constructivos
11 - La Iglesia: institución y creencias	el rol de la iglesia en el proceso de colonización	
11.1 El clero secular y el clero regular	la evangelización	educación y relación con distintos sectores sociales La muerte
11.2 La Iglesia como organizador de circulación de recursos		Destinos de montos donados en testamentos
11.3 El milagro de la Virgen		
12 - Santa Fe y su entorno		
12.1 Los problemas del aislamiento		miedos, creencias, búsqueda de soluciones
12.2 La relación con el entorno	problemas adaptativos	Los conflictos con otros grupos indígenas, con los portugueses y con la naturaleza (el río)
13 - El traslado y abandono de la ciudad		
13.1 Los motivos		el debate entre los vecinos
13.2 El nuevo emplazamiento		SF de la Vera Cruz: mantenimiento de la traza y distribución de solares
14 - La ciudad abandonada		

14. 1 destino de la primitiva ciudad y sus chacras	Quienes se van, quienes quedan, que se llevan, que queda	Posteriores asentamientos en la zona.
14.3 la memoria del sitio viejo		el topónimo Santa Fe la Vieja y la conservación de los restos materiales
15 - El sitio arqueológico Santa Fe la Vieja		Los procesos de formación y transformación del sitio
15.1 La localización del sitio		el registro arqueológico y las fuentes históricas
15.2 Las excavaciones de Zapata Gollan		los métodos de la época
15.2.1 La autenticidad del sitio	vinculaciones con la traza de Santa Fe de la Vera Cruz	La reconstrucción de la traza y la localización de las estructuras arquitectónicas
15.2.2 La personalidad de Zapata Gollan		Sus intereses y motivaciones. El contexto social de la época, su relación con otros investigadores
15. 3 Investigaciones arqueológicas modernas	Excavar vs. exhumar La importancia del contexto	Los aportes de la arqueología moderna. Nuevas líneas de investigación.
16 - El Parque Arqueológico Santa Fe la Vieja		
16.1 Valoración y significación del sitio Santa Fe la Vieja	testimonio de una etapa de la historia de la humanidad	Su importancia desde diferentes perspectivas (arqueológica, antropológica, bioantropológica, histórica, museológica, arquitectónica, turismo cultural)
16.2 La gestión del sitio	distintos criterios, diversas situaciones, diferentes soluciones	Manejo del sitio: criterios adoptados para su conservación y exhibición desde la década de 1950 a la actualidad
16.3 La elaboración del nuevo guión museográfico	diferentes visiones del pasado	La construcción del pasado desde diferentes perspectivas

Como se puede observar en este primer recorte quedaron planteados dieciséis núcleos temático/conceptuales los cuales fueron trazados en relación con los contenidos que se consideraban adecuados para el guión museográfico.

En los meses de septiembre y octubre estas matrices iniciales fueron “madurando” en base la discusión en conjunto dentro del grupo. Paralelamente a este trabajo de

discusión y “puesta a prueba” de la capacidad de los ejes seleccionados para ayudar al visitante a comprender integralmente al sitio de Santa Fe la Vieja, se determinaron los espacios más adecuados para el planteo y tratamiento de la información de los núcleos temáticos dentro del museo de sitio. Al mismo tiempo se fueron discutiendo los recursos didácticos y museográficos que se consideraban más adecuados para una mejor comunicación de las ideas y conceptos que se buscan transmitir al visitante.

Segunda etapa de elaboración de ejes conceptuales y núcleos temáticos realizados durante los meses de septiembre y octubre

Teniendo en cuenta que resultaba indispensable para la elaboración del guión una sistematización de conjunto que incorporara los nuevos enfoques disciplinares, los avances producidos en la investigación científica, las nuevas estrategias didácticas para el aprendizaje a partir de la cultura material y los recursos comunicativos de la museografía contemporánea, se continuó trabajando con la metodología propuesta. Esto permitió la discusión de lo producido por cada integrante del grupo -desde su visión y formación específicas-, en reuniones periódicas para construir un soporte temático/conceptual que contemplara la dinámica y complejidad de los procesos históricos abordados, a la vez que integrara a los diferentes protagonistas en su diversidad étnica y cultural sin excluir los conflictos.

El espacio del Museo de sitio fue propuesto como el eje ordenador y síntesis de todos los contenidos que se desarrollarán en el Parque arqueológico. Mientras que en las estaciones de recorrido y los interiores de las estructuras protectoras, se desarrollarán y ampliarán estos mismos temas de acuerdo a su localización dentro del sitio, pero siguiendo una línea discursiva coherente con los contenidos temáticos, que le posibilite al visitante conectar los distintos sectores y componentes del Parque Arqueológico y facilitar, así, una “lectura” integral del mismo.

En estas reuniones periódicas cada integrante del grupo de guión museográfico presentó sus avances para ser discutidos. Estos “avances” se materializaron en una matriz teórica por núcleo, similar a la ya utilizada en la etapa inicial, pero en donde no sólo se incluyeron “textos” -con diferentes niveles: título, subtítulo, cartelas

explicativas, cartelas para objetos, citas de documentos, citas de historiadores, notas de color -, sino también “objetos” y “recursos museográficos”:

Núcleo Temático:.....

Textos	Objetos / imágenes	Recursos museográficos
Título General:		
Subtítulo:		
Texto general:		
Texto para objetos:		
Citas de documentos:		
Citas:		
Nota de color:		

La metodología de trabajo con una matriz de estas características permitió vincular los contenidos con los recursos museográficos que se utilizarán para comunicarlos y visualizar la relación entre los diversos niveles de textos con los objetos e imágenes que se asociarían a los mismos. Como se mencionó anteriormente, se decidió que el museo de sitio actuaría como una síntesis de diversas problemáticas que podrían ser retomadas luego en las estaciones de recorrido o en las estructuras de viviendas, iglesias o Cabildo.

Conjuntamente con el especialista en interpretación y los especialistas en comunicación visual, se analizó el espacio de exhibición del museo, teniendo en cuenta sus características espaciales y las nuevas posibilidades de desarrollar la exhibición.

A partir de esto, se delimitaron ocho sectores donde se desarrollarían diferentes contenidos temáticos vinculados entre sí. De esta manera, de los dieciséis temas definidos en una primera instancia se delimitaron ocho núcleos temático/conceptuales para desarrollar en el museo de sitio:

Núcleo temático/conceptual	Lugar de desarrollo en el museo de sitio
1. Sociedad: una compleja trama	Planta baja
2. Fundación de ciudades: un instrumento de conquista	ala norte, primer nivel
3. Organizar el territorio: crear un nuevo orden	ala norte, primer nivel
4. Vida urbana: los espacios de la convivencia	ala norte, tercer nivel
5. Sustento de la ciudad: la producción y el comercio	ala sur, segundo nivel
6. Mundo simbólico: Pluralidad de representaciones	ala sur, sector oeste, cuarto nivel
7. Problemas del aislamiento: el traslado a un nuevo sitio	ala sur, sector este, cuarto nivel
8. Santa Fe la Vieja: un sitio arqueológico	última pasarela quinto nivel y mirador

La sectorización espacial para el desarrollo de estos núcleos temático/conceptuales se ilustra en los planos de planta del Museo (ver figuras 1, 2 y 3).

Tal como se mencionó anteriormente, para cada núcleo temático/conceptual se fue elaborando una matriz que permitiera trabajar desde los contenidos pero vinculándolos permanentemente con los objetos e imágenes y los recursos museográficos mediante los cuales se llevaría a cabo la exhibición de cada uno de los núcleos. La búsqueda de testimonios documentales pertinentes para ser transcritas en los futuros paneles y la localización de imágenes, fotografías e iconografía específica y acorde a los ejes conceptuales requirió de un trabajo de rastreo de estas fuentes en distintos archivos y bibliotecas.

De esta manera se desarrollaron ocho matrices de acuerdo a los siguientes criterios:

- Se utilizaron diferentes niveles “textos” - título, subtítulo, cartelas explicativas, cartelas para objetos, citas de documentos, citas de historiadores, notas de color – lo que implicó un trabajo de lectura y re-lectura no sólo de las fuentes documentales disponibles para el período sino también de los autores que han abordado la etapa colonial temprana y en especial de aquellos que trabajan esta región.
- La redacción de las futuras cartelas explicativas también requirió de discusiones y acuerdos acerca del nivel de complejidad con el que serían redactadas, ya que una de las problemáticas más complejas que hacen al tema de la función educativa de los museos es la de la heterogeneidad del público visitante. En los museos, y en este caso en el Parque Arqueológico “Ruinas de Santa Fe la Vieja”, se trabaja con visitantes que no sólo presentan diferencias en edad (desde contingentes de niños y niñas de nivel inicial hasta grupos de adultos mayores) sino también en formación, intereses y motivaciones. Igualmente la selección de cartografía e imágenes y la elaboración de cuadros y esquemas conceptuales, estadísticos, líneas de tiempo, árboles genealógicos, etc, fueron cuestiones que requirieron de consensos previos dentro del grupo.

A continuación se incluyen las matrices de los ocho núcleos temático/conceptuales tal como fueron definidas en los meses de septiembre y octubre donde consta también el lugar de desarrollo de estos núcleos dentro del Museo de Sitio.

MATRICES

NÚCLEO TEMÁTICO Nº 1: Lugar de desarrollo: Museo de sitio Planta Baja

Textos	Objetos	Recursos museográficos
<p>Título general SOCIEDAD: UNA COMPLEJA TRAMA</p>		
<p>Subtítulo 1 SFLV: de una ciudad hispanoamericana a sitio arqueológico</p>	Sin objetos	
<p>Textos Santa Fe fue fundada por Juan de Garay el 15 de noviembre de 1573. Hacia mediados del siglo XVII la ciudad es trasladada al lugar donde ahora está la capital de la Provincia. En 1949 Agustín Zapata Gollan comienza a hacer excavaciones en el sitio fundacional</p>		foto aérea del sitio combinada con fotos del sitio históricas y actuales
<p>Subtítulo 2 Panel arriba donde ahora están las marcas de ganado Textos Santa Fe la Vieja fue una ciudad que se desarrolló entre el Período Colonial Temprano en el Río de la Plata y la primera etapa de consolidación del sistema colonial</p>		Mapa de imperio español durante la época de Felipe II donde se señale Santa Fe Mapa o detalle de mapa de P. Luis Ernot cerca de 1632 en Furlong (cartografía jesuítica)
<p>Subtítulo 3 Una sociedad compleja Panel en el ingreso, tapando la vista de la maqueta.</p>	Sin objetos	
<p>Textos Santa Fe es un ejemplo significativo de una ciudad española en América, es decir un espacio social administrado política y económicamente por españoles y criollos (algunos mestizos) en el que también habitaron indios y africanos. Esto dio lugar a una sociedad compleja, pluriétnica y</p>		Escena dibujada (gigantografía) o foto (ambientada de la época y retocada digitalmente) Podría ser un dibujo o foto de la plaza y el remate de la almoneda: el centro de la plaza, sujetos de diversa condición, balanzas pesando tabaco, tercios de yerba. Que se vea el río y algunos barcos y canoas, gente lavando ropa y bañándose. Del otro lado el

<p>multicultural, organizada bajo el modelo y con hegemonía del componente hispánico.</p>		<p>Cabildo y escribano entrando o saliendo con papeles. Que se vea también el rollo. Etc.</p>
<p>Citas de historiadores: “...los diversos grupos, españoles, mestizos, aborígenes y negros – mantuvieron estrecha convivencia tanto en los espacios públicos como en los privados. En el propio interior de los solares de las casas principales cohabitaban patronos, criados, esclavos e indios de servicio y en los bordes del área central de la ciudad, entraban en contacto los vecinos de menores recursos, muchos de ellos mestizos, con los indios de servicio que tenían su habitación en las manzanas periféricas” Luis María Calvo. La construcción de una ciudad hispanoamericana, Santa Fe la Vieja entre 1573-1660.</p>		
<p>Subtítulo 4 ¿Quiénes vivían en Santa Fe? O ¿Cómo era la sociedad santafesina del siglo XVI-XVII? O ¿cuántos, quiénes y dónde? pared oeste del museo de sitio, ocupando también el espacio debajo de la escalera</p>		<p>imágenes históricas y fotos de objetos y gráficos de población Armar un panel con dibujos, texto de los tres grupos étnicos (blancos, negros, indios) y gráfico con datos poblacionales</p>
<p>Textos En SF conviven con blancos y negros grupos aborígenes de variada procedencia étnica. En un primer momento los expedicionarios, ahora vecinos, permitieron cierta elasticidad en las relaciones sociales, pero al convertirse Santa Fe en una ciudad relativamente más importante comenzó a destacarse un grupo de familias por encima de los demás estamentos. Con el paso del tiempo, el</p>		

<p>primitivo grupo de pobladores que acompañó a Garay perdió importancia económica y también social. Comenzó a conformarse una élite tolerante con los extranjeros, que se asimilaban a la sociedad mediante contratos comerciales o matrimoniales.</p>		
<p>Textos El componente “blanco” estaba constituido mayoritariamente por individuos que habían migrado a “Indias” desde Europa, y por sus hijos americanos. Eran soldados desocupados, hijos segundones, perseguidos por la justicia o personajes deseosos de ascenso socioeconómico rápido, que ya no encontraban cabida en un continente empobrecido y asolado por las crisis climáticas y las guerras. Algunos de ellos (como Garay) habían llegado muy jóvenes, casi adolescentes, en compañía de algún pariente.</p> <p>El grupo inicial de pobladores se conformo con los expedicionarios (siete españoles y sesenta y nueve mancebos) que acompañaron a Garay. Más tarde fueron llegando otros españoles y también portugueses.</p>	<p>Teja con dibujo de mitad del español</p>	<p><i>Imagen de Guaman Poma y/o Teodoror de Bry</i></p>
<p>Textos La presencia humana está documentada en el área de la fundación desde al menos 2.000 años atrás.</p> <p>Se trataba de pueblos cazadores-recolectores o pescadores, que se desplazaban perpendicularmente al Paraná, o de canoeros de las islas, que lo recorrían de sur a norte desde el delta al Paraguay, y que tenían distintos sistemas de captura de presas según el ambiente en que se hallaran.</p>	<p>Cabeza en barro antropomorfa (pre-hisp)</p>	<p>Imagen de indios en canoas de De Bry Imagen de indio Cazadores – recolectores</p>

Más tarde llegaron los guaraníes, que transitaban desde el alto Paraná al delta, sin detenerse demasiado en las costas santafesinas.

Quizás por influencia suya, en la Mesopotamia comenzó a cultivarse maíz, zapallo, porotos y batata, y se introdujo el tabaco y los tejidos de algodón.

Acompañando a la expedición fundadora también bajaron algunos guaraníes del Paraguay que se integraron a la vida en la ciudad.

Los habitantes originales de la costa santafesina (quiloazas, calchines, mocoretás, chanás, etc.) fueron incorporados como indios de encomienda.

Los pueblos guaycurúes (tobas, mocovíes, abipones) atacaron constantemente hasta su traslado la ciudad de Santa Fe.

La adopción del caballo transformó su visión y estrategia de vinculación territorial, alcanzando desde el Bermejo tanto la ciudad de Concepción como Santa Fe o Cuyo.

Imagen de indio a caballo, en tinaja en la Junta de Estudios Históricos de Mendoza.

Imagen guaraníes del Paraguay, seg. Schmidl

Imagen indio mocoví a caballo, en Florian Paucke

<p>Citas de documentos: "En cuanto a los susodichos querandíes no tienen paradero propio en el país, vagan por la tierra al igual que aquí en los países alemanes los gitanos ..."</p> <p>Cita "Así vinimos el primer día a cuatro leguas de camino a una nación que se llama Corondá (...) viven de pescado y carne y son ellos aproximadamente dosemil gente adulta y son iguales a los Timbúes, son gente garbosa en su persona pero las mujeres feamente arañadas bajo los ojos ensangrentados, jóvenes y viejas, y sus partes están cubiertas con un paño hecho de algodón (...) y tienen también muchísimas canoas..." Ulrico Schmidl "Derrotero y viaje a España y las Indias".</p>		<p>Imagen de timbúes, en Schmidl</p>
<p>Citas El tercer grupo étnico que pobló Santa Fe fueron los africanos, desde finales la década de 1620</p> <p>Originarios de varias regiones de África, eran vendidos como prisioneros de guerra por los jefes y reyezuelos tribales, o capturados en expediciones al efecto por esclavistas árabes. Concentrados en las factorías europeas de Angola, Costa de Marfil y Cabo Verde, pasaban al Brasil o al Río de la Plata en barcos negreros fletados por España, Portugal, Inglaterra u Holanda.</p>	<p>Pipa con rasgos africanos</p> <p>Cabecita</p>	<p>Imagen de negros.</p>

<p>Cita de documentos: “un negro criollo de esta ciudad esclavo nuestro llamado Cristóbal de edad de hasta 17 años” Documento del 19 de marzo de 1637 del AGN</p>		
		<p><i>Hacer un gráfico con estos datos demográficos:</i> 1573: expedición compuesta por 80 hombres (7 españoles y 69 mancebos) 1622: 126 vecinos (españoles peninsulares o americanos y algún mestizo) + 266 indios empadronados que servían en la ciudad + esclavos negros (población permanente podría superar los 1000 individuos según LMC + mercaderes o estantes. 1660: entre 1400 y 1500 personas de diversos grupos españoles, indios y morenos (200 vecinos, un total de 2000 individuos según LMC)</p>
<p>Textos Fragmento de teja con dibujo de figura humana: conquistador con vestimenta de la época. Hallada en SFLV Apéndice antropomorfo pre-hispánico Pipa con rasgos africanos. Hallada en SFLV</p>		
<p>Subtítulo 5</p>	<p>Sin objetos</p>	<p>Sobre la base de “ un pequeño mundo aislado del mundo” – en fascículo del Litoral, plano de LMC- (sin que sea ese título) y con fragmentos de imágenes de personas que aparecen en dibujo del panel 2 (Ej. Cuando dice “en la parte trasera de los terrenos había otras construcciones para cocinas, despensas y habitaciones de esclavos y de indios de servicio” que se ponga junto el fragmento del dibujo de panel 2 donde se vean esclavos e indios)</p>
<p>Subtítulo 6 “Los conflictos en la sociedad</p>	<p>Sin objetos</p>	

<p>Santafesina” En pared este de la sala entre el primer tramo de la escalera principal y la puerta que da a la escalera lateral.</p>		
<p>Textos Toda conquista es un acto de fuerza. Al fundar la ciudad, Garay y sus hombres iniciaron un orden colonial que sometió tanto a las poblaciones indígenas como a los grupos de africanos esclavizados. Esta situación provocó numerosos conflictos. La adopción de distintas formas de resistencia, activa o pasiva, permitió a los dominados mantener (a veces secretamente) algunas de sus pautas culturales. Los conflictos se suscitaron no solamente entre los diversos grupos en contacto, sino también internamente, como ocurrió durante la “Revolución de los 7 Jefes”, o entre los indígenas sometidos y los “cimarrones”</p>		
<p>Textos Los conflictos suscitados en el interior del grupo aborígen fueron aprovechados por los españoles, que se aliaron con una u otra facción, alternativamente.</p> <p>Otra práctica fue el “rescate”, una venta de esclavos indios encubierta, por la que los encomenderos santafesinos quedaban en posesión de familias o individuos secuestrados en Corrientes, que jamás regresaban a su lugar de origen. A veces el “rescate” se practicaba en contra de los mismos españoles, ya que en Santa Fe solían venderse también el despojos procedente de asaltos a las estancias bonaerenses.</p>		
<p>Cita de documentos:</p>		

<p>“En el paraje hay otra gente que se dice guaraníes, a la banda del sur, que son caribes y comen carne humana y hacen guerra a todas las otras naciones del río y son muy belicosos y flecheros y su lengua es muy apartada de los otros” Ulrico Schmidl “Derrotero y viaje a España y las Indias”.</p>		
<p>Subtítulo 7</p> <p>Notas de color: podría ser palabras de origen africano e indígena que usemos en la actualidad</p> <p>“En 1650 un mestizo llamado Juan Maldonado defiende su condición de hombre libre ante la justicia en oposición Antonio de Vera Música pretende demostrar que es indio de su encomienda y se queja que quienes le amparan le mandaron <i>hacer de vestir para que mude de traje, lo cual – dicen no se debe permitir por no ser del uso y naturaleza del dicho mi encomendado como por no permitirlo las leyes del Reino, que de disimular pudiera resultar mayores inconveniencias</i>”.</p> <p>LMC</p>	Sin objetos	Aparatos con música blanca, indígena y africana
<p>Textos</p> <p><u>VOCABLOS AFRICANOS</u></p> <p>BATUQUE BOCHINCHE BOMBO CANCHA CANDOMBE CANYENGUE CHIMANGO CHINGAR KILOM BO MACUMBA MANDINGA MANÍ MARIMBA MILONGA MONDONGO</p>	<p><u>VOCABLOS GUARANIES</u></p> <p>ACHURA BATARAZ CACHIMBO CAPIVARA CAR ACU CURUPI CATE CATINGA CHAMAME CHARABON CHE CHIRIPA GUAYABA GURI OMBU</p>	

MUCAMA TAMBOR TANGO TONGO	PARANA PAYE PORORO TACUARA		
------------------------------------	-------------------------------------	--	--

NÚCLEO TEMÁTICO N° 2: Lugar de desarrollo: ala norte, primer nivel, donde ahora están las cabecitas de loro

Textos	Objetos	Recursos museográficos
Título general EXPANSIÓN EUROPEA EN AMÉRICA		
		DIBUJO o FOTO CON ESCENA DE CONQUISTADORES O DE FUNDACIÓN DE UNA CIUDAD
Subtítulo 1 Procesos de conquista y colonización	Morrión y armas de la conquista Carabela	
Textos A finales del siglo XV los europeos iniciaron el proceso de conquista del espacio americano y aplicaron prácticas de colonización que tenían antiguos antecedentes en el mundo mediterráneo		Mapa con indicación de las etapas de la conquista de América: Caribe, Tierra Firme y México, Sudamérica.
Textos La conquista implicó la definición de un nuevo orden territorial, el sometimiento de los pueblos originarios y la imposición de una cultura diferente.		Facsimile de algún documento referido a la modalidad de la conquista: capitulación.
Citas de documentos		
Subtítulo 2 La ciudad: un nuevo orden para América		
Textos La fundación de ciudades se convirtió en un instrumento de conquista que permitía	Réplica de un rollo	Mapa con indicación de las principales ciudades fundadas

consolidar la ocupación de un territorio y abrir camino hacia otros nuevos.		
Textos Una ciudad era un espacio organizado institucional y urbanísticamente, con un Cabildo que la regía y una traza que ordenaba las calles y las manzanas.		Planta fundacional de una ciudad (Mendoza).
Textos Desde un principio, la mayoría de las ciudades fundadas en América por los españoles tuvo una traza regular. En Sudamérica la fundación de Lima impuso el modelo de planta en cuadrícula que más tarde sería aplicado en Santa Fe.		Planos de las ciudades de Santo Domingo (primera ciudad regular) y de Lima (ciudad en cuadrícula).
Citas de documentos "...Mando que el asiento y repartimiento de los solares, casas de los vecinos de esta ciudad, se edifiquen y asiento y se guarden conforme a una traza que tengo señalada en un pergamino que es hecho en este asiento y ciudad de Santa Fe..." Fragmento del acta fundacional de Santa Fe		
Subtítulo 3 La fundación de Santa Fe		
Textos Desde las primeras décadas del siglo XVI el Río de la Plata fue objeto de diversas incursiones y fundaciones de fuertes, de los que sólo perduró Asunción del Paraguay.		Grabado de conquistador de Ulrico Schmidl.
Textos Santa Fe fue fundada el 15 de noviembre de 1573 por Juan de Garay en <i>tierra de calchines y mocoretás</i> , como	alabarda encontrada a 1 km. de Cayastá	

<p>punto de avanzada en la conquista del Río de la Plata y como primera etapa de la política de <i>abrir puertas a la tierra</i> para romper el aislamiento del Paraguay.</p>	<p>Restos de cota de malla</p>	
<p>Citas de documentos "Yo, Juan de Garay, capitán y justicia Mayor en esta conquista y población del Paraná y Río de la Plata (...) fundo y asiento y nombro esta ciudad de Santa Fe, en esta provincia de Calchines y Mocoretáes..." Fragmento del acta de fundación</p>		<p>Fotografía del acta de fundación</p>

NÚCLEO TEMÁTICO N° 3: Lugar de desarrollo: ala norte, primer nivel, donde ahora están las cabecitas de loro

Textos	Objetos	Recursos museográficos
<p>Título general UN NUEVO ORDEN</p>		<p>ESCENA DIBUJADA o fotografía modificada digitalmente UNA REUNIÓN CAPITULAR. Escribano con papeles.</p>
<p>Subtítulo 1 El territorio y la jurisdicción</p>		
<p>Textos La jurisdicción asignada por Garay a la ciudad era tan extensa que abarcaba las actuales provincias de Santa Fe y de Entre Ríos, y parte de las vecinas. Las posibilidades reales de ocupación, la frontera con el aborigen y las jurisdicciones de las ciudades vecinas (Córdoba, Buenos Aires, Corrientes) fueron acotando ese amplio espacio.</p>		<p>Mapa con indicación de la jurisdicción asignada a Santa Fe (según Nícoli) Fotografía satelital del área santafesina y entrerriana</p>
<p>Textos La llegada del europeo impuso un orden basado en la delimitación del espacio y en el reparto de las tierras entre diferentes propietarios. En el centro de ese sistema se encontraba la ciudad, desde dónde se regía y administraba todo el territorio.</p>		<p>Mapa con la ocupación real de la jurisdicción: señalar la ciudad, tierras para chacras y para estancias y las reducciones de San Lorenzo de los Mocoretá, San Miguel de los Calchines y San Bartolomé de los Chaná.</p>
<p>Citas de documentos PRECISAR CUAL</p>		<p>Explicación de capitular, capítulo. Nómina de cargos</p>
<p>Subtítulo 2 El gobierno local</p>		
<p>Textos</p>		<p>Cuadro sinóptico del esquema de</p>

<p>El sistema política diseñado por España aseguraba la gobernabilidad de sus territorios colonizados.</p>		<p>funcionamiento de las instituciones metropolitanas, virreinales y locales (Consejo de Indias, Virreinos, Audiencias, Gobernaciones).</p>
<p>Textos Santa Fe formó parte de la gobernación del Paraguay hasta 1618 y a partir de esa fecha de la del Río de la Plata. Un teniente de gobernador representaba al gobernador y actuaba como Justicia Mayor y Capitán a Guerra. El Cabildo -conformado por vecinos de la ciudad-, discutía los asuntos de la comunidad, administraba los bienes <i>del común</i> e impartía justicia en la ciudad y toda su jurisdicción. Las apelaciones judiciales eran trasladadas a la Audiencia de Charcas, en el Alto Perú (actual Bolivia)</p>	<p>Replica de estandarte real</p>	<p>Mapa con las división administrativas (virreinos, audiencias, gobernaciones) en tiempos de Santa Fe la Vieja</p>
<p>Citas de documentos " Así yo, en nombre de su Majestad y de dicho Señor Gobernador, nombro y señalo por alcalde a Juan de Espinosa y a Ortuño de Arbildo y por Regidores a Benito de Morales y Hernando de Salas y a Mateo Gil y a Domingo Ramirez y a Lázaro Beñablo y a Juan Santa Cruz y así, en nombre de su Majestad y de dicho Señor Gobernador, les doy poder y facultad para que usen y ejerzan los dichos oficios de Alcalde y Regidores..."</p> <p>Texto del acta fundacional con la conformación del primer Cabildo</p>		

Subtítulo 3		
Los vecinos		
<p>Textos No todos los pobladores eran <i>vecinos</i>, sino sólo los españoles y criollos con casa y familia arraigada en la ciudad; y entre ellos eran elegidos los cabildantes. Por alianzas de parentesco y amistad se conformaban redes de poder en cuyo centro se mantuvieron varias generaciones de los Garay hasta su alejamiento de la ciudad.</p>	<p>Ladrillos y tejas (por lo que dice que los vecinos tenían que tener casa)</p>	<p>Cuadro con las alianzas matrimoniales entre los Garay y los Cabrera.</p>
Citas de documentos		

NÚCLEO TEMÁTICO N° 4: Lugar de desarrollo: ala norte, tercer nivel

Textos	Objetos	Recursos museográficos
<p>Título general VIDA URBANA : LOS ESPACIOS DE LA CONVIVENCIA</p>		
<p>Subtítulo 1 Ámbitos colectivos y espacios privados</p>		<p>Representación Tres imágenes que recorten los ámbitos</p>
<p>Textos Las actividades religiosas ocupaban una porción importante de la vida diaria: misas, novenas, cofradías</p>	<p>Medallas de advocaciones, cuentas de rosario Cruces</p>	
	<p>pipa, restos de vidrios, jarros de metal</p>	<p>Pulpería Juego de naipes, hombres fumando y bebiendo</p>
<p>Citas de documentos: "Estaba la ciudad edificada</p>		

<p>Encima la barranca, sobre el río De tapias no muy altas, rodeada Segura de la fuerza del gentío De mancebos está fortificada: Procura el indio de ellas, el desvío Que son diestros y bravos en la guerra Los mancebos nacidos en la tierra” Martín del Barco Centenera</p>		
	<p>rincón con vela, candelabro, despabilador, pipa, documento que acredite biblioteca (lacunza y Otazo o Laçar) Fichas de chaquete, agujas de bordar, alfileres, etc.</p>	<p>Escena fliar con apoyo de luz artificial, hombre leyendo, mujer bordando, mujer orando. Niños con juego de damas o chaquete Mujer arrodillada en almohadón orando con esclava detrás</p>
<p>Subtítulo 2 La Plaza</p>		
<p>Textos En la ciudad de Santa Fe, se encomienda desde 1625, por mandato del Cabildo, las carnicerías a los “señores de ganados y estancias” quienes deberían hacerse cargo de la provisión de carne a los vecinos. La matanza se hacía los sábados y la venta era efectuada en la plaza pública.</p>		<p>Representaciones: corrida de toros: toril “cercado de carretas y barreras de troncos”. En el centro el toro con jinetes lidiadores que tratan de clavarle banderillas. La gente viviendo desde las carretas o bordeando el toril</p>
<p>Citas de documentos Se manda al mayordomo a hacer algunas “puyas” para los toros</p>		
<p>Textos Las fiestas populares en el día del Santo Patrono recreaban con formas y modalidades propias de la ciudad, adaptadas a sus finanzas, formas de festejos españoles de usos medievales</p>		<p>Juego de cañas o garrochas. Remedo de combate entre dos grupos de gente a caballo identificados por colores “cristianos” y “moros” con cañas de 2 a 3 m. que a manera de lanzas intentan acometerse. El público festejando alrededor del recinto. Autoridades en</p>

		asientos especiales
Citas de documentos Acta capitular que disponga estas actividades		
Subtítulo 3 Las calles		Remitir a la maqueta y a las calles propiamente dichas, sus nombres Representaciones
Textos Todos los años, el 30 de septiembre, fue actividad ineludible festejar el día del Santo Patrono San Jerónimo –elegido por la suerte en los comienzos de la vida en la ciudad. Se realizaba en procesión el Paseo del Real Estandarte – representación del Rey en la ciudad- que era transportado y custodiado por el Alférez Real – “con su sangre, sus bienes hacienda y honra hasta acabar la vida”- y se formalizaban los homenajes a la corona por nacimientos, muertes o coronación que hubieran acontecido en el año.		Representaciones: procesión del día del Santo Patrono: El Alférez real portando el Estandarte Real y los cabildantes, todos a caballo transitando frente al atrio de alguna de las iglesias. El pueblo acompañando, frente de alguna casa principal con damas en las ventana con elementos ornamentales
Citas de documentos Documento acreditando los preparativos en el Cabildo		
Textos Tal como se observa en el trazado del plano, la ciudad fue levantada sobre la misma costa del río. Siendo los solares de los principales vecinos los que se encontraban alrededor de la plaza y los primeros que recibieron el rigor de las inundaciones. Ya en 1590 se debió tapar una callar, la de Francisco de Carabajal, por los inconvenientes que le traía el río		Plano de la ciudad Copia de documento que hable de esto.
Textos Algunas de las calles de la ciudad se reconocían con el nombre de los vecinos propietarios de las casas que sobre ellas daban o bien hacían referencia a instituciones como por ejemplo la calle del convento de San Francisco. Los vecinos se	Vasijas para la recolección de agua de lluvia en las casas de familia	Representaciones: procesión por la seca: El pueblo convocado por las campanas de iglesias y conventos, precedido por la imagen del Santo Patrono San Jerónimo –cuya capilla estaba en la Iglesia Matriz- recorría las

transforman así en puntos de referencia al igual que las instituciones.		calles de la ciudad implorando se beneficiado con las lluvias
Citas de documentos Documento sobre el tema		Representaciones: Calle cerrada por el avance del río
Citas de documentos Ver acta capitular		
Subtítulo 4 La vida cotidiana		Representación El agua: un patio, la lluvia en las vasijas, el lavado en el río
Textos Las actividades diarias dependían de la ubicación en el tejido social y del género, los hombres se ocupaban de los oficios capitulares, del cultivo de las chacras en tierras próximas a la ciudad, de las vaquerías, del comercio y de oficios como herreros, carpinteros, sastres, etc., indispensables para la vida en la ciudad; entre tanto, las mujeres se dedicaban a las tareas domésticas y a las labores.	Herramientas, clavos, cosas de labores	
Textos La dieta de los pobladores de las primeras ciudades fundadas por los españoles resultaba de una mixtura entre el aporte español y los productos que podían obtenerse del suelo americano. Con la llegada de los españoles al Río de la Plata arribaron también el trigo y con él la posibilidad del pan, pero la sociedad colonial además consumió alimentos y bebidas ya usados por los pueblos aborígenes como el mate y el chocolate, la chicha, aloja, etc. La papa, en cambio, no sólo entró a formar parte de las viandas cotidianas sino que el chuño servía para la elaboración de una crema suave aromatizada con vainilla que se usaba como alimento de bebés y de mayores, ya que permitía tanto sustituir la lactancia como alimentar a quienes habían perdido sus piezas dentarias. Otros productos	Platos de Talavera y guaraníes, bernegal, pipa, tinaja para el vino y aceite	

del "menú" prehispánico que fueron apropiados por los españoles fueron el zapallo, porotos, tomates, batatas, y pimientos, también es importante recordar que el tabaco es un producto americano incorporado rápidamente a las costumbres europeas.

En Santa Fe, como toda población costera, se debió consumir mucho pescado, como dorado, surubí y sábalos, fritos o guisados, también complementaban la dieta comidas elaboradas con huevos tanto de gallina como de ñandú. Dentro de los postres, no podían faltar los dulces, hechos con los frutos de los árboles que abundaban en los solares como naranjos o higueras. El vino fue otro producto elaborado en Santa Fe que tuvo un inusitado movimiento en el comercio local ya que no sólo era de buena calidad sino que además se lo consideraba una medicina.

El consumo frecuente de estas bebidas era interpretado como un trastorno de la voluntad, como un escaso control sobre los apetitos, en definitiva, como una subordinación del individuo a ellos, de ahí que el mate fuera en un primer momento resistido por los europeos que lo veían como un vicio, tal como lo expresa en este documento Hernandarias. Similar es el pensamiento del Padre Diego de Torres que en la carta del 6 de junio de 1610 señala que en la gobernación del Paraguay hay que combatir dos vicios "perjudicialísimos" fumar y tomar aquella maldita yerba diluida en agua.

Cita de documento

..."abundan los avestruces que andan en tropilla como el ganado y aunque su carne es buena, sin embargo nadie la come, salvo los

<p>salvajes (...) sus huevos son buenos y todos los comen, aunque dicen que son de difícil digestión.” Acarette de Biscay</p>		
<p>Citas de documentos: “me dice presagio el corazón que esta yerba será la ruina de vuestra nación...” Hernando Arias de Saavedra</p>		
<p>Nota de color: El español en estas tierras se resistió a acostumbrarse al maíz, porque pensaban que sólo servía para alimentar a los animales; Desde la segunda mitad del siglo XVII la comida criolla fue “carne con algo”, y si no había carne “no había comida” La “carne” es sólo la bovina: pollo y pescado, no “son carnes”, mientras que el cerdo y el cordero son “carnes sustitutas” de consumo ocasional. El abasto de carne provenía del faenamiento de los vacunos y aseguraban su existencia consumiendo cerdos, ovejas y aves.</p> <p>Una vez fundadas las ciudades, se procedía al reparto de tierras; en las zonas aledañas a la ciudad se cultivaba trigo, de allí el nombre “tierras de pan llevar”</p>		
<p>Textos En Santa Fe, la primera ciudad urbanizada del Río de la Plata, los habitantes llevaban una vida sencilla, conociendo las apretaduras de la pobreza. Las casas, generalmente, tenían una sala y dos aposentos, con sus corredores y colgadizos; la cocina y una despensa en el patio y luego el traspatio y el corral rodeado de tapias. El perchel servía de depósito de cueros o de las fanegas de trigo, herramientas y alguna canoa. La</p>		<p>La mesa familiar, la cocina)</p>

provisión de agua para el consumo se hacía por acarreo de baldes desde el río		
<p>Nota de color: <i>Receta de Don Francisco Martinez Montañó 1611:</i> <i>“Olla podrida” (puchero)</i> <i>“Haz de cocer la vianda de la olla podrida, cociendo la gallina, vaca, camero, un pedazo de tocino magro y todas las demás volaterías, como son palomas, perdices y zorzales, salomo de puerco, longaniza, salchichas, liebre y morcilla, todo esto ha de se asado primero que se eche a cocer. En otro vasija ha de cocinar cecina, lenguas de vaca y puerco, orejas y salchichones, del caldo de ambas ollas echarás una vasija, cocerás allí las verduras, berzas, nabos, perejil y yerbabuena”.</i></p>		
<p>Nota de color: Las familias que habían caído en la desgracia de la pobreza buscaban el agua del río durante la noche para no mostrar la vergonzante falta de sirvientes, posteriormente el agua, era depositada en grandes tinajas o en jarras para aseo personal.</p>		
Citas de documentos		La luz
<p>Subtítulo 5 Formas de sociabilidad</p>	Bernegal, separador, mobiliario, estrado	Representación: Las visitas, el mate
<p>Textos En lo que se refiere a la higiene se recurría al río, lo que hacía que no fuera una práctica cotidiana en los meses de invierno, mientras que en verano esta actividad resultaba un encuentro diario de los distintos estratos sociales</p>		
Citas		

<p>“Los conquistadores vivían como moros (...) pues algunos tenían hasta veinte mujeres indígenas (...) Perdidos en la vastedad misteriosa de la tierra dejaban retozar la tropilla cimarrona de sus instintos. Semejaban tipos de aquelarre cuando se disputaban desafortadamente el amor de hermosas guaraníes matando y mutilando por celos, no sólo a los indios, sino también a los mismos cristianos. En los coros que se formaban en las horas tediosas del atardecer, era el tema obligado de las conversaciones. Allí se hablaba de muchas cosas, entre ellas de las correrías amoratorias de los capitanes”.</p> <p>Agustín Zapata Gollan</p>		
<p>Citas de documentos</p>		
<p>Subtítulo 6 Educación</p>		<p>Representación: grupo de niños con maestro trabajando</p>
<p>Citas</p> <p>“El tema de las primeras letras tampoco era ajeno a las preocupaciones de los capitulares. La educación que se daba en estas nacientes poblaciones nunca paso de los rudimentos de lectura, escritura y cuentas. La generalidad de los habitantes no sabía leer ni escribir. Costaba el encontrar escribientes para el Cabildo (...) los maestros, fueron siempre escasos y de poca monta, aunque no puede negarse que desde la fundación de la ciudades procurese su existencia”.</p> <p>Manuel Cervera.</p>		
<p>Textos</p> <p>Era preocupación permanente del Cabildo la existencia del maestro y la concurrencia de los niños para aprender las primeras letras y la doctrina</p>		
<p>Citas de documentos</p>		

Documentos sobre maestro: primer maestro santafesino de origen		
Subtítulo 7 Nota de color: El cabildo se preocupaba de la educación buscando maestros idóneos. A mediados del siglo XVII fue designado maestro Simón Cristóbal y a los quince días se lo hecha por considerarlo incompetente para el cargo. Esto fue un inconveniente para el alcalde que debió buscar nuevamente los alumnos cuyos padres se negaban a mandarlos nuevamente a la escuela		Copia de algún documento que haga referencia al hecho.

NÚCLEO TEMÁTICO N° 5: Lugar de desarrollo: ala sur, segundo nivel

Textos	Objetos	Recursos museográficos
Título general SUSTENTO DE LA CIUDAD: LA PRODUCCIÓN Y EL COMERCIO		
Subtítulo 1 Las actividades económicas de los santafesinos		
Textos La prosperidad de los santafesinos estaba ligada a la cría y comercialización del ganado. Los vecinos de mantenían cultivos de trigo, vid y hortalizas en huertas urbanas o en las chacras. En las estancias de los alrededores se criaba ganado o se buscaba el cimarrón.	Marca de ganado Muela de atahona	Mapa de chacras y estancias Traza (de LMC) con área central marcada y cuadras enteras de cultivos urbanos y uso de cuadras urbanas. Que estos planos remitan a la maqueta. Escena dibujada de vaquería
Textos Garay distribuyó tierras para chacras y tierras para estancias. Las primeras localizadas sobre el albardón costero, se trataba de terrenos altos y fértiles, aptos para el cultivo. Las estancias		Superponer mapa de chacras y estancias con mapa geomorfológico y que se vea que las tierras toman también lo que hoy es la provincia de Entre Ríos

<p>del lado santafesino se extienden sobre terrenos bajos y anegadizos, con riachos y lagunas, con aguas saladas y pastos duros, útiles sólo para la cría de ganado</p>		
<p>Citas de documentos Juan de Garay expresa que funda la ciudad en ese sitio por: "parecerme que en ella hay las partes y cosas que conviene para la perpetuación de la dicha ciudad de agua y leñas y pastos, pesquerías y casas y tierras y estancias para los vecinos y moradores de ella..." Fragmento del Acta de Fundación de Santa Fe</p> <p>Cita de documentos: "...Cógese en su distrito abundancia de trigo, maíz y otras semillas, con todas las frutas de España y algunas de la tierra; hay muchas viñas de que se hace cantidad de vinos de los mejores de aquella tierra, la cual es muy regalada, abastecida y barata. Enfrente de la ciudad hay en el río, una isla de tres leguas donde los vecinos tienen las mulas y caballos de su servicio con otras cosas de importancia. Tiene el distrito mucho ganado vacuno de que hacen los vecinos corambre que envían a España y muchos que se lleva la ciudad de Córdoba del Tucumán que está a 600 leguas y a Potosí; vale de ordinario una vaca en esta tierra dos reales y comprando cantidad vale menos; hay grandes crías de mulas." Antonio Vázquez de Espinosa. 1627</p>		
<p>Subtítulo 2 Las tiendas o pulperías</p>		
<p>Cartelas explicativas En las pulperías se realizaban las ventas de productos como vino, tabaco, azúcar y yerba. Los comerciantes viajeros proveían a la población de ropa, enseres y comestibles. También se</p>	<p>Monedas:</p>	<p>Poner lupa para las monedas para que los visitantes puedan ver Gigantografía o fotografía retocada digitalmente con imagen de una tienda donde</p>

comercializaba el vino local para consumo interno.		se vean personas, productos y objetos que están expuestos en vitrinas del sector
Citas de documentos		
		Se puede complementar con foto de dibujo de Paucke de las carretas donde se ve cómo llevaban la tinaja
Subtítulo 3 Santa Fe, nudo en una trama de comunicaciones		
Textos La ciudad era el paso obligado de mercaderes y comerciantes que viniendo del Paraguay intentaban llegar a las importantes plazas comerciales del Tucumán y Perú, y con el centro emergente de Buenos Aires que la conectaba con la vía Atlántica.	Rueda de carreta	globo terráqueo en donde estén marcados: - el imperio español las rutas comerciales "legales" y de contrabando, puertos habilitados los espacios de intercambio económico en América del Sur los productos que hay en Santa Fe y las rutas por dónde llegan
Textos El río Paraná fue un corredor, un camino posible o imposible para vincular el noroeste y el Alto Perú, tierra de los metales con Europa		
Subtítulo 4 Los espacios económicos y los productos		
Textos: Por Santa Fe pasaban los productos del Paraguay como la yerba mate, algodón, azúcar, tabaco, maderas y miel en su camino hacia el noroeste, hacia el famoso cerro de Potosí. Paralela y complementariamente a este tránsito, SF se constituirá en un centro productor de ganado mular, imprescindible como fuerza de carga y para el trabajo en las minas.	Bernegal Con yerba desparramada Pipas con hojas de tabaco Tinajones (vino y aceite)	Mapa de área del río de la Plata con espacios económicos y con productos que se intercambiaban en relieve PC: con un sistema similar al de los cajeros internos de los bancos, que se digita en la pantalla, donde se vean fotos de los objetos que están en las vitrinas y que esto lleve a un desarrollo de el contexto de proveniencia de los objetos y su uso.
Subtítulo 5		Reproducciones de actas

Los productos locales en el siglo XVI-XVII		donde están las marcas de ganado
Textos Los primeros cultivos introducidos en las tierras repartidas por el fundador fueron vides, algodón y trigo. Bien pronto se agregó el maíz, y en las chacras más cercanas se plantaron frutales. La ciudad como dispositivo central de la conquista intentaba también disciplinar al medio. Los conquistadores trajeron consigo caballos, perro, ovejas, ganado vacuno, pollos, también cepas de vides, granos, en suma especies extranjeras que formaban parte del artesanal de conquista		
Citas de documentos		
Subtítulo 6 Las acciones "contra el bando del rey"		
Textos A pesar de las prohibiciones que establecía el monopolio español existía el comercio de contrabando por medio de la "arribada forzosa", es decir, barcos que atracaban por una supuesta emergencia náutica, después el cargamento era decomisado por las autoridades y se vendía en remate público.		Escena dibujada de una arribada forzosa, bajando productos y llevándolos a la plaza
Citas de documentos		
Subtítulo 7 La mano de obra		
Textos Garay no salió a asentar un fuerte sino a fundar una ciudad, predominaban los indígenas por el subido monto de la pieza esclava negra, destinada sobretudo al servicio de criados. Los indígenas también eran servidores en las casas de diferentes órdenes religiosas, predominando los de procedencia guaraní. El trabajo manual recaía en los pobladores de escasos recursos.	Objetos de madera (réplica garlopa, herramientas, etc.)	gráfico de ocupaciones y origen étnico de LMC y fotos de cuadros donde se vea gente en distintas actividades
Cita de documentos:		

<p>Referido a encomienda: “y otro sí, en nombre de su majestad y del dicho gobernador en su nombre, pueda repartir y encomendar y encomiende a los vecinos y pobladores de dicho puerto y pueblo todos los indios y generaciones a él comarcanas y en todo el distrito que se tiene de costumbre por mandato de Su Majestad, repartirlos y encomendarlos para que sirvan y contribuyan a todos los dichos vecinos y pobladores...” Poder que Martín Suárez de Toledo otorga a Juan de Garay</p>		
<p>Subtítulo 8 Los oficios</p>		
<p>Textos Otros hombres de trabajo eran el zapatero, el platero, el sillero, los sastres y pintores de cuadros. La transmisión del oficio solía hacerse a través de la tradicional relación medieval del maestro-aprendiz. Dentro del ámbito doméstico se practicaban artesanías como el hilado y el tejido. Las mujeres desarrollaban actividades de producción rural, doméstica y artesanal en talleres.</p>		<p>Escenas de distintos oficios</p>
<p>Subtítulo 9 La arquitectura</p>		
<p>Texto Las características medioambientales de la región -carencia de rocas, hierro y otros metales- condicionaron a los pobladores de Santa Fe la Vieja a la utilización de la madera y de la tierra cruda como materiales básicos y primarios para la construcción.</p> <p>Texto El método constructivo empleado en las antiguas estructuras fue el de la tapia o tierra apisonada, que se evidencia en los cimientos y muros excavados, y que según las fuentes documentales fue empleado desde el comienzo apenas fundada la ciudad.</p>	<p>Imágenes Paucke construcción de la tapia</p>	<p>Esquema donde se ilustra el sistema constructivo</p>

<p>Cita <i>“... una vivienda común constaba generalmente de una sala y dos aposentos seguidos, uno detrás de otro, en dirección de norte a sur. Algunas casas tenían cámara y recámara y algo apartado de la vivienda, cocina, despensa, y a veces un perchel para las herramientas, los arreos, la canoa y los productos de la chacra. El perchel era un galpón levantado sobre horcones de laurel o de algarrobo y techado con paja. Otras casas tenían “colgadizos” y corredores al este y al oeste; patio, traspatio y corral y a veces una huerta con árboles frutales: naranjos, ciruelos, higueras y perales. Por último, hubo también casas “sobradas,” es decir, con sobrado o desván”.</i></p>		
<p>Subtítulo 10 La tecnología</p>		
<p>Las actividades productivas de Santa Fe la Vieja fueron fundamentalmente agropecuarias, firmemente asociadas a los orígenes de la riqueza ganadera rioplatense; pero los peculiares constituyentes sociales, el aislamiento y las reducidas posibilidades del ambiente marcaron la actividad artesanal, que desarrolló técnicas propias y produjo artefactos de características especiales</p>	<p>Diferentes tipos de artefactos cerámicos: representando diferentes procesos de manufactura.</p>	<p>Distinguir entre la tecnología local y los recursos y técnicas productivas importadas desde Europa.</p>
<p>Subtítulo 11 Notas de color</p>		
<p>El tabaco como agente medicinal Las distancias y las leguas</p>		

NÚCLEO TEMÁTICO N° 6: Lugar de desarrollo: sector oeste del ala sur, cuarto nivel

Textos	Objetos	Recursos
<p>Título General MUNDO SIMBÓLICO.</p>		

PLURALIDAD DE REPRESENTACIONES		
Subtítulo 1-Creencias diferentes, similares, compartidas, sincréticas.		
<p>Texto explicativo</p> <p>Las creencias susceptibles de recuperar en Santa Fe la Vieja a través de los objetos hallados y descriptos por A Zapata Gollán remiten a una gran diversidad de procedencias: Europa, Asia, África, Amerindia...</p> <p>Quien encontró las ruinas dijo:</p> <p>“Las creencias en maleficios y sortilegios difundidas y arraigadas en la colonia algunas de origen indígena y otras importadas por europeos y negros esclavos traen la adopción de talismanes y amuletos cuyas supuestas virtudes libran de daños ocasionados por <i>aires corruptos</i>, por el <i>mal de ojo</i> o por <i>artes de brujería</i>”</p> <p>Zapata Gollán, Agustín. Supersticiones y Amuletos. Santa Fe, segunda edición, 1977 (1ra. Edición, 1960, pag. 46.</p>		
<p>Texto explicativo</p> <p>Talismán: imagen o figura formada de metal en correspondencia con los signos celestes. Se les atribuía una función prodigiosa. Usaron de ellos los magos y hechiceros.</p>		<p>Imagen de talismán y/o hechiceros</p>

Procedencia europea	higas	Reproducción de Pintura de Velazquez con higa
<p>Era una costumbre arraigada en España entre gente de guerra, consultar los agüeros antes de empezar el combate.</p>	<p>Higas, cruz con trébol de 4 hojas, cuentas de vidrio, piedras perforadas, piedra imán, representaciones ofídicas, signos e inscripciones, amuletos de origen animal.</p>	<p>Notas de color Notas de color 1-"Ahogadores": collares en los que se colgaban higas, piedras o amuletos para rechazar la mirada funesta. Origen de la joyería. Igual los anillos con piedras o los zarcillos (aros): la de diamante era la más preciada.</p> <p>Los hombres la prendían en el interior de los jubones. Higa: símbolo fálico: representa la voluntad de luchar por la vida. Símbolo de virilidad y fuerza. Al demonio se le hace una higa.</p> <p>Los cuernos: índice y meñique extendidos contra la jetta (igual significado)</p>
<p>Subtítulo Creencia compartida: el poder de las manos.</p> <p>Texto explicativo: - la representación de la mano que en las puertas de calle hace de aldaba –la mano del llamador- tuvo su origen en la costumbre de los pueblos del Norte de África de colocar la mano de Fátima a la entrada de la vivienda para protegerla de otros maleficios.</p> <p>Nota de color: -"dar la mano": la mano extendida contrarresta el daño de una mirada maléfica (desde la prehistoria)</p>		
<p>Mundo indígena: las manos con dedos mutilados: charrúas y chaná- timbúes.</p>		

<p>La Iglesia como organizadora de la circulación de recursos donados por los fieles temerosos de la muerte, la enfermedad, los males.</p>	<p>Pieza 16013 cuenta de vidrio en el sepulcro de Hernandarias y de su mujer.</p> <p>Hojas de mica en gran cantidad esparcidas sobre los esqueletos.</p> <p>Tres Veneras de plata en templo de San Francisco: símbolo de la veneración del apóstol Santiago. Se usó para librarse de peligros y accidentes en los viajes.</p>	
<p>Está documentado en Escrituras Públicas, cartas testamentales, libros de fábrica, otros...</p> <p>En Escrituras públicas se registran bienes en préstamo a interés por parte de Orden de San Francisco.</p>		<p>Destinos de montos donados en testamentos y de limosnas por actas de defunción</p>
<p>4 El rol de la iglesia en el proceso de colonización se ejerció fundamentalmente en la "doctrina"</p> <p>El intento de la Iglesia Católica por eliminar las creencias y los íconos-símbolos "herejes" no prosperó.</p> <p>Cita de historiadores. "Los dioses han muerto, pero los amuletos permanecen... La humanidad demuestra su debilidad, y el talismán, su</p>	<p>1. Higas "cristianizadas" (en museo Etnográfico, por ejemplo con el agregado de una cruz, constituye un sincretismo que intenta mostrar el sometimiento al catolicismo).</p> <p>2-En las casas de D.Juan Gómez Recio y de Doña Isabel</p>	<p>Imagen sobre la evangelización</p>

<p>fuerza...los hombres no se han podido liberar de él” Jean Marqués-Riviere. Amuletos, Talismanes & Pantacías, dans les traditions Orientales et Occidentales. Paris, Payot, 1950, pag.59</p>	<p>Monzón se anota: “una campanilla de metal contra los rayos”. Tomo 33, leg 332, f.61, testamentaria.</p>	
--	--	--

NÚCLEO TEMÁTICO N° 7: Lugar de desarrollo: sector oeste del ala sur, cuarto nivel

Textos	Objetos	Recursos museográficos
<p>Título general Problemas del aislamiento: el traslado a un nuevo sitio</p>		
<p>Subtítulo 1 El aislamiento de la ciudad y su posterior traslado <u>Cartelas explicativas</u> La idea de la mudanza no sería la de eludir los ataques de los indígenas y los desastres de las crecientes, sino el de obtener un mejor posicionamiento dentro del circuito comercial. <u>Citas de historiadores:</u> “La amenaza de los aborígenes, esgrimida por los santafesinos, pudo ser nada más que un recurso, el medio más convincente a los ojos de las autoridades superiores para lograr la aprobación del traslado, sin que trascendiese a las restantes ciudades circunvecinas el motivo verdadero, que no era otro que obtener mejores posibilidades dentro del movimiento comercial.” Roverano, Andrés. Santa Fe La Vieja. Santa Fe, 1960, p. 84. <u>Citas de documentos</u> “...y asiéntola y puéblola con aditamento que todas las veces que pareciere o se hallare otro asiento más conveniente y provechoso para la perpetuidad, lo pueda hacer con acuerdo y parecer del Cabildo y Justicia que en esta dicha ciudad hubiese, como pareciere que al servicio de Dios y de su majestad m</p>	<p>Parte pertinente del Acta de Fundación</p>	

Acta de fundación más convenga...”		
Cartelas explicativas		
Subtítulo 2 Santa Fe y su entorno		Gigantografía o mapa que muestre los dos asentamientos
<u>Citas de historiadores</u> “Rodeando a la Plaza Mayor un endeble caserío...El mangrullo del Fuerte y el campanario de la iglesia se destacan sobre los desolados arenales.” José Rafael López Rosas. A.G.P. Artículos periodísticos. C.R. f.-115		
<u>Citas de documentos:</u> “esta plaza...es la llave del comercio a las provincias circunvecinas y reinos del Perú, donde se trajinan ganados, frutos del paraguay y otros géneros que de ella se sacan...” Cabildo. 5 de enero de 1654. Roverano, Andrés, op.cit. p. 82.		
Subtítulo 3 Los problemas del aislamiento		Maqueta con los pantanos que rodeaban la ciudad
<u>Citas de historiadores:</u> Una ciudad pobre, sin recursos ni posibilidades inmediatas, carente de hasta los más elementales medios, tenía, forzosamente, que buscar nuevos horizontes que impidieran la postración que podría acabarla. Roverano, op.cit., p. 81		
<u>Citas de historiadores</u> La solución consistía en lograr una mejor ubicación geográfica, factor esencial para brindar el campo propicio al desarrollo del comercio. Roverano, op.cit., p. 81.		
<u>Citas de historiadores</u> “...cuando la ciudad estaba en el sitio viejo, a las tropas de carretas que a ella iban se le añadían doce leguas de camino, y en ellas que pasar un río caudaloso y muchos pantanos, causa principal porque se trató de mudar esta ciudad...”		

Roverano, op.cit., p. 82		
<u>Citas de documentos</u> Se suspende el arreglo del camino a Córdoba para dar lugar al levantamiento de la cosecha de las viñas. 22 enero 1618. Roverano Andrés. Catálogo Temático. A.C. T.I., f. 169 a 170.		
<u>Citas de documentos:</u> Durante 1650 a 1652 Por las crecientes del Paraná, se resuelve poner a cubierto los ganados destinado al consumo de la población Guía de Fuentes para la Historia de América. Cabildo: 19-01-1652 Por encontrarse el camino en deficiente estado, perjudicando la venta y entrega de ganado, el Cabildo solicita al Teniente de Gobernador autorice el uso de la barca de Manuel Rodríguez, surta en el puerto por orden del Gob., para que transporte hasta el paraje de tierra firme del mencionado río, el ganado que viene del Paraguay. El t. Gob. Accede. Roverano, Andrés. Catálogo Temático. A.C. T. III., f. 234 v. a 237.		
Cartelas para objetos		
Subtítulo 4 La relación con el entorno.		
<u>Citas de historiadores</u> La mano de obra era indispensable e inexcusable, por eso las autoridades, al recibir del gobernador la orden de expulsión de los portugueses, suplican la excepción de un carpintero, un herrero y un médico, de esa nacionalidad, ocupados en los trabajos de traslado. Roverano op.cit., p. 92		
<u>Citas de documentos:</u> Gabriel de Hermosilla Sevillano solicita al Cabildo autorización para instalar un molino a agua y si fuese necesario hacer Cabildo Abierto para que se entienda se hace en conformidad de esta ciudad... 5 sept. 1594. Roverano Andrés. Catálogo Temático.		

<p>A.C. T. II. F. 192 v. a 193 v. <u>Citas de documentos:</u> El Cabildo dispone una rogativa por la sequía, que perjudica la cosecha de las viñas. 16 enero 1617. Guía de Fuentes para la Historia de América. <u>Citas de documentos:</u> Del Tte. De Feliciano Rodríguez: "...tengo 34 ollas de hacer vino..." "dos cuadras de viñas plantadas, de diez años para atrás" y en la ciudad "media cuadra" Roverano, Andrés. Catálogo Temático. Exp. Civ. T. 57, f. 316v.</p>	<p>Ollas para hacer vino</p>	
<p><u>Cartelas para objetos</u> El 19 de enero de 1652 se instituyó el cargo de mayordomo de Nuestra Sra. De las Mercedes, cuya imagen se veneraba en el convento de redención de cautivos, en agradecimiento por haber librado la ciudad de langostas el año anterior, en que el cabildo la juró por abogada de Santa Fe. Guía de Fuentes para la Historia de América. Cabildo. 19-01-1652</p>	<p>Virgen de la Merced</p>	
<p>Subtítulo 5 El traslado y abandono de la ciudad</p>		<p>Maqueta ejemplificando la trasmuta: carretas, barcos, ganado, baúles.</p>
<p><u>Citas de historiadores</u> Nadie quedaba exento de contribuir a la mudanza; pudientes o pobres tenían que asistir a ella para salvar la escasez del erario. Se ordenó "que el número de indios de las reducciones del Uruguay vengan para el tal efecto y que sería necesario que a un tiempo se prevengan los socorros y efectos de que se hayan de mantener los dichos indios porque al mismo tiempo acudan con la puntualidad necesaria porque no se malogre la coyuntura" Roverano, op. Cit., p. 87. <u>Citas de documentos</u> El cabildo resuelve hacerse cargo de la venta del vino, como recurso para la mudanza. 8 abril 1652 Roverano, Andrés. Catálogo Temático. A.C. T.III. f. 257v. a 260, 260 a 261 v. Debido a la mala confección de los</p>	<p>Barriles para conservar el vino</p>	

<p>barriles, se ordena al Fiel Ejecutor inspeccionar su fabricación, y controlar el precio de venta. 23 de enero 1617. A.C., T. I., f. 101 v. a 104.</p> <p>El 4 de mayo de 1662 el Sgto. My. Antonio de Vera Mujica, "que corrió con la trasmuta de esta ciudad", solicita al Cabildo el ajuste de los gastos efectuados con ese objeto. Se comisiona al Alc. Juan de Avila de Salazar para tal efecto. Roverano, Andrés. Catálogo Temático. A.C. T. IV, f. 94 v. a 95 v.</p>		
<p>Subtítulo 6</p> <p>Notas de color:</p> <p>"por voz de Hernando, negro esclavo del Capitán. Lázaro del Pesse, ladino en lengua castellana", se pregonó el decreto en la plaza pública de la ciudad. Roverano, op.cit. p. 91</p>		
<p>Subtítulo 7</p> <p>Los motivos del traslado</p>		<p>Mapa con triangulación A dos colores, (sitio viejo-sitio nuevo) mostrando la vinculación con las principales ciudades americanas</p>
<p>Citas de historiadores</p> <p>Responde al común anhelo de obtener una mejor situación económica. Roverano, op.cit., p. 84</p>		
<p>Citas de documentos</p> <p>"en esta ciudad hay la menos plata y comercio, que nunca tuvo después de su fundación."</p> <p>Acta 3 de noviembre de 1651</p> <p>Guía de Fuentes para la Historia de América.</p> <p>Citas de documentos</p> <p>"se mudó este pueblo por desechar la mala entrada del sitio viejo."</p> <p>29 de marzo 1662.</p> <p>Roverano Andrés. Catálogo Temático. AC. T. IV, f. 82 a 85 v.</p> <p>Citas de documentos</p> <p>"...que uno de los motivos que dispusieron la trasmuta de esta dicha ciudad de su asiento viejo, el inundarse los caminos, de suerte que quedaba impedido de ser abastecida de los abastos extraños, siendo el uno de ellos los vinos..."</p>		

<p>30 de agosto 1662. Roverano, Andrés. Catálogo Temático. Exp.Civ. T. 56. 1660-63, f. 313</p>		
<p>Citas de historiadores Trasladada la ciudad al sitio nuevo "estaría en condiciones de usufructuar en las relaciones comerciales tendidas entre Paraguay y Perú, y ellas le darían, en el paraje de la Vera Cruz, los medios con que alcanzó la categoría de pueblo importante." Roverano, op. Cit., p. 82</p>		
<p>Subtítulo 8 El nuevo emplazamiento</p>		<p>Estancia de Juan Lencinas. Caracterización del personaje y del lugar.</p>
<p>Citas de historiadores en conformidad a lo determinado por el señor Oidor don Andrés Garavito de León sobre la traslación de esta ciudad, decretaron saliesen las personas que están diputadas a reconocer el Rincón de la Estancia de Juan de Lencinas, que es el puesto que hay más a propósito según el posible estado de la tierra para hacer la nueva población" Roverano op.cit., p. 89</p>		
<p>Citas de historiadores Como es la materia tocante a todo el común de la ciudad, clero y religiones de ella, y es bien que a todos conste la capacidad del sitio y que si en razón de él se ofrecieren algunas dificultades se puedan resolver con mayor acuerdo y de manera que después no haya inconvenientes Roverano, op.cit., p. 89.</p>		
<p>Subtítulo 9 La ciudad abandonada.</p>	<p>Medallas crucifijos</p>	<p>Imagen de fondo ampliada. Emergiendo la medalla o el crucifijo seleccionado.</p>
<p><u>Citas de historiadores</u> Un poder dado por los vecinos que permanecían en el pueblo antiguo, del 3 de junio de 1660 permite conocer el desamparo religioso en que quedaban, se levantó "ante nosotros por falta de jueces ordinarios y escribanos", hecho ratificado más adelante al expresarse: "... y no hacer persona de cabildo ni juez ordinario</p>		

<p>en este asiento viejo...” Roverano, op.cit., p. 103 <u>Citas de historiadores</u> En el Sitio Viejo continuaron los sepelios y bautismos realizados por los franciscanos por cierto tiempo. Cervera, Manuel María. Historia de la Ciudad y Provincia de Santa Fe. 1983, p.10 <u>Citas de documentos</u> “el Cabildo dispone un Cabildo Abierto para tratar el riesgo que corre el sitio viejo por las amenazas de los indios del Valle Calchaquí. Indica que se haga “consejo de guerra en forma de Cabildo Abierto. 1º de noviembre de 1661. Roverano, Andrés. Catálogo Temático. AC. T. IV, f. 51v. A 54.</p>		
<p>Cartelas para objetos</p>		
<p>Subtítulo 10 Destino de la primitiva ciudad y sus chacras</p>		
<p><u>Citas de historiadores</u> “Numerosos vecinos resistían abandonar el lugar de tantos años de lucha, desvelos y sufrimientos, atados a la tierra con férrea y ciega voluntad, porque veían en la ciudad nueva el teatro de futuros padecimientos difíciles de sobrellevar. La ciudad de Garay fue despoblándose de a poco hasta quedar desiertas sus calles sinuosas y sus casas pajizas.” Roverano, op. Cit., p. 103.</p>		
<p><u>Cartelas para objetos:</u> Para ayuda de la mudanza se resuelve instalar dos canoas en el Paso de Cepeda, sobre el río Salado para facilitar el cruce de las carretas que vienen a la ciudad. Peaje por carreta 1 peso de a 8 reales. Guía de Fuentes para la Historia de América. Cabildo 24-04-1662.</p>	<p>Paso de carreta sobre dos canoas</p>	<p>maqueta</p>

NÚCLEO TEMÁTICO N° 8: Lugar de desarrollo: Museo de sitio (última pasarela, nivel 5 y mirador); casa de Cristóbal de Garay; y casa de Zapata Gollán

Textos	Objetos	Recursos museográficos
Título general: SANTA FE LA VIEJA: UN SITIO ARQUEOLÓGICO		
Subtítulo 1		
<p>Textos Con el nombre de Santa Fe “la vieja” se designaba al lugar donde había estado ubicada la ciudad antes de su traslado.</p> <p>Textos El traslado de la ciudad, menos de un siglo después de la fundación, producido de manera organizada, sin mediar desastres naturales ni destrucciones violentas; y la ausencia de ocupaciones posteriores, posibilitó que el sitio se cristalice en un estadio del Período Colonial Temprano.</p> <p>Cita: Fragmento de una poesía de José Pedroni sobre Santa Fe la Vieja</p> <p>Textos A principios del siglo XX, el lugar donde estuvo la ciudad vieja era conocido por los habitantes de la región que cultivaban la tierra.</p>	<p>Mapa Texeira 1590</p> <p>Mapa de Cano y Olmedilla 1775</p> <p>Foto del Monolito y placas colocadas por los Gobernadores Mosca e Iriondo, en 1923 y 1939.</p>	<p>Ocupando la sección comienza con una reproducción a gran escala de los mapas antiguos donde aparece el topónimo “Santa Fe la vieja”</p> <p>La sección continúa con una gigantografía con una foto panorámica del sitio al momento de ser descubierto y un fragmento de una poesía que expresa que de manera metafórica este momento. (Fragmento de una poesía de Pedroni sobre Santa Fe la Vieja)</p>
Subtítulo 2: la localización del sitio		
Textos Zapata Gollán comenzó las excavaciones basándose en una serie	Dibujo realizado por Zapata Gollán del lugar donde inició las	

<p>de evidencias materiales y en la memoria de los pobladores locales. Las excavaciones en el sitio fueron iniciadas en 1949 en una loma alta ubicada a pocos metros de la barranca del río San Javier, en un área rural, al sur de la actual localidad de Cayastá.</p>	<p>excavaciones Tejas encontradas en las primeras excavaciones Fotos de las primeras excavaciones</p>	<p>Sobre una plataforma de arena semienterradas palas y pico utilizadas en las excavaciones, acompañados por un texto con una frase: "En esa trabajábamos con solo tres herramientas" Referencia acerca de las técnicas de excavación de la época.</p>
<p>La elección del lugar para realizar las primeras exploraciones no fue casual, sino que estuvo basada en estudios previos de la documentación histórica, en la tradición oral que indicaba que allí se encontraba el antiguo asentamiento y en la frecuente aparición de restos arqueológicos dejados al descubierto por la erosión del río San Javier.</p>	<p>Herramientas utilizadas: palas y pico</p>	<p>En una vitrina objetos que se utilizaron para datar el sitio mediante el método comparativo.</p>
<p>Cita de texto de Zapata Gollán En ese lugar se localizaron los primeros "escombros formados por el derrumbe de un techo de teja que cubría algunos fragmentos de muro de tapia y los cimientos...". La continuidad de las excavaciones dio como resultado la localización de la iglesia y del convento de San Francisco y de los "sepulcros" ubicados dentro del recinto de esta iglesia.</p>	<p>Fotos históricas del archivo del DEEC: - Lugar donde se iniciaron las excavaciones. - Primeros hallazgos. - Obreros trabajando en el sitio - Foto aérea de las primeras excavaciones. - Zapata Gollán en el sitio.</p>	<p>En la protección de la vivienda de Cristóbal de Garay dos gigantografías en la pared contraria a donde circulan los visitantes con fotos del momento es se excava esa ruina y donde se observan algunas restos arqueológicos encontrados.</p>

<p>Textos Con la colaboración de trabajadores del pueblo de Cayastá, Zapata Gollán emprendió las excavaciones en el sitio. Sus investigaciones se concentraron principalmente en las manzanas centrales, contiguas a la plaza de armas y luego se extendieron hacia el oeste y el norte del sitio. Las mismas dieron como resultado la localización de 49 ruinas de las que solo se excavaron 30. Los trabajos permitieron: la identificación del sitio; la reconstitución de la planta urbana primitiva en forma de cuadrícula y la recuperación del material arqueológico que forma la mayor parte del acervo del museo de sitio y del museo Etnográfico y Colonial de Santa Fe.</p>	<p>Objetos significativos y representativos de la época: Medallas y mayólica europea</p> <p>Planos comparativos y fotos antiguas de Santa Fe de la Vera Cruz</p>	
<p>Textos En esa época los obreros trabajaban con solo tres herramientas</p>		
<p>Textos Las evidencias encontradas en el sitio databan del siglo XVI y XVII</p>		
<p>Textos La autenticidad del sitio quedó evidenciada por los restos materiales y por la reconstitución de la planta urbana que coincidía con la de Santa Fe de la Vera Cruz, que, al ser trasladada había</p>		

<p>seguido el modelo exacto del primer trazado. De esta manera, la documentación histórica y las excavaciones confirmaron las características regulares de la planta en cuadrícula que identificaron a <i>Santa Fe como la primera ciudad planificada en la región del Río de la Plata</i></p>		
<p>Subtítulo 3: Zapata Gollán</p>		
<p>Textos “Zapata Gollán” es una figura controvertida que se convirtió en un personaje destacado y reconocido en la sociedad santafesina. Textos: Biografía de Zapata Gollán</p>	<p>Fotos de Zapata Gollán</p> <p>Muebles y objetos personales</p>	<p>En el museo, una foto recortada de Zapata Gollán en tamaño natural</p> <p>Vivienda donde se alojaba en el sitio: En hall de acceso a la habitación una gigantografía con una foto de Zapata Gollán vestido para el trabajo de campo. Un texto no muy extenso que hable de su persona, el contexto académico científico de la época y los investigadores que tuvieron contacto con ZG. La habitación ambientada puede ser vista desde la puerta.</p>
<p>Subtítulo 4: Los estudios actuales en el sitio</p>		
<p>Textos Con posterioridad a los trabajos llevados a cabo por Zapata Gollán, distintos arqueólogos profesionales han realizado nuevas investigaciones. Estos últimos implicaron la excavación de áreas puntuales y restringidas y ya no de grandes extensiones, estimándose que en la actualidad el 65% del</p>	<p>Fotos y dibujos en colores de excavaciones modernas. Distintos tipos de materiales (cerámica, fauna, metal, lítico, etc.)</p> <p>una imagen aérea del sitio en la actualidad con capas de información superpuestas (planta urbana</p>	<p>Las diferencias con las etapas anteriores (arqueología de los 50' vs. Arqueol. Moderna) podrían marcarse por el contraste entre fotos color vs. blanco y negro, y la utilización de figuras en relieve y tridimensión vs. Figuras planas. Los distintos tipos de materiales vinculados a una breve explicación de su potencial informativo</p> <p>Panel con piezas arqueológicas (reproducciones) pegados sobre un plano con textos y figuras sobre el fondo donde aparezcan las piezas enteras</p>

<p>sitio aún no ha sido estudiado.</p> <p>Los arqueólogos utilizan técnicas de excavación que posibilitan recuperar los objetos teniendo en cuenta su procedencia dentro del sitio y su asociación con otros objetos.</p> <p>Textos En el sitio aún se conserva un área equivalente a las dos terceras partes de la traza fundacional y dentro de ella un conjunto importante de estructuras arquitectónicas y restos materiales producto de las actividades desarrolladas por los habitantes de la ciudad.</p>	<p>original, ocupaciones actuales, áreas del sitio)</p>	<p>Sobre la pared norte, pasando el acceso al mirador y delimitado con un tabique, un espacio con el televisor montado en una estructura que permita montarlo junto con el DVD sin que esto se vea. Delante se colocan cinco taburetes. Video editado o una presentación interactiva sobre el sitio similar a la que se hizo para el expediente de Patrimonio de la Humanidad</p> <p>En el mirador hay espacio para que los visitantes se sienten a mirar el sitio. Sobre la pared se pueden colocar los paneles y en un costado en sobres con información adicional sobre estudios actuales realizados en el sitio.</p>
--	---	--

Figura 1

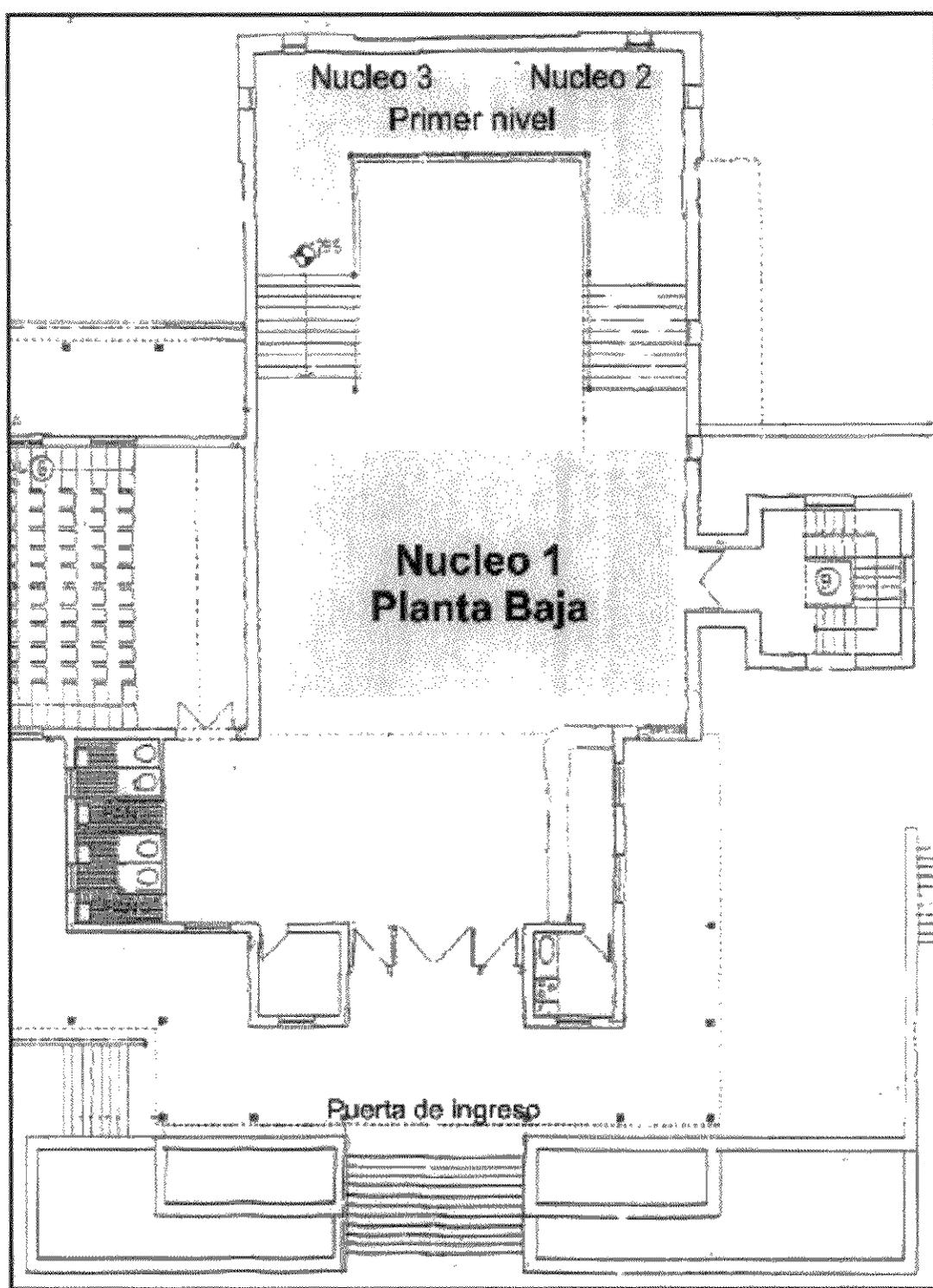
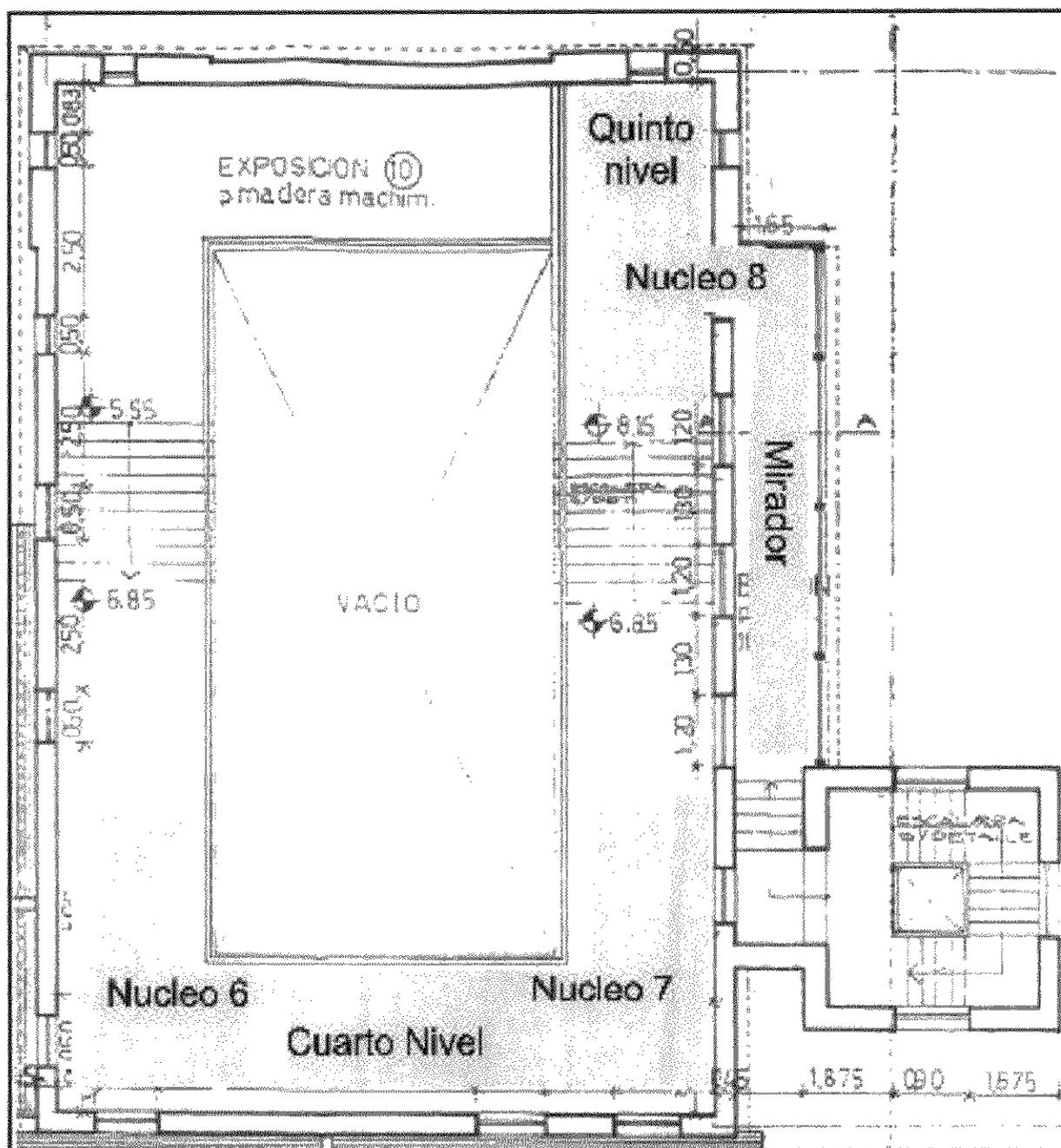


Figura 3



Además del desarrollo de las matrices que corresponden a los núcleos conceptuales planteados para el museo de sitio, se trabajó conjuntamente con los especialistas en comunicación visual e interpretación espacial en la ubicación espacial de las estaciones a lo largo del recorrido del sitio.

Para las mismas se definió que la información suministrada girará en torno a tres ejes:

- "ubicación y normas de visita" –de la estación dentro del parque
- "temas y conceptos": en donde se abordarán temáticas y problemáticas vinculas con las planteadas en el museo de sitio
- "nota de color": o dato curioso

Para poder trabajar integralmente con estas estaciones se siguió utilizando el recurso de la matriz, para el caso específico de estas matrices se desarrollan en tres aspectos: "localización", es decir el número de estación o estructura arqueológica que se trate, el contenido asociado y algunas palabras claves que se vinculan a este contenido. Así, la matriz quedó conformada de la siguiente forma:

Referencias:

E: estación

Localización	Contenido	Palabras
E0	La fundación (Juan de Garay), la ciudad, el traslado, el sitio (Zapata Gollan), el Parque arqueológico (definir). Nuevas formas de ocupación del espacio, la imposición del orden hispánico. La memoria histórica (relación con el plaquetario) Los caminos que partían desde allí. Ciudad abierta. Normas de visita	Alardear, descargar la tierra
E1	La traza urbana: las manzanas (cuadras), los solares, las calles. Principios urbanísticos hispánicos. Comparación con la traza de	Mal entrazado, cuadra, solar, nombres de las calles

	Santa Fe de la vera Cruz.	
E2	La gestión y manejo del sitio: distintos criterios utilizados para la conservación y excavación. Las chacras del siglo XIX. El hospital	Exhumación vs. excavación. Peste, remedios de la época
E3	La iglesia como institución: vinculaciones políticas entre la iglesia y la Corona española. Los entierros, la estratificación social. Vivienda de Ravello: distinción entre casa y morada.	Casa y morada
E4	La plaza como centro: la fundación, la jurisdicción. Actividades que se desarrollaban en este espacio público. Los siete jefes (ej. de conflictos entre el grupo blanco). El río: su significación para las sociedades cazadoras recolectoras y para la ciudad. La adaptación de la traza al ambiente, distintas formas de uso y ocupación del espacio.	Rollo Picota
Fernández Montiel	La red familiar de los Fernández Montiel Métodos constructivos, aparejos.	
Cabildo		
Francisco de Páez	La sociabilidad. Visitas de gobernadores.	
González de Ataíde	Los portugueses, el comercio	

E5	Las excavaciones en el sitio: el monolito, los inicios, los métodos, los primeros descubrimientos. La casa de Hermandarias, las vaquerías.	
Cristóbal de Garay	El linaje del fundador. Sus alianzas matrimoniales. Las primeras excavaciones	
San Francisco	La orden Franciscana. La iglesia como regulador de recursos. Conexión con Santa Fe de la Vera Cruz	
E6	El abastecimiento de la ciudad, los recursos locales.	Mestizo Juan Maldonado
Santo Domingo		
Juan de Cifuentes		
E7	Las sociedades cazadoras recolectoras: relación con el ambiente, la utilización de recursos, la tecnología. Los miedos	
Casa Ambientada		
E8	La mudanza de la ciudad, Sta Fe de la Vera Cruz. Valoración del sitio. Zapata Gollan	Topónimos
Casa de Zapata Gollán	Datos biográficos	Anécdotas

Finalmente, como metodología para lograr un acercamiento al comportamiento del público visitante en el sitio, se realizaron observaciones y encuestas al personal que trabaja en el Parque arqueológico. La misma estuvo especialmente diseñada a los fines de aproximarnos a algunas cuestiones tales como:

- Lugares y temas de mayor interés o gusto
- Tiempos de permanencia
- Objetos que llaman la atención
- Tipos de recorridos preferidos
- Necesidades/ carencias del sitio



Ensayo de ubicación de la estación de recorrido N° 4 en la plaza, donde se puede observar la delimitación del perímetro que ocupará

Encuesta para personal del Parque Arqueológico

De acuerdo a su experiencia:

1. ¿Qué es lo más le impacta o llama la atención a los visitantes de todo el Parque Arqueológico? Si le parece ordene los ítems de acuerdo a la importancia que usted cree que le da el visitante.

- El museo de sitio
- Las iglesias
- La naturaleza/el ambiente
- La casa ambientada
- Los restos de viviendas
- El río
- Otro. En caso de que elija esta opción especifique a qué se refiere.....

2. ¿Qué cree usted que es lo que más disfrutan los visitantes de su estadía en SFLV? Mencione sólo 4 aspectos

.....

3. ¿Qué objetos del museo son los que les llama la atención a los visitantes? ¿Por qué?

objeto	Motivos por los cuales les llama la atención

4. ¿En qué temáticas -vinculadas con el Parque Arqueológico- se interesan más los visitantes?

- Pueblos originarios que vivieron en la actual provincia de Santa Fe antes de la fundación de la ciudad
- Fundación de Santa Fe
- Biografía de algún protagonista de nuestra historia. Si elige esta opción indique a quién/quienes se refiere.....
.....
- Aspectos políticos de la vida en la ciudad
- Aspectos económicos de la vida en la ciudad
- Aspectos cotidianos de la vida en la ciudad
- Aspectos arquitectónicos/constructivos vinculados con la ciudad
- Pueblos aborígenes en la actualidad
- Flora y fauna local
- El río
- Investigaciones arqueológicas
- Otro. En caso de que elija esta opción especifique a qué se refiere.....

5. ¿Qué tipo de preguntas suelen hacer los visitantes?

- Sobre las ruinas u objetos que ven en el museo. Si elige esta opción especifique sobre qué construcciones u objetos.....

¿Puede transcribir alguna de estas preguntas?

.....
.....
.....

- Sobre el contexto socio/histórico a dónde pertenecen los objetos

- Sobre cómo visitar el lugar. Itinerario a seguir, lugares que hay para visitar dentro del Parque, etc.
- Sobre cuestiones vinculadas con los servicios. Sanitarios, restaurante, tienda, etc.

6. ¿Los visitantes prefieren recorrer solos el museo de sitio o ser acompañados con una guía?

- Solos
- Acompañados

7. ¿Cuántas horas promedio permanecen los visitantes en el predio?

- 1 hora
- 2 horas
- 3 horas
- 4 horas
- 5 horas
- Mas de 5 horas

¿Cuanto tiempo cree usted que deberían permanecer los visitantes?

.....

8. ¿En qué lugar del Parque el visitante permanece más tiempo?

- En el museo
- En San Francisco
- En la Casa Ambientada
- En la Plaza
- En la posta

9. ¿Cuánto tiempo permanecen los visitantes en el museo?

- 15 minutos
- Media hora
- 1 hora
- 2 horas
- Mas de dos horas

10. ¿Frente a qué espacios del museo el visitante permanece más tiempo?

- Maqueta
- Fotografías
- Copias de documentos
- Vitrinas con objetos indígenas
- Vitrinas de medallas
- Vitrinas de monedas
- Vitrinas con objetos cerámicos
- Otros. Especifique
cuáles.....

11. ¿Le parece que los visitantes llegan a comprender/dimensionar el contexto socio/histórico de la ciudad de Santa Fe entre 1573 y 1660 con una sola visita?

- Sí. Si elige esta opción pase a 11.1
- No. Si elige esta opción pase a 12

11.1 ¿qué falta, según su criterio, en el parque arqueológico para que los visitantes puedan comprender/dimensionar el contexto socio/histórico de la ciudad de Santa Fe entre 1573 y 1660?

- Más visitas guiadas/educativas
- Más cartelas indicativas junto a los objetos
- Más cartelas explicativas de aspectos vinculados a la vida en la ciudad

- Mapas –líneas de tiempo y otros recursos similares
- Videos o aparatos con cintas grabadas que guíen el recorrido

12. ¿Qué cosas comprende el visitante de o sobre SFLV **solo**, sin ayuda de la guía?

Mencione sólo 4 aspectos

.....
.....
.....
.....

13. ¿Qué cosas comprende el visitante de o sobre SFLV **con la ayuda de la guía**?

Mencione sólo 4 aspectos

.....
.....
.....
.....

14. Usted cree que el visitante puede descubrir/inferir **por sí mismo** para qué servían o eran usados los objetos expuestos en el museo

- si
- no

¿Qué objetos les resultan “raros” a los visitantes? Mencione sólo seis

.....
.....
.....
.....
.....
.....

15. ¿Qué edad tienen los visitantes adultos? No tenga en cuenta en esta respuesta a los contingentes escolares.

- De 18 a 20 años
- De 20 a 25 años
- De 25 a 35 años
- De 35 a 45 años
- De 45 a 55 años
- De 55 a 65 años
- Más de 65 años

16. En función de su experiencia, ¿qué propondría usted para mejorar la presentación museográfica?

.....

.....

.....

.....

Resultados de la encuesta

N=17 - Para evaluar las respuestas del ítem 1), se aplicó el índice: Sumatoria orden de importancia/ N° respuestas positivas (a menor índice, mayor importancia). En los demás, ítem, solamente se tuvo en cuenta el número de menciones positivas.

De acuerdo a su experiencia:

1) ¿Qué es lo que más le impacta o llama la atención a los visitantes de todo el Parque Arqueológico? Ordene los ítems de acuerdo a la importancia que usted cree que le da el visitante.

- Las iglesias (1)
- El museo de sitio (2,7)

- La casa ambientada (2,9)
- La naturaleza/el ambiente (3,8)
- El río (4,5)
- Los restos de viviendas (5)

2) ¿Qué cree usted que es lo que más disfrutan los visitantes de su estadía en SFLV?

- La naturaleza en general, y especialmente el paisaje isleño y la paz y tranquilidad del lugar (21 menciones).
- Todo el parque arqueológico, en especial el estado de conservación de las ruinas y la magnitud y disposición del Museo (11 menciones).
- Los restos humanos conservados en las iglesias (6 menciones).
- La buena atención y cordialidad del personal (5 menciones).
- La Casa Ambientada (4 menciones).
- Ubicarse en tiempo y espacio, y conocer la Historia y aspectos de la vida cotidiana de Santa Fe (3 menciones).

3) ¿Qué objetos del museo son los que les llama la atención a los visitantes? ¿Por qué?

Entre los objetos que más atraen la atención predominan los de origen español (38 menciones) y, muy lejos, los aborígenes (5 menciones).

Entre los primeros:

- Tijeras de despabilar (13 menciones). El visitante desconoce totalmente este tipo de objeto, y no imagina su función.
- Bernegal (12 menciones). Se compara la forma de tomar mate en la época colonial y la actual.
- Maqueta (5 menciones). Impacta por su tamaño (es lo primero que observan antes de subir), y en segundo término les permite ubicarse en las ruinas.
- Higa (4 menciones). Interesa su utilización como amuleto contra el mal de ojo.
- Dibujos en tejas (2 menciones). Preguntan por el significado de los dibujos.

- Bacinillas (1 mención). No comprenden que no existieran sanitarios.
- Monedas (1 mención).
- Rosarios (1 mención).
- Marcas de ganado (1 mención). Están en la entrada; hasta que leen el cartel, suelen creer que son motivos aborígenes.

Entre los objetos aborígenes, llaman la atención:

- Orejeras (3 menciones). Preguntan por su función.
- Torteros (3 menciones). Desconocen su existencia y uso.
- Alfarería aborígen prehispánica (2 menciones), especialmente las “campanas” con cabezas de loro.

4) ¿En qué temáticas –vinculadas con el Parque Arqueológico- se interesan más los visitantes?

Las preguntas de los visitantes se orientan en primer término hacia el tema de las investigaciones arqueológicas, la fundación y traslado de la ciudad o los aspectos cotidianos de la vida en la misma (36 menciones en total):

- Investigaciones arqueológicas (15 menciones).
- Fundación y traslado de Santa Fe (12 menciones).
- Aspectos cotidianos de la vida en la ciudad (9 menciones)

En segundo término, hacia aquellos aspectos relacionados con la naturaleza, que por otra parte son los que más disfrutan los visitantes (ver 2), con 16 menciones:

- El río (8 menciones)
- Flora y fauna local (8 menciones)

En tercer término interesan los pueblos originarios que vivieron en Santa Fe en épocas prehispánicas, la biografía de algún personaje (especialmente Hernandarias) o algunos aspectos arquitectónicos de la ciudad.

- Pueblos originarios que vivieron en la actual provincia de Santa Fe antes de la fundación de la ciudad (7 menciones)
- Biografía de algún protagonista de nuestra historia. Los que eligieron esta propuesta (5 menciones) colocan en primer término a Hernandarias, y en segundo a Juan de Garay y Agustín Zapata Gollán.
- Aspectos arquitectónicos/constructivos vinculados con la ciudad (5 menciones)

Finalmente hay aspectos que motivan muy poco (economía, pueblos aborígenes de la actualidad, aspectos religiosos) y absolutamente nadie parece interesarse por la vida política de SFLV.

- Aspectos económicos de la vida en la ciudad (3 menciones)
- Pueblos aborígenes en la actualidad (2 menciones).
- Aspectos religiosos (diferentes órdenes religiosas que se sumaron a la ciudad y sus funciones y roles dentro de la misma) (1 mención).
- Aspectos políticos de la vida en la ciudad (0 menciones).

5) ¿Qué tipo de preguntas suelen hacer los visitantes?

- Sobre las ruinas u objetos que ven en el Museo (por ejemplo, sobre las ruinas de iglesias –sobre todo la de San Francisco- y viviendas); datos sobre construcción de paredes y techos (9 menciones). Algunas preguntas: ¿Por qué los restos humanos están en esa posición? ¿Por qué no se visitan las otras iglesias? ¿Por qué no se continúa con las excavaciones? ¿Por qué no se protegen las ruinas de mejor manera? ¿Qué son los “techitos” de color verde (tinglados)?
- Sobre cuestiones vinculadas con los servicios: sanitarios, restaurante, tienda- (9 menciones).
- Sobre cómo visitar el lugar, itinerario a seguir, lugares que haya que visitar dentro del Parque – (8 menciones).
- Sobre el contexto socio/histórico al que pertenecen los objetos – (4 menciones).

6) ¿Los visitantes prefieren recorrer solos el Museo de Sitio o ser acompañados con una guía?

La mayoría de los visitantes prefieren visitar el Museo acompañados por una guía (11 menciones), aunque otros prefieren hacer el recorrido solos (4 menciones).

7) ¿Cuanto tiempo permanecen los visitantes en el Museo?

Permanecen de 2 a 3 horas. La mayoría, 2 horas.

¿Qué tiempo cree usted que deberían permanecer los visitantes?

Las respuestas variaron mucho: si bien hubo dos guías que consideraron que con 2 horas bastaba, la mayoría contestó que el público permanecía poco tiempo, necesitando de 2 horas y media a cuatro horas (14 menciones), con un promedio de 3 horas (7 menciones).

8) ¿En qué lugar del Parque el visitante permanece más tiempo?

El lugar donde los visitantes permanecen más tiempo es la Iglesia de San Francisco (10 menciones), seguido por el Museo (8 menciones) y la Casa Ambientada (5 menciones).

9) ¿Cuanto tiempo permanecen los visitantes en el Museo?

Entre media hora (11 menciones) y una hora (7 menciones).

10) ¿Frente a qué espacios del Museo el visitante permanece más tiempo?

El visitante permanece más tiempo frente a la Maqueta (11 menciones); luego frente a las vitrinas con objetos indígenas (6 menciones) y las vitrinas con objetos cerámicos (5 menciones); en menor proporción frente a las vitrinas de monedas (6

menciones), las copias de documentos (3 menciones), las fotografías (1 mención) y las tejas y ladrillos con decoración incisa (1 mención).

La Maqueta es el objeto frente al que el público permanece más tiempo y uno de los que más impacta. Hay otras vitrinas frente a las que permanece mucho tiempo (las que contienen cerámica, tanto aborigen como europea), pero no contienen objetos que llamen poderosamente la atención, salvo el Bernegal. Se podría concluir que la Muestra está sobrecargada de elementos cerámicos cuya visita lleva mucho tiempo y no causa demasiada impresión al visitante.

11) ¿Le parece que los visitantes llegan a comprender/dimensionar el contexto socio/histórico de la ciudad de Santa Fe entre 1573 y 1660 con una sola visita?

La respuesta a esta pregunta, fue abrumadora: NO

Las carencias enumeradas, fueron: falta de carteles indicativos junto a los objetos (10 menciones); falta de carteles explicativos de aspectos vinculados a la viuda en la ciudad (9 menciones); falta de mapas-líneas de tiempo y otros recursos similares (8 menciones); falta de visitas guiadas/educativas (5 menciones) y falta de videos o aparatos con cintas grabadas que guíen el recorrido (3 menciones).

12) ¿Qué cosas comprende el visitante de o sobre SFLV solo, sin ayuda de la guía?

La mitad de los encuestados consideró que sin ayuda de la guía, el visitante no comprende NADA (4 menciones); observa los restos y los objetos, pero le cuesta comprender la magnitud de lo que fue la ciudad (1 mención); o bien observa la mayoría de los objetos pero no llega a comprender la función de cada cosa (1 mención). La otra mitad, consideró que por sí solos los visitantes sí se dan cuenta de algunos elementos: la importancia del lugar y su valor histórico (4 menciones); el tejido social y el proceso de fundación de SFLV (2 menciones); la conservación del lugar (1 mención) y las vitrinas con medallas, monedas, objetos cerámicos y elementos de uso cotidiano (1 mención).

13) ¿Qué cosas comprende el visitante de o sobre SFLV con la ayuda de la guía?

No hay unanimidad de criterios sobre qué es lo que comprende el visitante con la ayuda de los guías. Posiblemente la dispersión de las respuestas esté relacionada con los temas preferidos por cada entrevistado, o los criterios utilizados por cada uno en la conducción de los grupos. Entre las cosas que el público comprendería mejor luego de la visita guiada, se enumera:

- Diferentes aspectos relacionados con la vida social, política y religiosa de la ciudad (religiosidad y superstición; importancia del mate; aborígenes existentes en el área antes y después de la fundación; diferencia entre indios y esclavos negros, etc.) (10 menciones).
- Importancia histórica de la ciudad, las razones de su fundación y traslado, y las diferencias entre SFLV y Santa Fe de la Veracruz (8 menciones).
- Con ayuda de la maqueta, ubicación en el tiempo y el espacio, y conciencia del proceso de urbanización (7 menciones).
- Uso y función de los objetos, especialmente la cerámica aborígen (4 menciones).
- Importancia arqueológica del sitio, proceso de construcción de las viviendas (3 menciones).
- Comprensión de los documentos relativos a hechos relevantes acaecidos en la ciudad (3 menciones).
- Valoración del sacrificio de los pobladores (2 menciones).

14) ¿Usted cree que el visitante puede descubrir/inferir por sí mismo para qué servían o eran usados los objetos expuestos en el Museo?

La respuesta fue casi unánime: 13 respuestas negativas, y solamente 2 positivas.

En general, los objetos que más llamaron la atención del visitante son aquellos que consideró "raros":

El bernegal y las tijeras para despabilar (11 menciones cada una); la higa (8 menciones); los torteros (6 menciones) y las tejas y ladrillos con dibujos (5

menciones). Otros objetos llamativos, son: las bacinillas, el calentacamas, las pipas (especialmente las que representan cabezas humanas), las asas y “campanas” con cabezas de animales (3 menciones cada una); las orejeras, la canoa, el arado de madera, (2 menciones cada una); y finalmente los rosarios, las marcas de ganado, los prendedores (“topus”), las fichas de chaquete, las botas de potro, las sepulturas expuestas, la litera, el estrado, la atahona y las hamacas (1 mención cada una).

15) ¿Qué edad tienen los visitantes adultos?

Están representadas todas las edades, entre 18 y más de 65 años. Predomina la faja de 25 a 65 años (32 menciones) con un máximo entre los 35 y 45 años (11 menciones).

16) En función de su experiencia ¿qué propondría para mejorar la presentación museográfica?

Las sugerencias más reiteradas (algunas ya expuestas en el Ítem 11) fueron la colocación de carteles explicativos (especialmente en los objetos de la vida cotidiana), y el aumento de la iluminación, incluyendo la habilitación de luces de emergencia en el Museo de Sitio.

Otras propuestas:

- Realizar una teatralización una vez al mes sobre la fundación y traslado de la ciudad, con inclusión de la Casa Ambientada.
- Colocar copias de documentos y su transcripción.
- Modernizar las vitrinas.
- Transformar la galería del 3er. Nivel en un verdadero mirador.
- Replantear la exposición de la escalera de descenso.
- Mayor limpieza.
- Colocar una rampa para discapacitados dentro del edificio.
- Más difusión del lugar y los horarios.

PAUTAS DE OBSERVACION

En el Museo: ¿sobre qué hacen más preguntas los visitantes?

La pregunta fue respondida en los Ítem 3 y 14).

En las Iglesias: ¿qué impresión causan los restos humanos expuestos?

En general, la actitud que toma la gente es de respeto y asombro, aunque muy pocos se sienten impresionados. Algunos se persignan, y rezan en silencio. Muchos creen que los restos son de aborígenes. Les llama la atención que sean “verdaderos” (algunos dudan) y que a pesar de los años, se hayan conservado tan bien. Algunos (casos aislados) se sienten fastidiados por la exposición de los restos.

Las preguntas más frecuentes son:

- ¿Por qué tienen la boca abierta?
- ¿Cómo se conservaron tanto tiempo?
- ¿Por qué Dña. Jerónima no lleva el apellido Garay?
- ¿Por qué el color rojizo?
- ¿La Iglesia permite la exposición de los restos?
- ¿Qué altura tenían?
- ¿Se sepultaron niños?
- ¿Quiénes son los que están sepultados?

Tercera etapa de elaboración de ejes conceptuales y núcleos temáticos realizados durante los meses de septiembre y octubre

En esta etapa los especialistas profundizaron algunas líneas surgidas del trabajo del equipo de guión museográfico. Concretamente, se decidió desarrollar completamente el núcleo conceptual nº 1 "*Sociedad: una compleja trama*", presentado en la planta baja del Museo de Sitio y el núcleo conceptual nº 4: "*Vida urbana: los espacios de la convivencia*" en el ala norte del tercer nivel del museo.

También se pauto la presentación completa de la estación de recorrido Nº 4 ubicada en la Plaza de Armas de Santa Fe la Vieja y los paneles correspondientes a la vivienda de Juan González de Ataíde.

Estos avances, a su vez, servirán de modelo para el desarrollo, en una etapa posterior a este proyecto, del diseño definitivo y materialización efectiva de la exhibición completa del museo de sitio, las estaciones de recorrido y estructuras visitables del Parque arqueológico Santa Fe la Vieja.

A continuación se presenta la matriz para el núcleo Nº 4, cuya selección de imágenes y tipología de objetos se adjuntan al final de este capítulo. Con respecto al núcleo temático Nº 1, "*Sociedad: una compleja trama*", a la estación de recorrido Nº 4 ubicada en la Plaza de Armas de Santa Fe la Vieja y a los paneles de la vivienda de Juan González de Ataíde su presentación fue llevada a nivel de diseño por lo que se encuentran incluidos en el apartado correspondiente a "Comunicación visual e institucional del sitio".

NÚCLEO TEMÁTICO N° 4:

Lugar de desarrollo: ala norte, tercer nivel, donde ahora están las tinajas

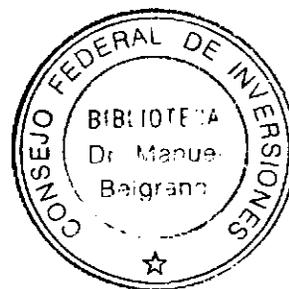
Objetos de gran porte: campana

Título general

VIDA URBANA: LOS ESPACIOS DE LA CONVIVENCIA

Paneles y vitrinas	Textos	Imágenes, objetos y otros recursos
Panel 1 Título: Vida urbana: Los espacios de la convivencia	Texto general La ciudad de Santa Fe, en este sitio vecino al río San Javier tuvo más de ochenta años de existencia. Los habitantes llevaban una vida sencilla, las jornadas comenzaban con las primeras luces del amanecer, cuando se iniciaban las actividades diarias y habituales. La rutina cotidiana se veía afectada cuando algún hecho eventual la alteraba, como por ejemplo las visitas de algún Gobernado u Obispo.	Imagen Foto retocada digitalmente de una persona abriendo la puerta de una vivienda dejando entrever el interior de la misma.
Panel 2	Cita de historiadores: ... los diversos grupos –españoles, mestizos, aborígenes y negros – mantuvieron una estrecha convivencia, tanto en los espacios públicos como en los privados. En el propio interior de los solares (imagen 1) de las casas principales, cohabitaban patronos, criados, esclavos e indios de servicio, y en los bordes del área central de la ciudad convivían los vecinos de menores recursos, muchos de ellos mestizos con los indios de servicio que tenían su habitación en las manzanas periféricas. (Luis María Calvo)	Imagen 1 a- manzanas de alrededor de la plaza y sus solares. Plano de Luis María Calvo. b- reconstrucción de un solar según Luis María Calvo
Vitrina 1 Título: Las costumbres alimenticias	Texto dentro de vitrina: La dieta de los pobladores de las primeras ciudades fundadas por los europeos resultaba de una mixtura entre el aporte español y los productos que podían obtenerse del suelo americano (imagen 11).	Objetos 1, 2, 3 y 4 Ollas, tinajas, cuencos y contenedores abiertos de cerámica eran utilizados para almacenar y preparar alimentos y bebidas

		<p>Objeto 5 Con ollas y recipientes de cobre se cocinaban los alimentos</p> <p>Objetos 6, 7, 8, y 9 Para consumir los alimentos se usaban platos, jarras y cuencos de cerámica de manufactura local</p> <p>Objetos 10, 11 y 12 Artefactos de "lujo": los platos de mayólica y los trinchantes que eran importados de Europa y utilizados solo en las viviendas de los españoles</p>
--	--	--



<p>Panel 3</p>	<p>Con su llegada al Río de la Plata arribaron también el trigo y con él la posibilidad del pan, pero la sociedad colonial además consumió alimentos y bebidas ya conocidos por los pueblos aborígenes como el mate y el chocolate, la chicha y la aloja. (imagen 8)</p> <p>Textos para infografía</p> <ul style="list-style-type: none"> • La papa, en cambio, no sólo entró a formar parte de las viandas cotidianas sino que el chuño servía para la elaboración de una crema suave aromatizada con vainilla que se usaba como alimento de infantes y de mayores, ya que permitía tanto sustituir la lactancia como alimentar a quienes habían perdido sus piezas dentarias. • Otros productos del “menú” prehispánico que fueron apropiados por los españoles fueron el zapallo, porotos, tomates, batatas, y pimientos, también. El <u>tabaco</u> es otro un producto americano incorporado rápidamente a las costumbres europeas. (imagen 9) • En Santa Fe, como toda población costera, se consumió mucho pescado, (imagen 10) como dorado, surubí y sábalos, fritos o guisados. • También complementaban la dieta comidas elaboradas con huevos tanto de gallina como de ñandú. • Dentro de los postres, no podían faltar los <u>dulces</u>, (imagen 12) hechos con los frutos de los árboles que abundaban en los solares como naranjos o higueras. • El vino fue otro producto elaborado en Santa Fe que tuvo un inusitado movimiento en el comercio local ya que no sólo era de buena calidad 	<p>Composición de una infografía sobre la base de un mapa o plano de Santa Fe donde se indiquen los productos locales y los europeos</p> <p>Imagen 6 plano Santa Fe la Vieja (Luis María Calvo)</p> <p>Imagen 7 mapa comunicaciones Santa Fe la Vieja (Exdte Patrimonio de la Humanidad)</p> <p>Imagen 8 Yerba mate y hojas de mate (<i>Ilex paraguarienses</i>)</p> <p>Imagen 9 hojas de tabaco</p> <p>Imagen 10 Dibujo de Florian Paucke</p> <p>Imagen 11 El trigo y el centeno fueron traídos por los europeos, sin embargo los aborígenes también preparaban pan usando los productos de cada región, por ejemplo de la harina del Algarrobo hacían una especie de pan que los españoles llamaban patay.</p>
----------------	--	--

	<p>sino que además se lo consideraba una medicina.</p> <p>Nota de color Una vez fundadas las ciudades, se procedía al reparto de tierras; en las zonas aledañas a la ciudad se cultivaba trigo, de allí el nombre <u>"tierras de pan llevar"</u> (imagen 14)</p>	<p>Imagen 12 paila, Recipiente para cocinar de bronce, en forma de cazuela</p> <p>Imagen13 a- la carne, el alimento básico b- las aves servían para complementar la dieta</p> <p>Imagen 14 a- las tierras de pan llevar. La zona más alta de la costa se dedica a los sembradíos b- A menudo dentro de los solares de las viviendas había atahonas o piedras para moler el trigo cosechado en las chacras</p>
	<p>Nota de color:</p> <p>La chicha: es una bebida fermentada de origen indígena. Resulta de la fermentación del maíz, y se hace utilizando como fermento la saliva humana, lo que requiere la masticación de la harina de maíz - La preparación antigua se realizaba en la cocina donde se juntaba toda la familia y comenzaban a pasarse la masa...</p>	

	<p>cada uno de los integrantes la masticaba un tiempo y escupía en una palangana, luego se juntaba ese jugo que daría origen a la chicha</p> <p>Cita de documento ...”abundan los avestruces que andan en tropilla como el ganado y aunque su carne es buena, sin embargo nadie la come, salvo los salvajes (...) sus huevos son buenos y todos los comen, aunque dicen que son de difícil digestión.” Acarette de Biscay</p> <p>Nota de color: <i>Receta de Don Francisco Martinez Montañó 1611:</i> <i>“Olla podrida” (puchero)</i> <i>“Haz de cocer la vianda de la olla podrida, cociendo la gallina, vaca, carnero, un pedazo de tocino magro y todas las demás volaterías, como son palomas, perdices y zorzales, salomo de puerco, longaniza, salchichas, liebre y morcilla, todo esto ha de se asado primero que se eche a cocer. En otro vasija ha de cocinar cecina, lenguas de vaca y puerco, orejas y salchichones, del caldo de ambas ollas echarás una vasija, cocerás allí las verduras, berzas, nabos, perejil y yerbabuena”. (imagen 15)</i></p>	<p>Imagen 15 “la olla podrida”</p>
--	--	---

<p>Vitrina 2: Título: Las labores domésticas</p>	<p>Texto general en vitrina Las mujeres españolas e hispano-criollas tenían asignado el gobierno de la vida doméstica y la realización de labores manuales (imagen 2 y 3). Criados y criadas de origen indígena y africano ejecutaban las tareas de servicio doméstico. (imagen4)</p>	<p>Imagen 2 a- dibujo de Guaman Poma donde se observan mujeres con topus y torteros b y c- Las labores manuales eran actividades femeninas.</p> <p>Imagen 3 a y b- el estrado era un lugar típicamente femenino donde las mujeres blancas</p>
---	--	--

		<p>pertenecientes al grupo dominante recibían a parientes y allegados</p> <p>Objetos 13, 14, 15, 16 y 17 Tijeras despabiladoras eran utilizadas para apagar las velas que se insertaban en los candeleros de cerámica. Los topus, cuentas de collar y otros objetos metálicos de adorno personal como los cascabeles, estaban presentes en las viviendas de las familias de mayor poder social y económico de la ciudad.</p> <p>Objeto 18 Componer con los objetos una mesa de labores similar a esta vitrina del Museo Etnográfico</p>
--	--	---

<p>Vitrina 3: Título: El agua y la higiene</p>	<p>Texto general en vitrina En lo que se refiere a la higiene se recurría al río, lo que hacía que no fuera una práctica cotidiana en los meses de invierno, mientras que en verano esta actividad resultaba un encuentro diario de los distintos estratos sociales (imagen 17)</p> <p>Cita de historiadores: "las disposiciones del Cabildo (...) atendían a cuestiones de mantenimiento e higiene, alcanzando con sus resoluciones a los particulares en forma individual o a la población en su conjunto. En cuanto a la higiene, en Santa Fe el vecindario solía</p>	<p>Imagen 17 el río, donde los pobladores se bañaban, buscaban el agua y lavaban la ropa</p> <p>Objetos 19, 20 y 21 Jarra, contenedor abierto y tinaja eran los elementos necesarios para el aseo personal dentro</p>
--	--	---

	contravenir las elementales normas de convivencia colectiva, tanto con acciones deliberadas como por omisión, la limpieza y el mantenimiento de las calles recaía en sus vecinos más próximos”	de las viviendas. Las bacinillas estaban dentro de los dormitorios y servían para no tener que trasladarse hasta el “excusado o retrete” que quedaba en el patio, fuera de la vivienda.
--	--	---

Vitrina 4: Titulo: las pulperías y almacenes	Texto general en vitrina: La pulpería fue otro espacio de sociabilidad, en ellas se realiza la venta de productos como vino, tabaco, azúcar y yerba. Los comerciantes viajeros proveían a la población de ropa, enseres y comestibles. También se comercializaba vino local para consumo interno. (imagen 21)	Objetos 22, 23, 24, 25, 26 y 27 Bernegal, Tinaja, Medidas para pesar, Pipas, Embudo Monedas macuquinas
---	--	---

Panel 4 La vida urbana y espacios de sociabilidad	<p>Texto general La vida diaria en la ciudad daba lugar a la conformación de otros espacios fuera de los estrictamente familiares donde los pobladores compartían actividades, hacían negocios e intercambiaban información.</p> <p>Cita de historiadores: “Siendo Santa Fe un nudo de comunicaciones entre el Paraguay, el Río de la Plata y el Tucumán y el comercio una de sus actividades fundamentales, a medida que fue incrementando su carácter de <i>bisagra</i> de articulación regional, la presencia temporal de mercaderes y la instalación de <i>pulperos</i> determinó la existencia de cuartos de alquiler y de tiendas”. Luis María Calvo</p> <p>Cita de documento: La casa de González de Ataíde tenía: “ una tienda hacia la calle real, que es de un lance, con la casa, puerta y sitio conjunto” y</p>	<p>Foto de la ciudad y el campanario con personajes en la plaza</p> <p>Imagen 16 fotografía de los restos de la casa de Juan González de Ataíde</p>
--	---	---

	<p>“ la tienda que hace esquina” Carta dotal de doña Antonia Rodríguez (imagen 16)</p> <p>nota de color "tirarse el lance": tomar una decisión respecto de una acción en la que no importen las cualidades de que se disponga sino el azar, la fortuna.</p> <p>Los hombres, españoles y algunos criollos, se dedicaban a las <u>actividades de gobierno</u> y a las armas. Las <u>actividades agropecuarias</u> (imagen 5) y mercantiles podían ser ejercidas tanto por hombres como por mujeres. Indios y esclavos se ocupaban de los trabajos en las chacras y estancias o también de las actividades de servicio en las viviendas familiares.</p>	<p>Imagen 4 Casi todo el trabajo físico era ejecutado por indios y africanos.</p> <p>Imagen 5 actividades agropecuarias. Santa Fe se destacó por la cría de ganado mular</p>
<p>Panel 5 Las calles</p>	<p>Texto Algunas de las calles de la ciudad se reconocían con el nombre de los vecinos propietarios de las casas que sobre ellas daban o bien hacían referencia a instituciones como por ejemplo la calle del convento de San Francisco o la calle de Francisco de Caravajal que iba al río. Los vecinos y las instituciones se transforman así en puntos de referencia. (imagen 18)</p> <p>Cita de historiadores: “las disposiciones del Cabildo (...) atendían a cuestiones de mantenimiento e higiene, alcanzando con sus resoluciones a los particulares en forma individual o a la población en su conjunto. En cuanto a la higiene, en Santa Fe el vecindario solía contravenir las elementales normas de convivencia colectiva, tanto con acciones deliberadas como por omisión, la limpieza y el mantenimiento de las calles recaía en sus vecinos más próximos”</p> <p><i>Luis María Calvo</i></p>	<p>Imagen 18 Reconstrucción de Santa Fe la Vieja. Maqueta electrónica</p>
<p>Panel 6</p>	<p>La plaza era el ámbito público por</p>	<p>Imagen 19</p>

<p>La plaza</p>	<p>excelencia, en ella se realizaban, entre otras, el mercado, festejos y procesiones. También allí se recibe visitantes, se ruega, se muestran armas y se hace justicia en el rollo o picota (imagen 19)</p> <p>Nota de color: Las resoluciones del cabildo, ordenanzas o bandos eran voceadas por el pregonero en la plaza pública y luego llegaba a los hogares por “la voz que corría”, por ello, era necesario estar atento a lo que se decía en la plaza o conocer a alguien que pasase este mucho tiempo en ella.</p> <p>“Pequeños mercaderes, lavanderas, proveedores de alimento y hasta jóvenes artesanos debían hacer correr la voz para que esas decisiones se convirtieran en pública voz y fama. El rumor, el aviso y el chisme mantenían informado a quienes vivían algunos metros más allá de la plaza... esto, claro está, no valía sólo para las decisiones del cabildo: el rumor, llevaba y traía también informaciones consideradas muy sabrosas” D. Barrera.</p> <p>En la plaza pública se efectuaba también, los días sábados, la matanza de animales para la provisión de carne a los vecinos y la venta de la carne. En la ciudad de Santa Fe, se encomienda desde 1625, por mandato del Cabildo, las carnicerías a los “señores de ganados y estancias” quienes deberían hacerse cargo de la provisión de carne a los vecinos.</p>	<p>plaza de armas y replica del rollo fundacional</p> <p>Imagen 20 “la voz que corría”, las noticias pasaban de boca en boca.</p>
-----------------	---	---

<p>Vitrina 5: Título: Los juegos y las fiestas populares</p>	<p>Texto General Con la llegada de los españoles se introdujo en América desde el principio de la conquista y colonización diversiones como el ajedrez, damas, cartas, dados, chaquete y exhibiciones como certámenes guerreros, luchas lúdicas, torneos,</p>	<p>Objetos 28, 29 y 30 Las fichas para jugar al chaquete se hacían reciclando fragmentos de piezas de cerámica o mayólica rotas</p>
--	---	---

	<p>desafíos y justas, para los cuales contaban con el elemento idóneo imprescindible para llevarlas a cabo: el caballo. Esta pasión del juego se extendía a todas las esferas sociales.</p>	<p>Chaquete: replica del tablero de juego y fichas originales</p>
<p>Panel 7 sobre vitrina 5</p>	<p>Las fiestas populares, como la del día del Santo Patrono, recreaban festejos españoles y usos medievales adaptados al medio local. Tal es el caso del juego de cañas o garrochas.</p> <p>Todos los años, el 30 de septiembre, fue actividad ineludible festejar el día del Santo Patrono: San Jerónimo –elegido por la suerte en los comienzos de la vida en la ciudad. Se realizaba en procesión el Paseo del Real Estandarte – representación del Rey en la ciudad- que era transportado y custodiado por el Alférez Real – “con su sangre, sus bienes hacienda y honra hasta acabar la vida”- y se formalizaban los homenajes a la corona por nacimientos, muertes o coronación que hubieran acontecido en el año. (imagen 21)</p>	<p>Imagen 21 el alférez real ocupaba un lugar de preeminencia porque llevaba el estandarte que representaba al rey (acuarela anónima del siglo XVIII)</p>
	<p>En Santa Fe se practicaron diversos juegos que eran muy ampulosos y lujosos en España y Perú y que se aplebeyaron en el Río de la Plata.</p> <p>Juego de cañas, que les servía también para entrenamiento. Las cañas eran secas y a modo de flechas las arrojaban los jinetes al galope formando cuadrillas. Aquí intervenían indios, negros y mulatos en reemplazo de los vecinos destacados.</p> <p>Corrida de sortijas: es una de las diversiones criollas más tradicionales, que todavía perdura. En nuestra región la sortija no se corre enmarcada en palcos cubiertos por ricos ornamentos sino a campo abierto a lo largo del camino.</p> <p>Corrida de toros: En Santa Fe, el día de San Jerónimo, patrono de la ciudad, era celebrado con corridas de toros. Se realizaban a campo abierto, mientras que</p>	

	<p>los toros perseguidos por la jauría, con púas clavadas en el cuerpo corrían hasta caer heridos de muerte (imagen 23)</p> <p>Riñas de gallo: Participaba por lo general, toda la sociedad. Los asistentes a una pelea, acudían armados, tanto aquellos que podían portar armas como quienes las tenían prohibidas. Alrededor del reñidero, hacían apuestas los funcionarios del gobierno, los comerciantes, los pulperos, los frailes y los criollos que apostaban mientras los gallos se desangraban a golpes de espuelas y picotazos. (imagen 22)</p> <p>Juego de trucos: especie de billar que se jugaba en mesas de paño con tacos y bolas. Por extensión se llamó casas de trucos a los lugares donde se hacían juegos de salón como el ajedrez, damas y chaquete. Fuera de la casa de truco, en la huerta o algún terreno baldío se jugaba a la taba</p>	<p>Imagen 22 Riñas de gallos</p> <p>Imagen 23 A las corridas de toros sólo las veían los que participaban activamente en ella por la polvareda que levantaban los animales, dejando tendidos los toros heridos de muerte, desangrándose; hasta que los vecinos más pobres, buscaban la carne para asegurarse el honor de San Jerónimo y varios días de comida.</p>
--	--	--

<p>Panel 8 Título: Las actividades religiosas</p>	<p>Texto general</p> <p>Las misas, novenas, procesiones ocupaban una porción importante de la vida diaria. Las fiestas y celebraciones religiosas daban lugar a la participación de los pobladores, ya sea preparando las imágenes, sus vestidos y ornamentos o las andas sobre las que eran llevadas, o también colaborando con dinero, materiales o mano de obra.</p> <p>Era muy común que el santo patrono de una cofradía permaneciera en la casa de uno de sus miembros destacados o que éste la "prestara" a sus hermanos y de este modo circulara de casa en casa.</p>	<p>Imagen 24 La Virgen de la Barca fue donada, a pedido de los santafesinos, por el capital de la embarcación "Nuestra Sra. de la Concepción" de la cual era Patrona, al convento de San Francisco en 1633. Se la considera muy milagrosa por haber salvado a la tripulación de un naufragio seguro.</p>
---	---	--

	<p>Nota de color: Quedarse a vestir santos: Proviene de un refrán tradicional español, donde la señorita casadera o la viuda no tienen pretendientes y se quedan para vestir santos como único oficio debido a su soltería.</p>	<p>Imagen 25 El día 9 de mayo de 1636 una abundante exudación brotó sorpresivamente de la imagen pintada por el Hermano Berger. El hecho prodigioso, conocido como "el sudor milagroso" de la Virgen, fue presenciado por los padres de la Compañía, autoridades eclesiásticas, civiles y el pueblo todo. Fue así que cambió el nombre de la Pura y Limpia Concepción por el de la Virgen de Los Milagros como se la llama desde entonces.</p>
--	--	--

Bibliografía utilizada

- Achilli, Elena y Sánchez Silvana." *La vida social de los tobas.*" Santa Fe, AMSAFE.
- Aimini, Rosalía y Busso, Paula. 2004. "*Santa Fe la Vieja, testigo presente de existencias anteriores. Consideraciones sobre su potencial educativo*". En "Santa Fe la Vieja (1573-1660). Testimonio arqueológico-urbano de una ciudad americana meridional en el Período Colonial Temprano". Expediente de presentación del sitio Arqueológico "Santa Fe la Vieja" con el objetivo de que sea declarado Patrimonio Cultural de la Humanidad.
- Areces Nidia. "*Poder y sociedad Santa Fe la Vieja, 1573-1660*". Rosario, UNR, 1999.
- Areces, Nidia. "*Las sociedades urbanas coloniales*", en Tandeter, Enrique, dirección de Tomo. Nueva Historia Argentina, T.II. BsAs, Sudamericana, 2000, Cap. IV.
- Areces, Nidia. "*La compañía de Jesús en Santa Fe. 1610-1767. Las tramas del poder*". En Estudios históricos regionales en el espacio rioplatense. De la Colonia a mediados del siglo XIX, Suarez Teresa y Nidia Areces Compiladoras, volumen de Colección Cátedra de la Universidad Nacional del Litoral, Santa Fe 2004.
- Assadourian, CS. "*El sistema de la economía colonial*". México, Nueva Imagen, 1983.
- Assadourian, C,S, Beato, G, Chiaramonte J.C. "*Argentina desde la conquista a la independencia*". BsAs, Hispamérica, 1986.
- Barrera, Darío. 2006. "*Conquista y Colonización hispánica. Santa Fe la Vieja (1573-1660)*" en Nueva Historia de Santa Fe. Tomo 2. La Capital.
- Barsky, Osvaldo y Jorge Gelman. "*Historia del Agro Argentino. Desde la Conquista hasta fines del Siglo XX*". Grijalbo Mondadori, 2001.
- Busso, Paula. 2005. "*Construcciones de sentido y representaciones del pasado en los museos*". Tesina de la Carrera de especialización en investigación educativa. Universidad Nacional del Comahue – Escuela Marina Vilte.
- Calvo, Luis María. 2004 "*La construcción de una ciudad hispanoamericana. Santa Fe la Vieja entre 1573 - 1660*". Universidad Nacional del Litoral. Santa Fe.

- Calvo, Luis María. 1990. *"Santa Fe la Vieja 1573-1660. La ocupación del territorio y la determinación del espacio en una ciudad hispanoamericana"*. Santa Fe.
- Ceruti, Carlos. 2000. Ríos y praderas. Los pueblos del Litoral. *En Nueva Historia Argentina, Tomo: Los pueblos originarios y la conquista, Cap. 3. pp. 105-146. Dirección del tomo M. Tarragó. Editorial Sudamericana, Bs. As.*
- Cervera, Manuel María. *"Historia de la ciudad y provincia de Santa Fe"*. U.N.L., Santa Fe, 1983.
- Cocco, Gabriel. 2004-05. *Investigaciones arqueológicas en Santa Fe la Vieja*. En: Revista América Nº 17. Editada por el Centro de Estudios Hispanoamericanos, Santa Fe
- Cocco, Gabriel y Busso, Paula. 2004. *"Del objeto fetiche a la construcción del discurso: la re-presentación del pasado en los museos"*. Ponencia presentada en el Primer Congreso Regional de Historia e Historiografía. Organizado por el Departamento de Historia de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Universidad Nacional del Litoral. Santa Fe.
- Delfino, Daniel y Rodríguez, Pablo. 1996. *"Los Museos de Arqueología. Ausencia del Presente en las representaciones del Pasado"*. En NAYA. Ciudad virtual de Antropología y Arqueología.
- Di Stefano, Roberto y Loris Zanatta. *Historia de la Iglesia Argentina. Desde la Conquista hasta fines del S.XX*. BsAs, Grijalbo Mondadori, 2000
- Dujovne, Marta. 1995. *"Entre musas y musarañas. Una visita al museo"*. Fondo de Cultura Económica. Buenos Aires.
- Fradkin, Raúl. *"La historia agraria y los estudios de establecimientos productivos en Hispanoamérica Colonial: Una mirada desde el R. De la Plata"*, en *La Historia Agraria del Río de la Plata Colonial. Los establecimientos productivos (I)*, Raúl Fradkin comp.
- Frías S, García Belsunce C. y Sandra Olivero. *"La evolución de la familia en BsAs en los S. XVII y XVIII"*. Separata. Seminario Internacional de Demografía, Córdoba 1998.
- Gálvez Lucía. *"Mujeres de la Colonia"*. BsAs, Planeta 1990.
- Garavaglia, Juan Carlos. *"Las misiones jesuíticas: utopía y realidad"* en *Economía, sociedad y regiones*. BsAs. Ed La flor, 1987.

- Garavaglia, Juan Carlos. *"Mercado interno y economía colonial."* Mexico, Enlace-Grijalbo, 1983.
- Garcia Blanco, Ángela. 1988. *"Didáctica del museo. El descubrimiento de los objetos"*. Ediciones de la Torre. Madrid.
- Gascón Margarita. *"La articulación de BsAs en la frontera sur del Imperio Español 1640-1740"*. Sección Tierras y Fronteras, Anuario 13 del IEHS, UNC Tandil, 1998.
- Gelman, J. *"Cabildo y élite colonial. El caso de BsAs en S.XVII"*. VII Jornadas de Historia Económica, UNR, 1985.
- Gobierno de la Provincia de Santa Fe. 2004. *"Santa Fe la Vieja (1573-1660). Testimonio arqueológico-urbano de una ciudad americana meridional en el Período Colonial Temprano"*. Expediente de presentación del sitio Arqueológico "Santa Fe la Vieja" con el objetivo de que sea declarado Patrimonio Cultural de la Humanidad.
- Laumonier, Isabel. 1933. *"Museo y Sociedad"*. Centro Editor de América Latina. Buenos Aires.
- León, Aurora. 1995. *"El museo, teoría, praxis y utopía"*. Cátedra. Cuadernos Arte. Madrid.
- López Rosas, José Rafael. Archivo General de la Provincia. Artículos periodísticos.
- Lorandi Ana María. *"Resistencia y rebeliones de los Diaguita-Calchaquíes. Siglos XVI y XVII"*. Antropología III, No. 6, 1988.
- McAlister, L. *"La depresión del Siglo XVII"*. Traducción: Teresa Suarez, en Spain and Portugal in the New World. MN. USA: U of MN, 1984.
- Moutokías, Zacarías. *"Burocracia, contrabando y autotransformación de las élites: BsAs en el S.XVII"* Anuario IEHS, 1988.
- Moutoukias, Zacarías. *"Gobierno y sociedad en el Tucumán y el Río de la Plata, 1550-1800"*, en Tandeter, E, direc. Tomo II, Nueva Historia Argentina. BsAs, Sudamericana, 2000, Cap. IX.
- Palomeque, S. *"El mundo indígena. Siglos XVI-XVIII"*. en Tandeter Enrique. Nueva Historia Argentina, compilador del Tomo II. BsAs, Sudamericana, 1998.

- Pastor Homs, María Inmaculada. 1992. *“El museo y la educación en la comunidad”*. CEAC. Barcelona.
- Pichel, Vera. *“Mi país y sus mujeres”*. Mexico, Edic. De la Patria Grande, 1990.
- Correo de la Unesco. “200 años despues de la primera abolición. La Esclavitud un crimen sin castigo”. Octubre 1994. Paris.
- Rex González A. y Pérez J. *“Argentina Indígena, vísperas de la conquista”*. Historia Argentina T.I. BsAs, Paidós, 1987.
- Romero, JL. Latinoamérica: *“Las ciudades y las ideas”*. BsAs, Siglo XXI, 4ta. edic. 1986.
- Roverano, Andrés A. *“Santa Fe La Vieja”*. Santa Fe, 1960.
- Ruibal, Beatriz. *“Cultura y política en una sociedad de Antiguo Régimen”* en Gobierno y sociedad en el Tucumán y el Río de la Plata, 1550-1800”, en Tandeter, Enrique, dirección de Tomo. Nueva Historia Argentina, T.II. BsAs, Sudamericana, 2000, Cap. X
- Sica Gabriela y Sandra Sánchez. *“Testimonios de una sociedad en transición: El testamento de un curaca en Humahuaca”*. Cuadernos No.3 UNJu, 1992.
- Suarez Teresa y Nidia Areces Compiladoras. *“Estudios históricos regionales en el espacio rioplatense. De la Colonia a mediados del siglo XIX”*, volumen de Colección Cátedra de la Universidad Nacional del Litoral, Santa Fe 2004.
- Tandeter Enrique. *“Nueva Historia Argentina”*, compilador del Tomo II. BsAs, Sudamericana, 2000.
- Tarragó, Griselda. *“Los Diez de Andino: un linaje colonial santafesino, 1660-1822”*. Cuadernos de Historia Regional, No.16, UNLuján.
- Zapata Gollan, Agustín. *Obra completa*. Universidad Nacional del Litoral. Santa Fe.

Fuentes documentales

- Roverano, Andrés. Cabildo de Santa Fe. Catálogo Temático.
- Ministerio de Educación, Cultura y Deportes de España. Guía de Fuentes para la Historia de América.

Mapas históricos:

- Santa Fe al Oeste del Paraná. Fuente: Manuel Cervera. Historia de Santa Fe. Santa Fe, Imprenta de la Pcia, 1907. Tomo I.
- Guillermo Furlong, Cartografía Jesuítica del Río de la Plata, Publicaciones del Inst. de Invest. Históricas de la UBA, 1936.

Literatura y video filmes

- Mujica Láinez, M. El Hambre, en Misteriosa BsAs. BsAs, Sudamericana, 4ta.edic, 1971.
- Fischerman, Alberto. El Hambre, video filme, BsAs, 1981.
- Moreira Omar y José Pedro Stagno. La colonia del Sacramento. Colonia, Uruguay, 1991 Video Filme.
- La imagen del mundo, 500 años de cartografía. Video: Videoteca CERIDE
- Clementi, Hebe. La frontera en América. BsAs, Leviatán, 1987.

Fuentes y selecciones documentales editas

- Mandrini, R. Argentina Indígena. Bs As, CEAL, Historia Testimonial Argentina, No.1, 1983.
- Schmidel, Ulrico. Viaje al R de la Plata. BsAs, Nuevo Siglo, 1995.
- "De Lope de Vega a Juan de Soria. Stgo de Chile, Abril 9 de 1590" en Assadourian. El sistema...ob cit.
- "Reducciones y pueblos de indios". Garavaglia, JC comp. en Documentos para la Historia Integral Argentina. T.II, vol.2. BsAs, CEAL, 1973, 385-416.

Imágenes y tipos de objetos seleccionados para el núcleo N° 4

Imágenes del núcleo 4

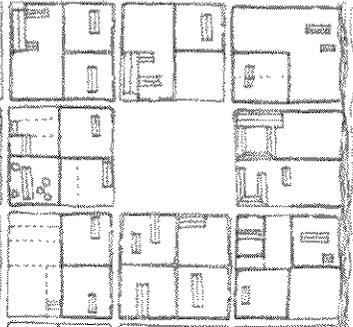
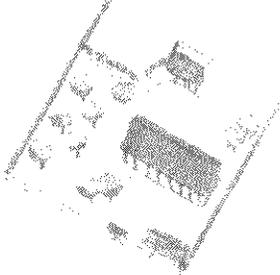
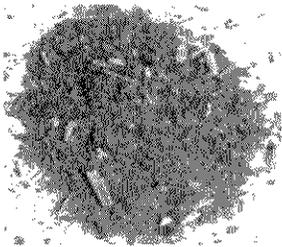
 <p>Imagen 1 a- Plano de Luis Maria Calvo.</p>	 <p>Imagen 1 b- reconstrucción de un solar según Luis María Calvo</p>	 <p>Imagen 2 a- dibujo Guaman Poma.</p>
 <p>Imagen 2 b- Pintura de Velázquez</p>	 <p>Imagen 2 c- Pintura de Velázquez</p>	 <p>Imagen 3 a- el estrado</p>
 <p>Imagen 3 b- Fotografía del estrado de la casa Ambientada Vera Muxica</p>	 <p>Imagen 4: mestizaje</p>	 <p>Imagen 5 Aguafuerte anónimo 1794. Monumenta iconográfica de B. del Carril</p>
 <p>Imagen 6 Plano y trazado de SFLV, según L M Calvo</p>	 <p>Imagen 7 Mapa de comunicaciones</p>	 <p>Imagen 8 a- Yerba mate</p>



Imagen 8
b- hojas de yerba mate
(*Ilex paraguariensis*)



Imagen 9
hojas de tabaco

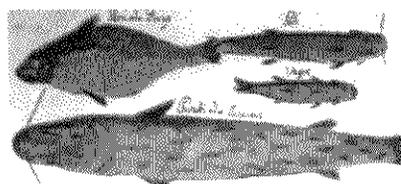


Imagen 10
Dibujo de Florian Paucke



Imagen 11
a- Pintura de Velazquez



Imagen 11
b- Pintura de Vermeer

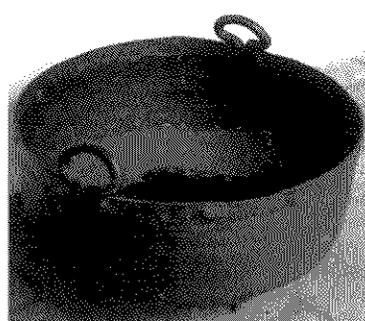


Imagen 12
Fotografía de una paila

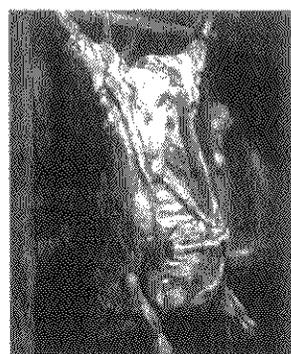


Imagen 13
a- pintura de Rembrandt



Imagen 13
b- las carnes

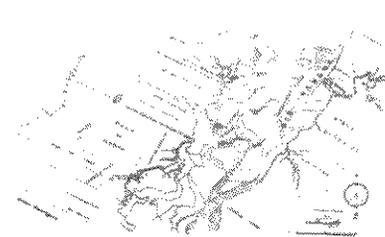


Imagen 14
a- tierras de pan llevar.
Reconstrucción grafica
según Augusto Fernández
Díaz



Imagen 14
b- Fotografía de la casa
ambientada Vera Muxica

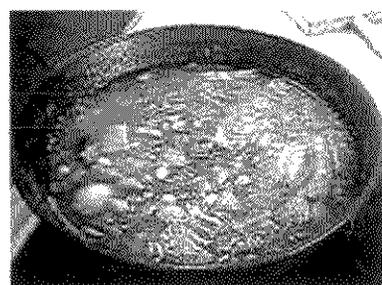
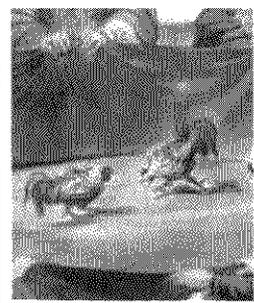
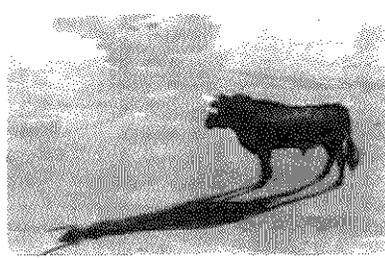
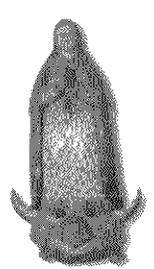


Imagen 15
Fotografía de "la olla
podrida"

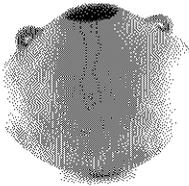
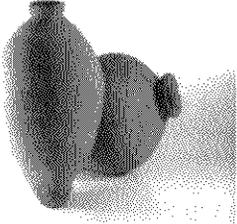
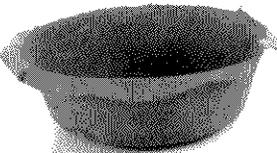
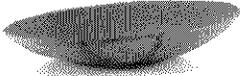
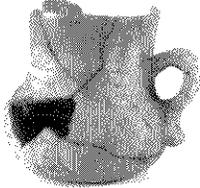
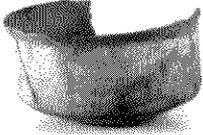
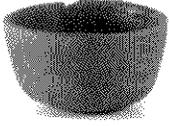
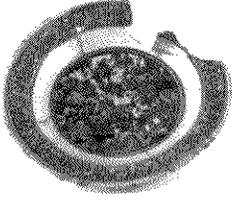
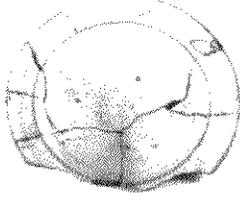


Imagen 16
Fotografía del interior de
las ruinas de la vivienda
de González de Ataide

 <p>Imagen 17 a- Fotografía de un paisaje costero</p>	 <p>Imagen 17 b- Dibujo de una lavandera</p>	 <p>Imagen 18 Reconstrucción digital de SFLV (Ctro de Informática y diseño, FADU, UNL)</p>
 <p>Imagen 19 Fotografía de la replica del rollo fundacional en Santa Fe la Vieja</p>	 <p>Imagen 20 a- detalle de cuadro</p>	 <p>Imagen 20 b- detalle de cuadro</p>
 <p>Imagen 21 acuarela anónima del siglo XVIII</p>	 <p>Imagen 22 Riña de gallos. Acuarela Pallière 1858</p>	 <p>Imagen 23 Corrida de toros</p>
 <p>Imagen 24 Virgen de la barca. Iglesia de San Francisco, Santa Fe</p>	 <p>Imagen 25 Virgen de los Milagros, Iglesia de la Inmaculada Concepción, Santa Fe</p>	

Tipología de objetos núcleo 4

Vitrina 1

 <p>1 – contenedor de manufactura indígena</p>	 <p>2- Tinajas de manufactura hispana confeccionados con torno</p>	 <p>3- Cuenco hispano indígena de manufactura local</p>
 <p>4- Contenedor abierto de manufactura local</p>	 <p>5- Recipiente de cobre</p>	 <p>6- Plato de cerámica con engobe rojo de manufactura local</p>
 <p>7- Jarra hispano indígena</p>	 <p>8- Cuenco con engobe rojo sobre blanco de manufactura local</p>	 <p>9- Cuenco con engobe rojo de manufactura local</p>
 <p>10- Plato de mayólica tipo Talavera de la Reina</p>	 <p>11- Plato de mayólica tipo Columbia blanco</p>	 <p>12- Trinchante de bronce</p>

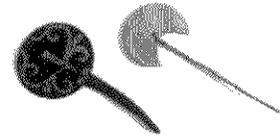
Vitrina 2



13- Tijeras para despabilar



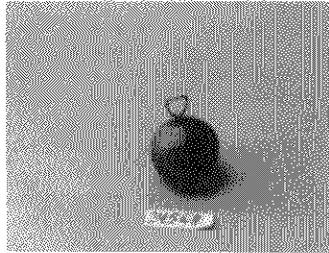
14- Candelero de cerámica



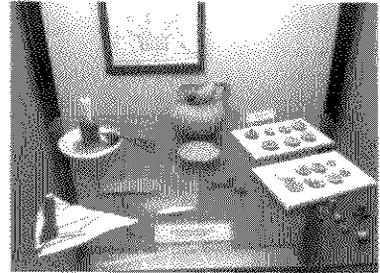
15- Topus de metal



16- Cuentas de collar de vidrio venecianas

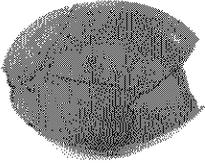
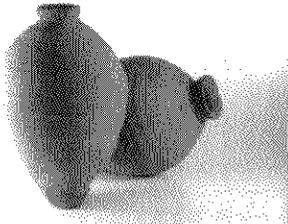


17- Cascabel de cobre

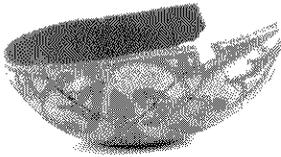
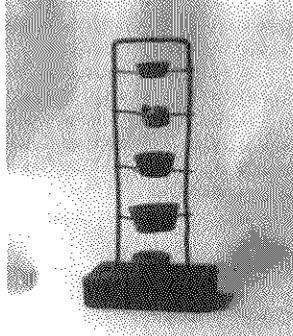
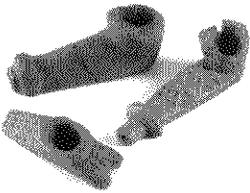
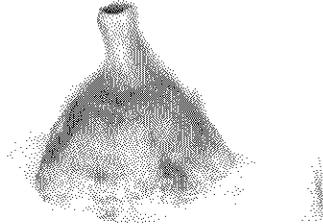
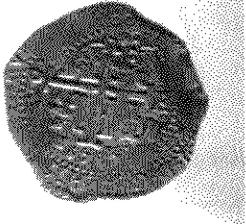


18- Recreación de una mesa de labores

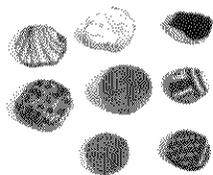
Vitrina 3

 <p>19- Plato hondo de cerámica hispano indígena</p>	 <p>20- Pequeñas tinajas de manufactura hispana</p>	 <p>21- Bacinilla de cerámica</p>
---	--	--

Vitrina 4

 <p>22- Bernegal de cerámica</p>	 <p>23- Tinaja</p>	 <p>24- medidas para pesar</p>
 <p>25- pipas de cerámica</p>	 <p>26- embudo de cerámica</p>	 <p>27- moneda macuquina</p>

Vitrina 5



28- fichas de cerámica y mayólica para jugar al chaquete



29- replica de un Tablero de chaquete



30- Taba

Comunicación visual y señalética

DGCV Martín Margüello y DGCV Pamela Nuñez

Introducción. Diagnóstico.

El sitio arqueológico Santa Fe la Vieja, posee características únicas como tal que deben ser revalorizadas comunicacional y formalmente. Esto reviste una importancia socio-cultural que debe ser tomada en cuenta a la hora de replantear el diseño del lugar, así como también la referencia como punto nodal de interés dentro del circuito turístico de la zona y el país.

En un primer diagnóstico se observa que el sitio posee comunicacional y gráficamente:

- ausencia y/o disparidad, de elementos comunicacionales,
- gráfica dispersa, ya que no se ha concebido un programa integral de comunicación y de identidad,
- ausencia de una marca como pieza fundamental del diseño de identidad,
- señalética inexistente (se puede decir que hay señales pero no un programa visual que desarrolle –formal y conceptualmente– “la historia que se quiere contar”).

Diferentes aspectos a tener en cuenta para el diseño del programa de identidad.

Aspectos históricos.

- Sitio arqueológico excepcional.
- Imposición del orden (trama social) y del uso del espacio (traza urbana).
- Convivencia de diferentes grupos étnicos –antes, durante y después de SFLV–, que originaron una sociedad multicultural organizada (con hegemonía del componente hispánico). Distintos mundos simbólicos (africano, indígena, español) los que daban origen a distintos significados (trama). Intercambio de valores humanos (sociales, arquitectónicos, económicos, tecnológicos, paisajísticos, organizacionales).

- Múltiples sentidos y relaciones, ciudad colonial, río, pobladores y habitantes originarios: traza urbana (exterior - Parque Arqueológico) // Elementos productivos y sociales, dinamismo del lugar: ciudad (interior - Museo de Sitio).

- Ciudad abierta.

- Traslado de la ciudad (y cómo la ciudad nueva da lugar a la ciudad vieja).

Otros aspectos históricos.

- Desnaturalización del indio, resistencia de éste.

- Dicotomías (espacio público/espacio privado; los que querían vivir “colonialmente”/no vivían así; lo impuesto/el río que barre; etc.).

- Plaza como espacio de sociabilidad, e intercambio económico.

- Río: valoración del paisaje, navegación (ruta económica y social).

Aspectos comunicacionales.

- Concientización a partir de un recorrido vivencial.

- Comunicación integral, unificación del discurso.

- Contemplación del impacto social y cultural del sitio.

- Planteo de una participación activa, relacionar elementos y/o situaciones del pasado con los actuales.

- Revalorización de la traza urbana (soporte de la estructuración del conjunto arqueológico): repetición, modulación, ritmo. Se plantea desde el diseño de las estaciones de recorrido la repetición (desde ésta se hace invisible lo ajeno).

- Excavación: nivel del piso (0 o menos) (pauta para altura de señales).

- Posibilidad de conjugar las señales a fin de lograr la mínima intervención física y/o visual.

- Posibilidad de recorridos independientes y/o guiados.

- Zona de acogida: aprovechamiento de la plaza de ingreso. Información gráfica en panelería.

- Posibilidad de acceder al Museo de Sitio antes de iniciar el recorrido exterior: centralización del discurso allí, para sintetizar y/o complementar en el Parque Arqueológico.

- División de la información en paneles de las estaciones de recorrido teniendo en cuenta el concepto de modulación/repetición: planteo de la trama en diferentes ejes temáticos.

- Contemplación de piezas de diseño que inviten a visitar el sitio (tarje-tería, folletos, etc.), ubicadas en zonas turísticas aledañas (Santa Fe, Cayastá, Entre Ríos, etc.). Para ésto la instalación de la marca de identidad sería de vital importancia.

Desarrollo de conceptos de identidad

Conceptos fundantes

- **Emerger:** se acentúa este concepto en la disposición formal misma de los resultados arqueológicos, elementos y objetos que fueron encontrados en la tierra (bajo ella). Dado esto se define un determinado “nivel cero”, de allí surgen, emergen, las piezas elementales para la construcción de la historia del lugar.

- **Trama/traza:** Trama social/traza urbana. Poner en valor este elemento es poner en valor lo que identifica y particulariza al sitio. Estructura que da lugar al cuadrado como módulo compositivo básico.

- **Diversidad** (multiplicidad/conflicto): convergen en el sitio diversos grupos étnicos (españoles peninsulares, criollos, portugueses, guaraníes, calchines, mocoretás, chanás y africanos). Esto va a generar multiplicidad y variedad, cuestiones que van a teñir muchos aspectos de la sociedad (culturales, artísticos, políticos, económicos, etc.), en donde la mixtura va a llevar a nuevos resultados o a eternos conflictos.

Elementos sintácticos compositivos

- Cuadrado (módulo mínimo)
- Abajo/arriba
- Bajo/sobre relieve
- Sección de elementos (emerger)

- Espacialidad y volumen
- Rectángulo de raíz cuadrada (ampliaciones proporcionales)
- Todas las decisiones refuerzan el nivel cero
- Color: Pantone 1795 C*

* **Nota:** llamaremos color institucional a este color ya que no se prevé la utilización de ningún otro color, a excepción del blanco y del negro.

Elecciones tipográficas

El sistema gráfico necesita dos familias tipográficas que se complementen en un todo pero que desde sus atributos generen diversas lecturas (conceptuales y formales). Estas dos tipografías conviven perfectamente ya que vienen de universos diferentes pero no compiten.

- Familias tipográficas a utilizar:

- Bodoni y sus variables: tipografía romana moderna, que acentúa el contraste entre finos y gruesos, reconocida por su belleza formal (posibilidad de usarla como imagen), moderna y tradicional a la vez, con serifas que rematan ortogonalmente con sus bastones, con caracteres ascendentes muy marcados (“emerger”, “abajo/arriba”), con muy buena lectura para títulos y puntos de atención.

- News Gothic y sus variables: tipografía sans serif, de impronta formal contemporánea, con muy buena lectura en textos largos, y con variables que siguen permitiendo estas lecturas. Reservada para el desarrollo de datos técnicos.

Bodoni

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
1234567890 ""()i!¿?

*ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
1234567890 ""()i!¿?*

**ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
1234567890 ""()i!¿?**

News Gothic

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
1234567890 ""()i!¿?

*ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
1234567890 ""()i!¿?*

**ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
1234567890 ""()i!¿?**

ABCDEF~~G~~HUKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
1234567890 ""()i!¿?

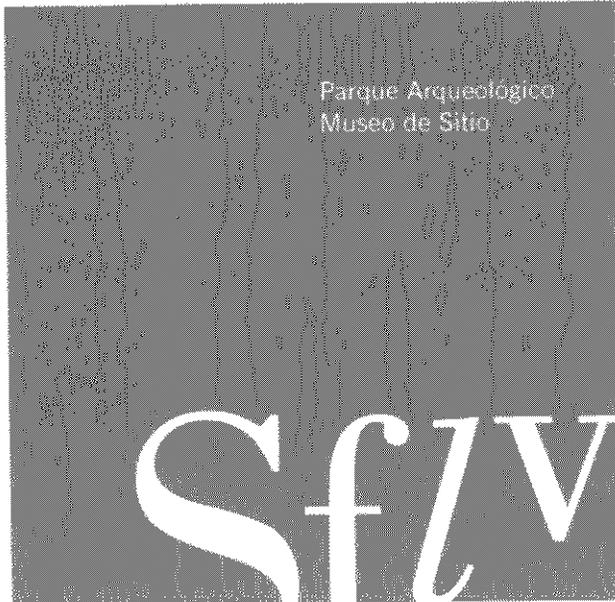
Desarrollo conceptual y gráfico de marca

No existe marca de identidad para Santa Fe la Vieja. Se han utilizado diferentes iconografías o gráficas aleatorias provenientes de piezas eventuales como afiches y folletos de promoción, funcionando a veces en paralelo o inclusive identificando diferentes eventos y/o instituciones con la misma imagen. Esta situación es indicativa de la necesidad de la creación de una marca que identifique al sitio.

Conceptos fundantes

- **emerging**
- **trama/traza**

- **diversidad** (multietnia)
- **cuadrado** (módulo trama/traza)
- **tipografía/sigla**
- **color: rojo** (Pantone 1795 C)



La idea de plantear un isologo surge de la unión de un diagrama (cuadrado) y un fonograma (sigla).

Con respecto a las características del cuadrado podemos decir que es un *objeto simbólico, cercado y también ámbito que sugiere suelo firme, techo, paredes, cobijo, etc.* (podemos referirnos así a la ciudad).

La sigla SFLV de Santa Fe la Vieja plantea la posibilidad de mostrar la particularidad y el conjunto, la multiplicidad y la variedad. Esta elección deviene de despegarse del uso recurrente de vasijas y elementos arqueológicos existentes en la mayoría de las marcas relevadas de otras instituciones similares a la estudiada. El uso de la tipografía elegida (Bodoni Bk BT) otorga un amplio juego de claro/oscurito reforzando el concepto de lo oculto y lo visible.

Con respecto a la unión de estos dos elementos observamos que el cuadrado, además de ser el módulo por excelencia, *desde su espacio interior como signo cerrado es no sólo signo sino delimitación e inclusión de una superficie. Esto resulta*

más significativo cuando entra en juego a la vez un segundo signo, una figura o un objeto. En este caso queremos considerar la delimitación interior como volumen, al tiempo que llamamos objeto al signo inscrito. Se nos presenta así una situación geográfica. La superficie resulta dividida en ámbitos con significado y fuerza expresiva diferentes. Pensamos en conceptos tales como: arriba, abajo, relegado a un rincón, expuesto en el centro, etc. (...) La parte vacía es expresiva, pues vacío no quiere decir de ningún modo alguno "nada" sino que por contra, la ausencia adquiere sentido.

Es por eso la importancia de la ubicación de la sigla con respecto al cuadrado: la sigla va emergiendo desde la parte inferior hacia la superior y la posición de contacto con el lado derecho del cuadrado tiene que ver con el modo de lectura occidental (de derecha a izquierda). Esta posición otorga una asimetría generando así un punto de tensión, pero compensada en el todo.

Sintetizando, los conceptos de emerger y diversidad (multietnia) se ven reflejados en la sigla, en su uso primero: seccionadas, incompletas, pero apareciendo desde el lado inferior del cuadrado; y en la elección tipográfica después: uso de la tipografía Bodoni, con características formales planteadas más arriba, en la utilización de mayúsculas y minúsculas, y de distintos tamaños y distinta ubicación con respecto a una línea imaginaria horizontal ("nivel cero").

El color rojo responde a la necesidad de un color de gran impacto visual y además se acerca a tradicionales usos cromáticos en la temática (significados tales como tierra, lo natural, presencia viva son aliados de este color). Así, la utilización de un color tradicional vendría a equilibrar la incorporación de nuevas técnicas discursivas y nuevos materiales (no olvidemos la idea de lo histórico pero en un contexto actual).

Un punto a resolver a posteriori será la frase que acompañe a la marca. Las que están planteadas ahora funcionan a modo de boceto.

Sistema señalético

El sistema señalético, como también se pone de manifiesto en la marca, se basa por un lado, en el cuadrado –el módulo de la traza –, y por otro en el concepto de emerger. Es por eso que todas las señales se conciben con un volumen específico para cada situación, en base al cuadrado. El bajo y sobre relieve van a ser una constante en la señalética, formas indudables para sostener el concepto mencionado anteriormente.

No se propone un metalenguaje en la comunicación, no se vuelve a hablar de lo mismo que se muestra, el sistema se va a separar formalmente y se va adaptar funcionalmente a la estructura existente sin invadir, sin agredir. Es por eso que los materiales* que se proponen tienen una neutralidad apta para convivir con el existente, y con su variedad:

- **metales**: material muy noble, adaptable, que coexiste con color plano (en cualquiera de sus materialidades). Este proviene de las estaciones de recorrido, unificando así el discurso;

- **mampostería**: pintada (con **látex para exteriores**) solidificando los objetos;

- **espuma de poliuretano**: posibilidad de moldear los volúmenes, con precisión y resistencia;

- **pvc**: posibilidad de moldear los volúmenes, con precisión y mayor resistencia;

- **vinilo**: apto para utilizar en textos de pequeña y gran escala.

* **Nota**: a tener en cuenta en el momento de desarrollo del proyecto los avances tecno-lógicos que pudiera haber a la fecha, esto pudiera hacer que se opte por un material de mejor prestancia y/o calidad.

Definición de tipologías de información de señales

Después del estudio de recorridos realizado en el Parque Arqueológico se definen las siguientes tipologías de información:

- **Orientación:** indicativas de dirección

Esta señal convivirá, según se necesite, con otra tipología conceptual que es la de **dato referencial:** lectura de contenidos específicos (pequeña síntesis) del lugar físico en el momento del recorrido.

- **Identificación:** identifican el lugar a observar
- **Seguridad:** leyendas que previenen usos y abusos
- **Servicios:** indicativas de sectores a utilizar por los usuarios tales como baños, estacionamiento, etc., que están fuera del recorrido conceptual.
- **Nomencladores:** conjugan todas las situaciones existentes indicando su orientación y lugar

Señales en el exterior

Se utilizarán las señales de orientación, de identificación, de seguridad y de servicios.

A. Señales de orientación

Esta tipología plantea un circuito de repetición, dividiéndose así en dos tipologías formales y conceptuales: señales de orientación de altura y señales de orientación de piso. El mismo volumen emerge a diferentes tiempos y en diferentes alturas. La repetición se va a dar con la relación: 1-2 (una de altura, dos de piso, y así sucesivamente hasta completar las 12 señales propuestas). Se plantea así una subdivisión por jerarquías, pero sobre todo se ponen de manifiesto dos imperantes a la hora de la señalización: el concepto de emerger y la no invasión y la no agresión al sitio, ya que el volumen visual es menor al no ser todas de altura.

El cuadrado emerge del piso: de mampostería pintada, con placas de metal receptoras de la información (textos en vinilo para exterior), generando volúmenes. Situadas en las esquinas reforzando la traza y actuando como límite virtual del recorrido.

- **de piso:** cuerpo generado a partir de un cuadrado de 70 x 70 cm., con su arista horizontal inferior a nivel del piso –nivel cero–, y su arista horizontal superior elevada a 35 cm del suelo (ángulo de 26° 5). Este plano inclinado será el contenedor de la información, y tendrá esa inclinación para una adecuada lectura. (Se prevee un estudio de tratamiento de metales para evitar la reflexión del sol en estas señales.)

- **de altura:** cuerpo generado a partir de un cuadrado de 60 x 60 cm (prisma de base cuadrada), con una altura de 120 cm. Las caras laterales van a poseer las placas de metal con su correspondiente texto y van actuar de orientadores (lado del prisma, lugar a recorrer). Para reforzar el sentido de la orientación los textos irán acompañados de flechas en relieve.

En cuanto al *uso tipográfico* la utilización de las dos familias seleccionadas reforzarían las jerarquías de los puntos a señalar: la Bodoni (Book BT) se utilizará en situaciones de mayor jerarquía, mientras que la News Gothic (Demi) planteará la alternancia. Se seleccionaron *flechas* de muy buena legibilidad y forma (mencionadas en las Normas Iram para Señales) como recurso orientador, que se ubicarán, mirando el plano, del lado a seguir, es decir, primero se reconocerá el lugar a llegar y luego la flecha orientará la situación, provocando ésto distintos márgenes para los panes de texto. Estas flechas, irán en volumen (en pvc) como se dijo anteriormente, con pegamento especial para prever posibles roturas o violaciones.

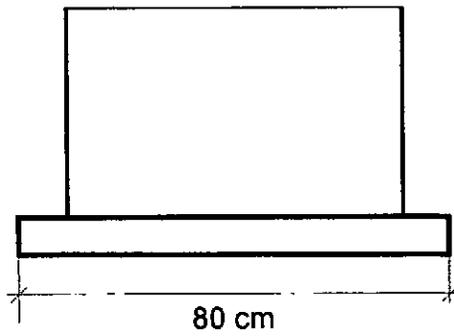
El *mantenimiento* del sector circundante a la señal tendrá que ser constante para no permitir el crecimiento del césped, y conservar la buena lectura, las placas de metal ofrecen una base apta para una fácil limpieza. Se recurrirá al uso de una *platea* de mampostería de 8 cm de altura, con una ancho prefijado para cada señal (ver especificaciones técnicas), de manera que queden centradas las dos partes, para conseguir un buen basamento, y no tener que cavar para colocar los volúmenes. Para que esto no obstaculice la visual de la señal y se siga observando el juego emergente se colocará unos 10 cm de tierra sobre la platea para que crezca césped (incluso se pueden colocar panes de césped o cubresuelo para los lugares con sombra).

Las placas de metal tendrán líneas en bajorrelieve (de 3 mm de espesor) divisorias de cada situación a señalar. Es por eso que no todas las placas tendrán la misma altura, cada una ocupará lo que el caso indique. En las zonas y caras donde no se utilicen placas, la mampostería se pintará del color institucional, no podrá quedar una cara que tenga placas con zona de mampostería inferior a los 50 cm (por obvias razones de lectura). Por eso habrá situaciones donde el ancho de las divisiones variará, ya que a veces por la cantidad de información se excedería ese plano.

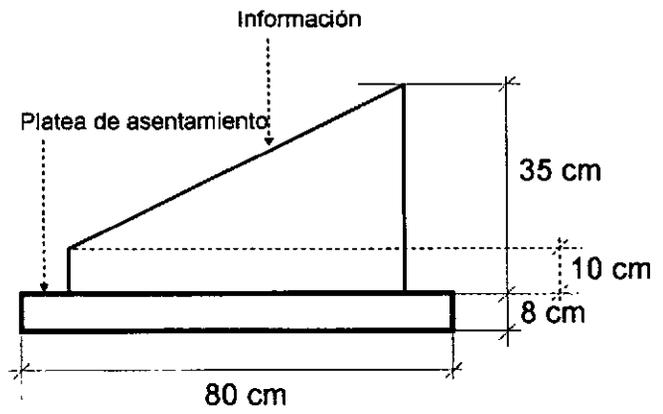
Esta propuesta señalética plantea y alienta el recorrido estipulado, sin tener en cuenta contra-recorridos o recorridos alternativos.

Señales de orientación de piso. Detalle técnico y vistas.

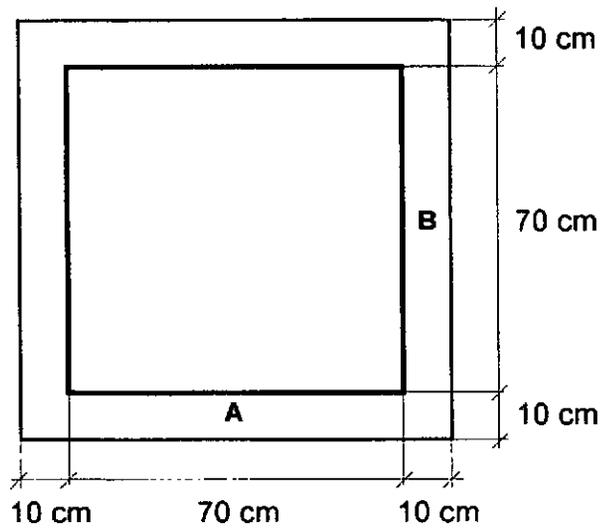
Vista A

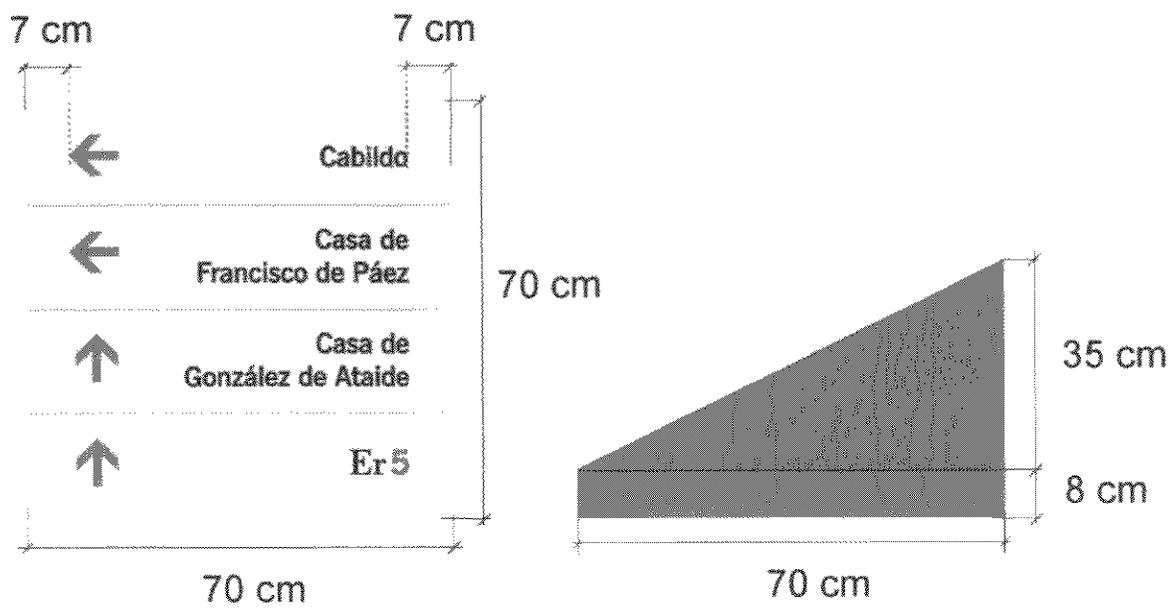


Vista B

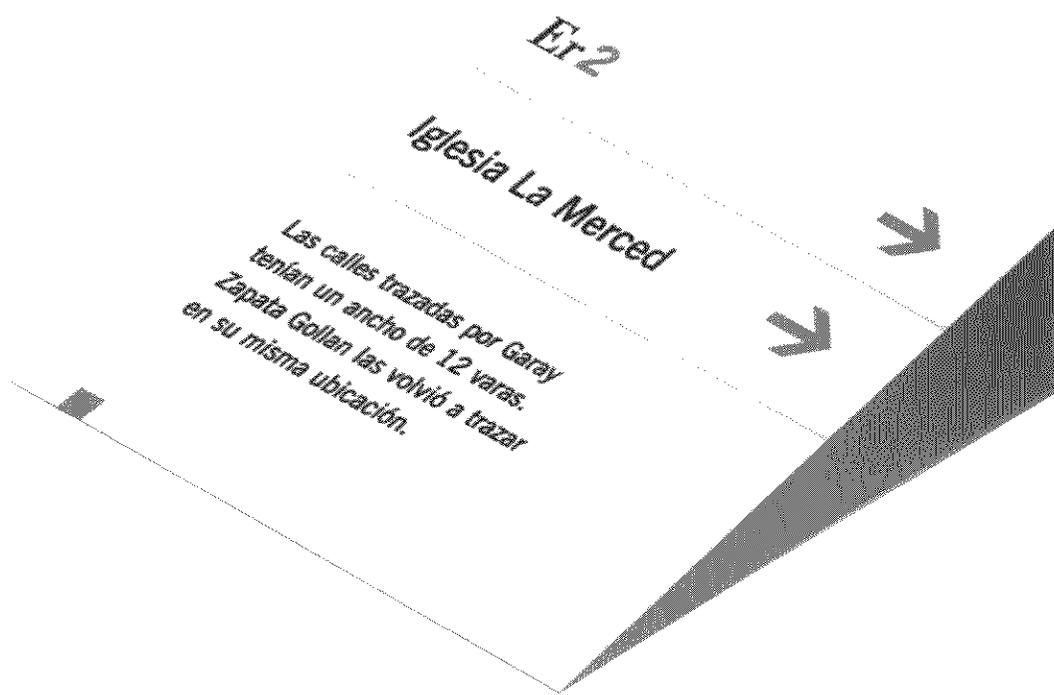


Planta





Señales de orientación de piso. Vista.



Señales de orientación de piso. Ubicación en el sitio.



Señales de piso

Señal 1

Er2



Iglesia La Merced



Las calles trazadas por Garay
tenían un ancho de 12 varas.
Zapata Gollan las volvió a trazar
en su misma ubicación.



Señal 2



Er2



Iglesia La Merced

Esta calle comunicaba la Plaza
con la salida de la ciudad
hacia el camino de Córdoba.



Señal 5



Cabildo



Casa de
Francisco de Páez



Casa de
González de Ataide



Er5

Señal 7

Iglesia
Santo Domingo



Casa de
Juan de Cifuentes



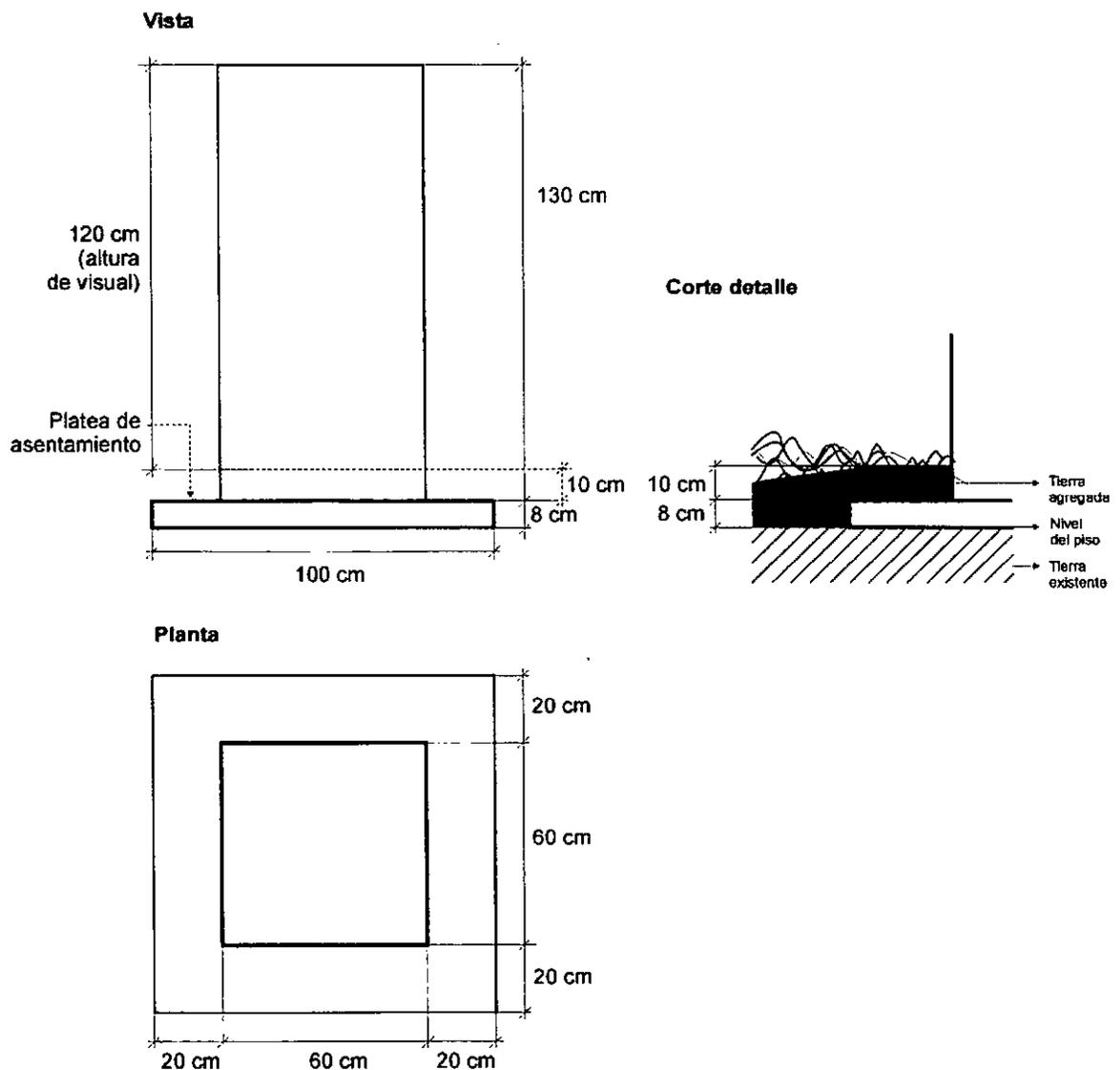
Casa Ambientada



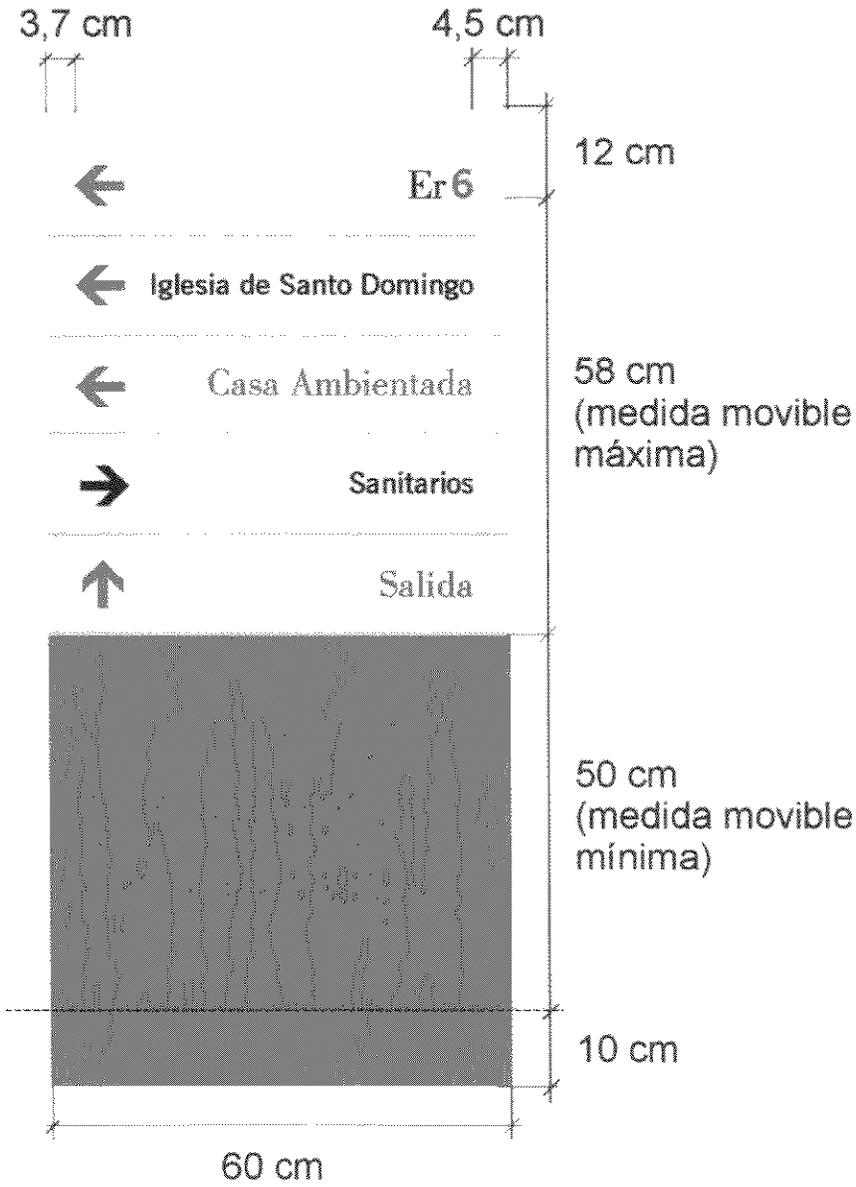
Información del resto de las señales orientación de piso

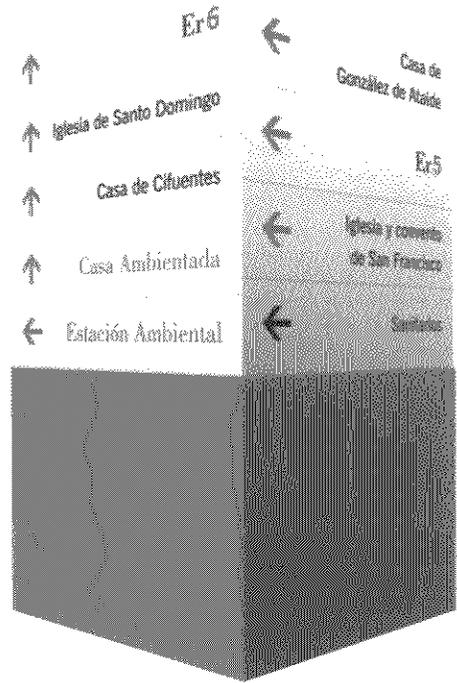
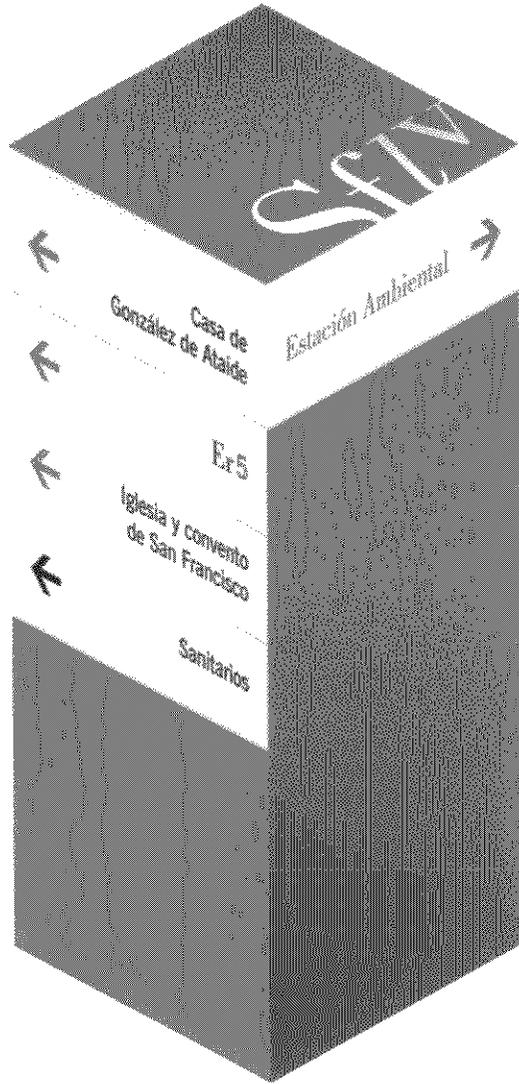
- Señal 4: Plaza de Armas, Er 4, Cabildo, Servicios.
- Señal 8: Entrada Casa Ambientada (con flecha siguiendo el recorrido hacia la misma), Casa de Zapata Gollan, Er 7.
- Señal 10: Er 7, Salida.
- Señal 11: Parque Santa Fe de Granada, Salida, (Dato referencial): *Trazado por Agustín Zapata Gollan en 1968, en recuerdo de la ciudad donde Cristóbal Colón firmó las capitulaciones con los Reyes Católicos.*

Señales de orientación de altura. Detalle técnico.



Señal 6 de orientación de altura. Vistas.





Señal 6 de orientación de altura. Ubicación en el sitio.



Señal 0 - Orientación de altura

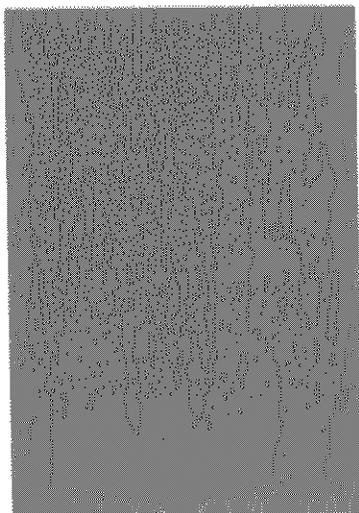
Cara norte



Salida



Parque Santa Fe
de Granada



Cara oeste



Comedor "La Posta"

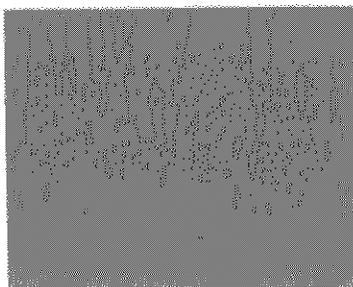


Estacionamiento



Museo de Sitio

Desde este lugar hacia el oeste se sale de la ciudad y partía el camino que iba a Córdoba. Aquí fue donde en 1593 el Cabildo resolvió trasladar, desde la Plaza, el relicio de la fundación.



Cara sur



Salida



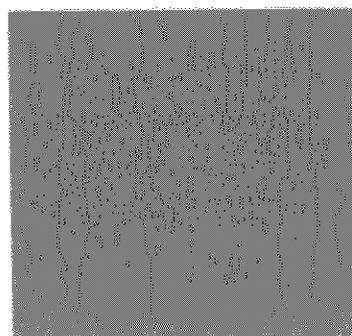
Comedor "La Posta"



Estacionamiento



Museo de Sitio



Señal 3 - Orientación de altura

Cara oeste

Cara sur



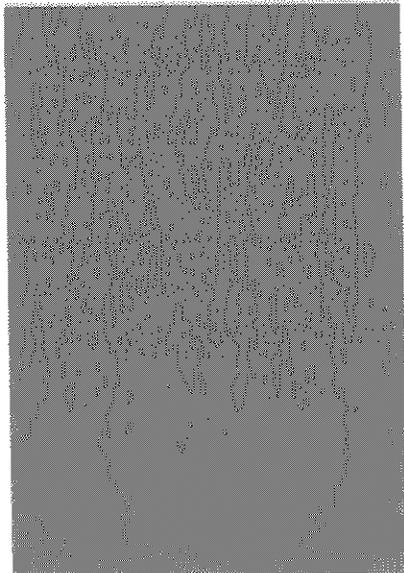
Er3

Río

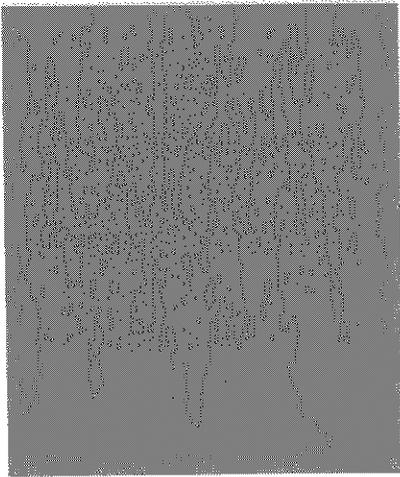


Iglesia de La Merced

Plaza de Armas

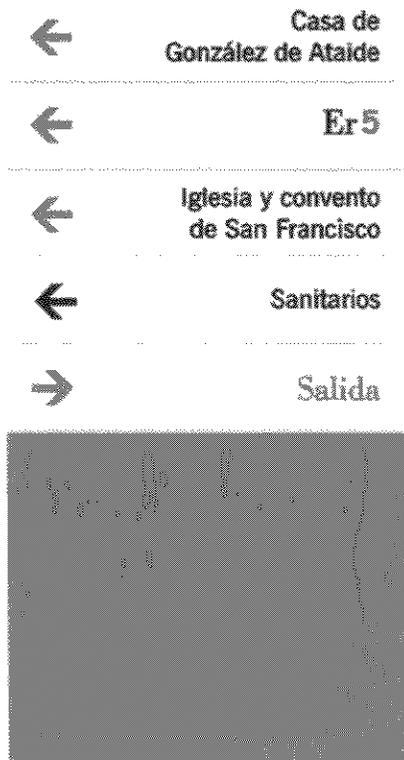


Er4

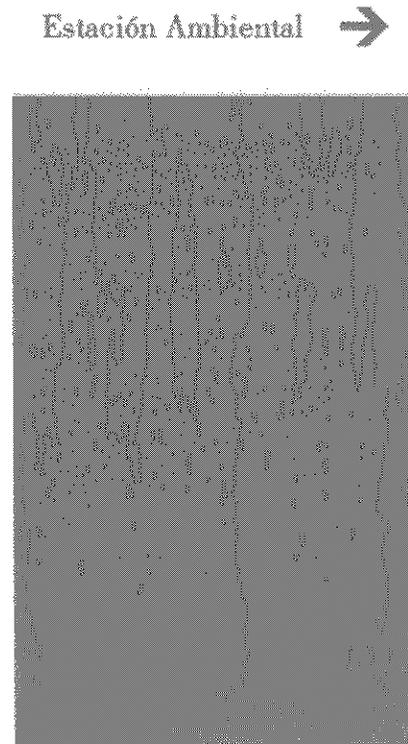


Señal 6 - Orientación de altura

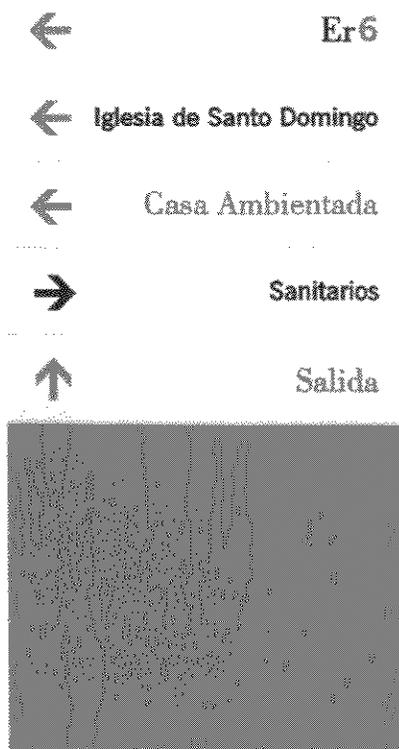
Cara norte



Cara oeste



Cara sur



Cara este



Información del resto de las señales orientación de altura

- Señal 9: Cara este: Er 7, Salida. Cara sur: Casa de Zapata Gollan

B. Señales de identificación

Las señales de identificación se resolverán con cuadrados en volumen de espuma de poliuretano (específicamente *Signboard*) pintadas con látex de exteriores en el color institucional, con un espesor de 8 cm, pegadas con pegamento especial y tomando la forma del soporte (lisa para los muros y acanaladas para las estructuras). Debido a las diferentes tipos de edificaciones a identificar se optaron dos variables de tamaños:

- a: 35 x 35 cm: para las estructuras protectoras de las viviendas y el Cabildo
- b: 50 x 50 cm: para las iglesias y la Casa Ambientada.

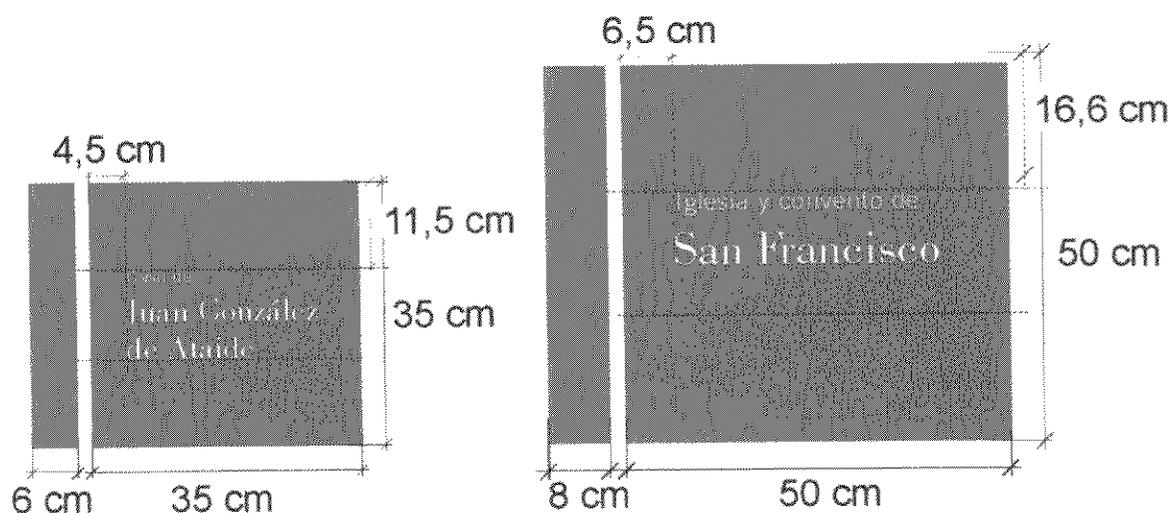
La *tipografía* en vinilo cromado para las primeras líneas en News Gothic y en vinilo blanco calandrado para exteriores para las líneas de mayor jerarquía en Bodoni. Aquí se invierte la jerarquía planteada en las señales de orientación. Por ejemplo: mientras que en la señal de orientación para las viviendas se utilizaba la tipografía News Gothic en su totalidad (relegando su jerarquía en la totalidad) ahora el nombre propio se jerarquiza con la tipografía Bodoni y el resto de la frase queda en News Gothic. La primera tendrá un cuerpo de 70 puntos, y la segunda de 128,5 puntos con un interlineado de 240 puntos. El interlineado entre las dos tipografías se resolverá con un espacio de 5 cm desde las bases de cada una de las frases (ya que es una situación más formal que de texto). (Para a; 100 y 184 puntos, y 7 cm, para b.)

El cuadrado se va a dividir en tres para que en su segunda fracción se acomode el texto (límite superior de la mayúscula de la primer línea y base de caja de x de la tercer línea), aunque si hubiera dos líneas se tendría en cuenta únicamente el límite superior. Si en estas dimensiones hubiera un caso de cuatro líneas, se resolverá con un ajuste óptico hasta tomar las tres líneas (ej. de Casa de

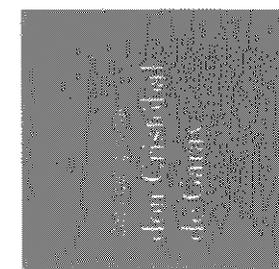
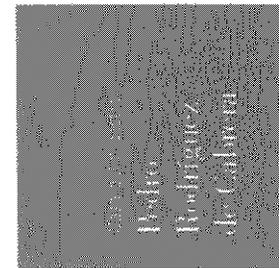
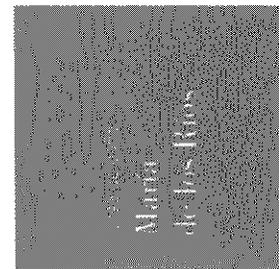
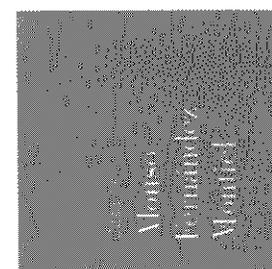
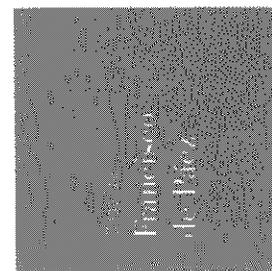
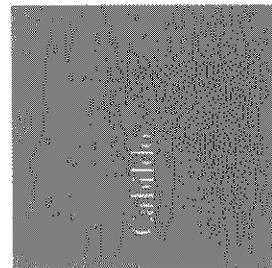
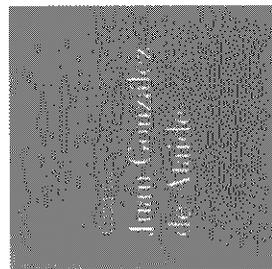
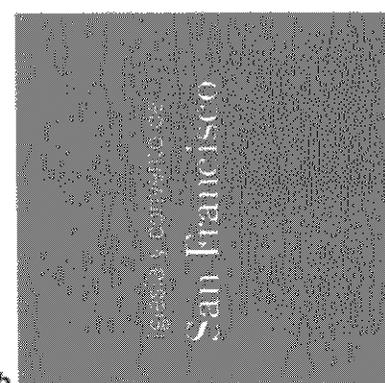
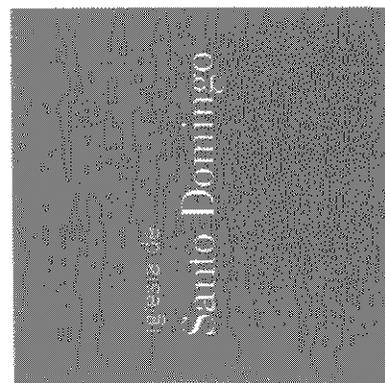
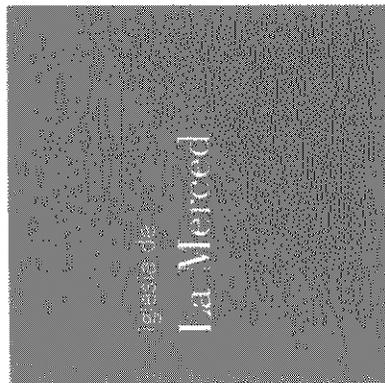
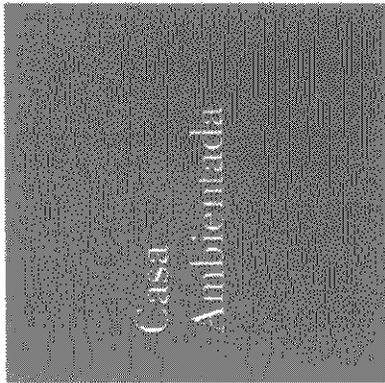
Alonso Fernández Montiel (a), de 114/215 (cuerpo/interlínea) puntos la tipografía Bodoni, quedando el mismo cuerpo para la News Gothic).

Se ubicarán a la derecha de la entrada a señalar a la altura de la puerta. En las estructuras protectoras a 20 cm aproximadamente del marco lateral. En aquellos casos que la entrada no esté paralela al recorrido se ubicarán dos señales para cubrir esta necesidad (por ejemplo la Casa de González de Ataíde, la Iglesia de La Merced, la Iglesia Santo Domingo). En la Iglesia y convento de San Francisco será necesario colocar una sola señal de identificación, y en este caso a unos 3 metros del piso, y a unos 40 cm del lateral (en este caso hay un muro perpendicular a la entrada pero no va a ocasionar ningún inconveniente visual).

Señales de identificación. Detalles técnicos para a y b.



Señales de identificación. Tipo a y



b.

Señales de identificación. Ubicación en las estructuras.



C. Señales de seguridad

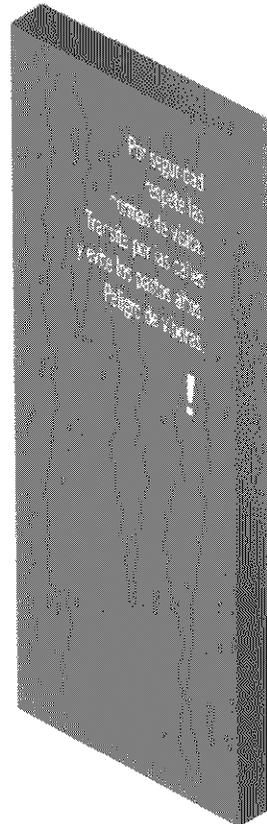
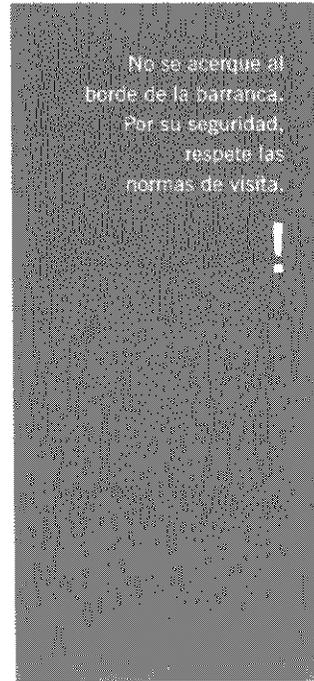
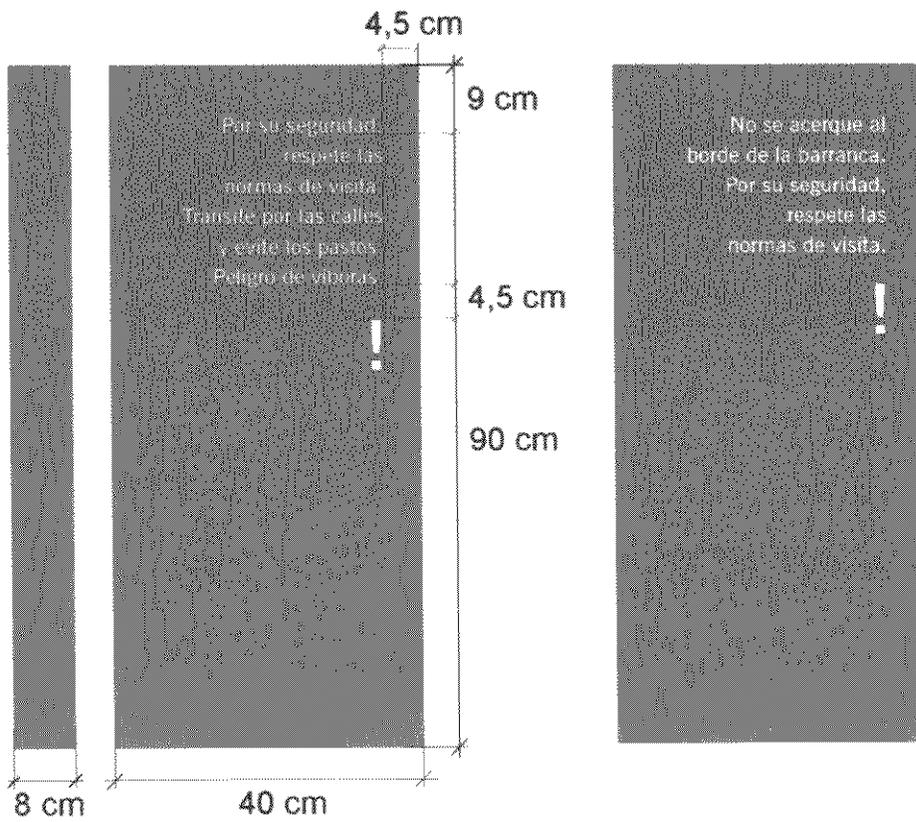
Se resolverán con placas de mampostería de 90 cm de alto por 40 cm de ancho (rectángulo de raíz de 5) y de 8 cm de espesor, pintadas con látex para exteriores del color institucional en todas sus caras y lados, con una posterior capa de sintético (para exteriores del mismo color) en la cara frontal para la posterior colocación de texto. La tipografía será de vinilo blanco calandrado para exteriores. Estarán en puntos clave del recorrido. Se resolverá a posteriori la leyenda definitiva que necesite cada señal en particular según las necesidades que el recorrido plantee.

Se utilizará un signo de admiración, planteado ya en las Normas Iram para Señales, como símbolo de señal de alerta. También el color al ser de la tonalidad del rojo pleno (convencionalmente usado para este tipo de situaciones por ser llamativo) y ser utilizado en toda la superficie convierte a esta señal en un signo referente indudable de alerta y prevención. *La función de los colores y las señales de seguridad es atraer la atención sobre lugares, objetos o situaciones que puedan provocar accidentes u originar riesgos a la salud...* (Normas Iram para Señales).

También se resolverán, para su correcta adecuación al terreno y estabilidad, con una platea de mampostería del mismo alto que las de las señales de orientación, pero con las siguientes medidas: 60 x 30 cm.

Cuerpo tipográfico: 70/114 en News Gothic.

Señales de seguridad. Detalle técnico y vistas. Dos modelos.

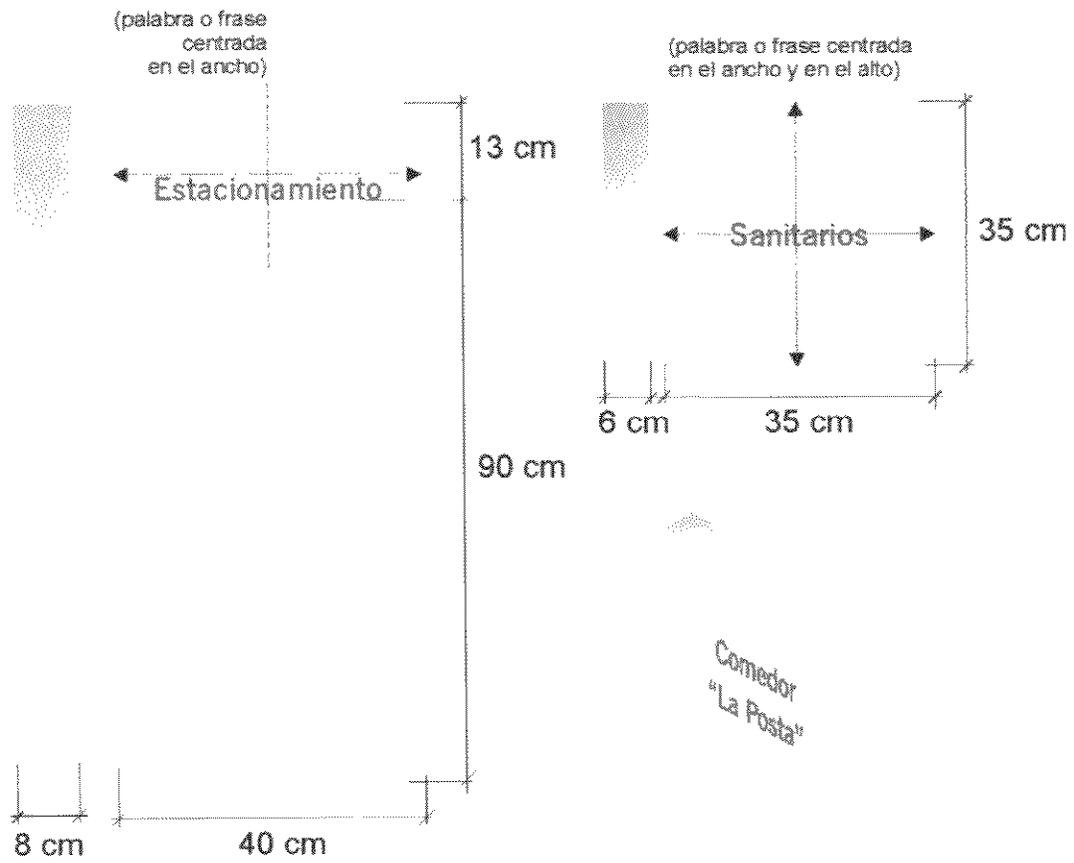


D. Señales de servicio

En principio, estas señales tomarán las mismas características que las señales de seguridad, pero se diferenciarán en el color. La propuesta se invertirá en este caso, el fondo pasará a ser blanco y la tipografía en color. De acuerdo a las diferentes situaciones de ubicación y edificaciones, estas señales (que solamente en el exterior serán tres: estacionamiento, comedor y sanitarios), tomarán diferentes características desde la forma y el soporte. Las dos primeras se resolverán igual que las de seguridad, mientras que la tercera tomará las características de las señales de identificación (forma –cuadrado de 35 x 35 cm, y soporte –pegadas a la pared–). (A desarrollar sistema de uso por sexo en las puertas de los sanitarios.).

Cuerpo tipográfico:120/170 puntos en News Gothic.

Señales de servicios. Detalle técnico y vistas. Las tres situaciones estipuladas.



Las señales de seguridad y de servicios, van a tomar características distintas al resto para diferenciarse conceptualmente dentro del recorrido. Se apartan de él formalmente y toman la necesaria particularidad para el caso.

E. Señales de identidad *

Para marcar la identidad del lugar se propone la utilización de la marca en volumen a gran escala, reforzando la pertenencia del lugar, jerarquizando situaciones de ingreso y manifestando el nuevo diseño de una forma singular y potente.

La primer situación se va a dar en el pórtico de ingreso, más precisamente en la torre. De esta va a emerger un volumen, desde la cara oeste (cara que da a la Ruta Provincial Nº 1), que representaría la marca. Con su color institucional en todas las caras, y en la cara visible la marca. A una altura aproximada de 3,80 metros, del ancho de la torre, y con una profundidad de unos 35 cm. Esta situación de altura es ideal para poder visualizar la ubicación del sitio ya desde la ruta, la presencia es muy importante y se empieza a manifestar de esta forma la identidad que se va desarrollar en el interior del sitio.

La segunda situación se va a dar en la zona de ingreso al Museo de Sitio, tomando un cantero existente situado a la izquierda de las escaleras de entrada. En esta situación el volumen emergerá del piso, la cara superior contendrá la marca y la cara lateral sur va a pasar a ser señal de identificación, nombrando al Museo de Sitio. Este prisma, de base cuadrada, va a poseer un importante peso visual y un referente interesante para empezar a comprender los conceptos que maneja la identidad.

Nota: esta propuesta requeriría un estudio exhaustivo a la hora de ser implementada, por lo tanto por ahora se presenta como tal.

Señales de identidad.





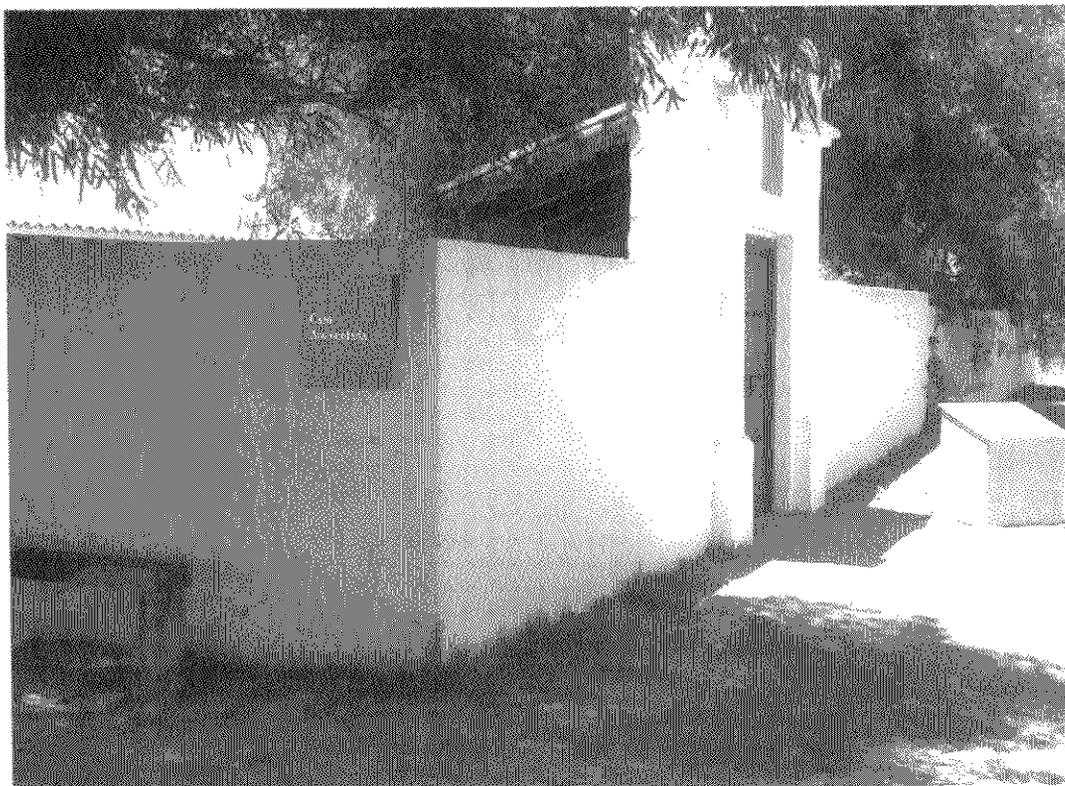
F. Casa Ambientada. Situación particular de identificación.

La señal de identificación de este lugar tendrá las mismas dimensiones que las señales de las iglesias. Por dos situaciones se decide colocar la señal en la pared norte de la casa. Una, por la entrada ya jerarquizada por la puerta de doble hoja, las molduras y la altura del pórtico, y la placa de la propiedad sobrerrelieve existente en la parte superior de la puerta. Otra por el sentido de recorrido total propuesto del sitio; se llega del este y la puerta está en la cara oeste, situación un tanto incómoda para la rápida localización de la entrada si se respeta el recorrido.

Otra situación a tener en cuenta es la salida de la casa, se da una suerte de retroceso en el espacio, y es por eso que la señal de orientación de piso se va a colocar inmediatamente enfrente de la puerta de salida (del otro lado de la traza). Por esta situación de "doble pasada" es que esa misma señal va a contener, los próximos puntos a recorrer, incluyendo la frase "Entrada a la Casa Ambientada".

Las normas de la Casa Ambientada (hoy resueltas en hojas A4 sobre la pared exterior de entrada) se preverán dentro del nuevo desarrollo gráfico, a modo de panel, teniendo en cuenta la practicidad que se necesite para colocarlo y sacarlo del lugar expuesto ya que no puede permanecer en el exterior.

Señal de identificación en la Casa Ambientada.



Ubicación estratégica de señales.



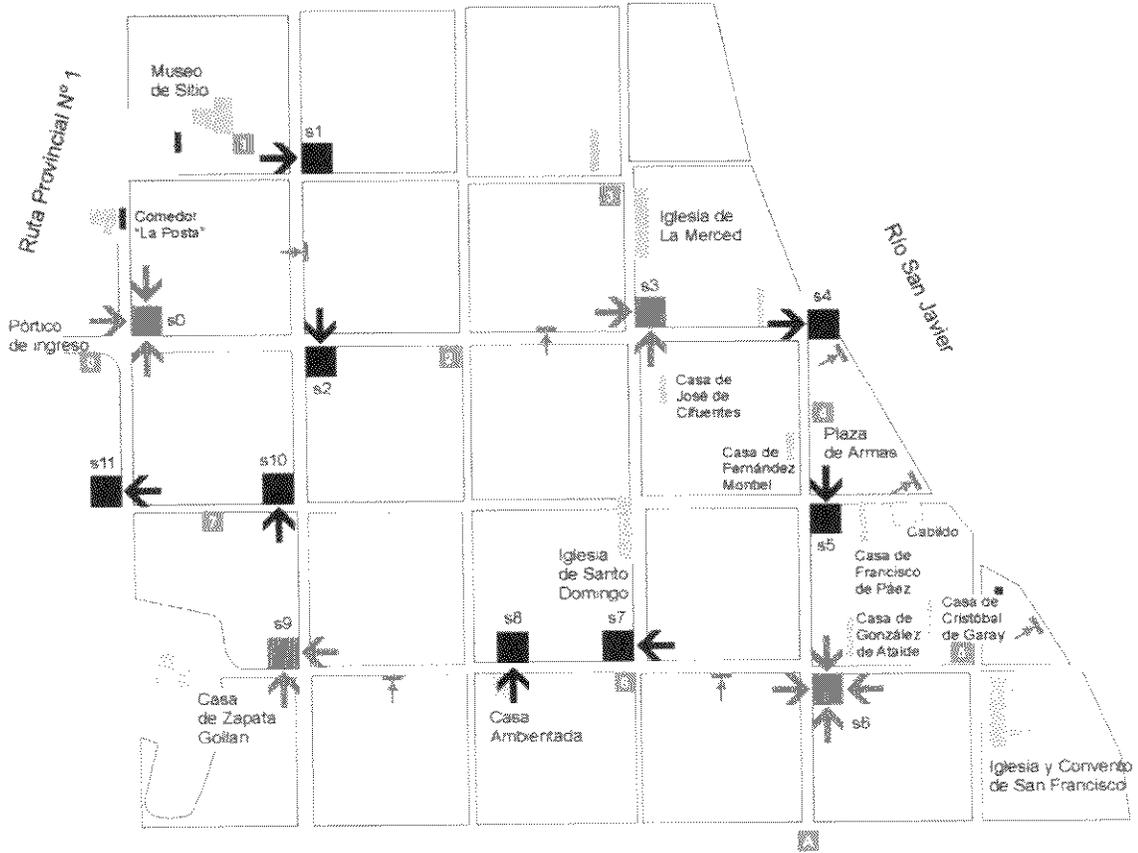
Referencias

(O: Orientación, D: Dato referencial, S: Seguridad, Sv: Servicios; a: de altura, p: de piso)

0: O/D a; 1: O/D p; 2: O/D p; 3: O a; 4: O p; 5: O p; 6: O a; 7: O p; 8: O p;
9: O/D a; 10: O p; 11: O/D p

Nota: la ubicación y cantidad de señales de seguridad serán estudiadas por especialistas en la temática. Lo que se observa es una propuesta a seguir desarrollando.

Ubicación de señales. Lecturas.



Referencias

- Señal de altura
- Señal de piso
- | Señal de servicio
- | Señal de seguridad
- Orientación de lectura
- | Señal de servicio
- Estación de recorrido

Nota: las plantas de las señales están sobredimensionadas

Señales de interior

Para el Museo de Sitio se utilizarán señales de identificación, de orientación, de seguridad, de servicios, y un nomenclador general.

Las señales de identificación tendrán las mismas características que las que se utilicen el exterior, pero con la medida menor. Igual que la de servicios. Se colocará un nomenclador general en el balcón que genera el segundo nivel del Museo sobre la zona actual de Informes, otorgando una adecuada situación de información general para empezar a recorrer el Museo y el Sitio todo.

Las señales de orientación tomarían dos columnas en toda su altura, forrándola en metal y respetando las caras para generar así un nuevo prisma; se desarrollarían informaciones precisas y fundamentales. Las señales de seguridad se resolverán formalmente igual que la del exterior, de menor tamaño, pero estarían colgadas del techo, en posibles límites virtuales, llamando la atención del visitante y quedando fuera del espacio plano de observación, para no interferir la misma, pero con una adecuada presencia en todo el Museo.

Comunicación visual y gráfica de contenidos

En estaciones de recorrido

Cada estación de recorrido utilizará la cantidad necesaria de paneles para el contenido que necesite desarrollar, teniendo en cuenta que por módulo constructivo se pueden colocar hasta tres. Se van a resolver en grandes ejes temáticos. A saber:

- ubicación (datos físicos e históricos)
- información de contenido histórico
- datos de color
- normas de visita, otros.

Se resuelve esta división de la información teniendo en cuenta el concepto de modulación/repetición: planteo de la trama en diferentes ejes temáticos.

Se reservarán el primer y último panel para la ubicación general de la situación a desarrollar, comprendiendo con el primero y recordando después para el fácil reconocimiento de las dimensiones formales y conceptuales del sitio en el avance del recorrido.

Cada panel se imprimirá en lona vinílica a todo color (**Lona Front light** de 1440 dpi de resolución. Este material permite una alta definición de impresión tanto para imágenes como para textos. Por otro lado resiste perfectamente en espacios exteriores y descampados, sin perder sus propiedades cromáticas o la estabilidad propia del material. El soporte será resuelto dentro de la materialidad de la estación de recorrido.

Planteo sintáctico general

- División sintáctica dada por el rectángulo de raíz cuadrada (un cuadrado y un rectángulo menor), generando así tres espacios principales de ubicación de información, acentuada por utilización del color o por la utilización de los blancos (espacios vírgenes), marcando también así el “arriba/abajo”.

- Dos niveles de lectura: una plausible de ser identificada desde una distancia de 3 metros aproximadamente que es donde se encuentran los asientos de las estaciones (enfrentadas a los paneles). Esta lectura posibilita comprender el contenido general de cada panel (títulos, imágenes). La segunda lectura contempla la totalidad de la información (distancia promedio de 0,70 cm). Con respecto a los textos en esta segunda lectura se definen, aproximadamente, cuatro niveles de tamaños de texto, posibilitando diversos usos y jerarquías.

- Utilización de la Bodoni para títulos y situaciones jerárquicas: máximo 180 puntos, mínimo: 40 puntos. News Gothic para textos: máximo: 35 puntos, mínimo: 14 puntos.

- Utilización del color: presencia importante del rojo, el blanco y el negro, permitiendo también el uso de imágenes a todo color.

- Cuadrado como elemento auxiliar para recortes de imágenes o puntos de interés (por ejemplo notas de color).

- Codificación alfanumérica entre el adentro y el afuera o entre distintos elementos, otorgando una conexión estipulada. (Er 1 P2: Estación de recorrido 1, Panel 2). Cabe destacar aquí la necesidad de nombrar esta codificación en la zona de información general (ya sea por en nomenclador, folletería, etc.)

- Presencia de distintos lenguajes generando así un código infográfico: fotografía, dibujos axonométricos, imágenes digitales, textos, ilustraciones, mapas / planos. Desde esta perspectiva este código es un código abierto capaz de recibir otros lenguajes creados para el caso (por ejemplo el desarrollo gráfico de una línea histórica). Esta utilización de distintos lenguajes va apoyar la idea conceptual de la diversidad.

La gráfica de la panelería en general juega en todos los casos con todos estos elementos sintácticos pero respetando los contenidos (cada uno de ellos aportará diversos materiales gráficos), generándose así un sistema visual rico y espontáneo.

Nota: para ver con mayor precisión y detalle las imágenes abajo expuestas, consultar el cd adjunto (formato: jpg).

Paneles de la Estación de Recorrido 4.
Panel 1 y 11.

Ubicación de la Plaza en el Parque Arqueológico

**Indicación de estructuras
y servicios próximos a la ER**

- 1: Estación
- 2: Casa de Agustina de Pineda
- 3: Casa de Alonso Fernández de Ovando
- 4: Iglesia de San Francisco
- 5: Rest. Iglesia de San Francisco
- 6: Jardines

Recomendaciones puntuales

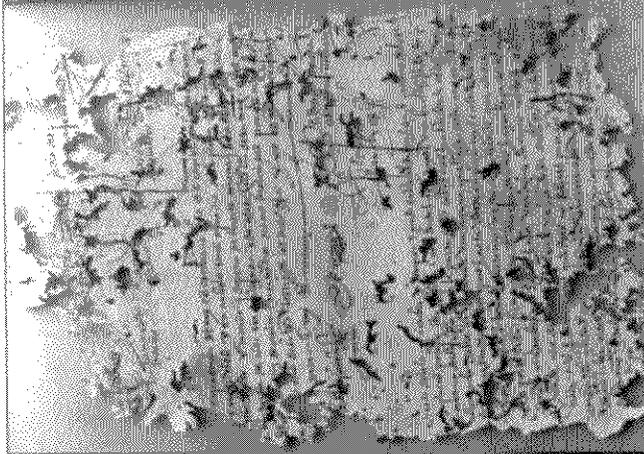
La capacidad de la plaza durante el recorrido del Parque Arqueológico depende de la ubicación de la ER y de la zona de estacionamiento, tanto de vehículos como de bicicletas. Se recomienda que los recorridos sean realizados en el sentido horario, respetando los límites de la plaza y evitando el estacionamiento de vehículos en el interior de la plaza. Los recorridos se deben realizar en el sentido horario, respetando los límites de la plaza y evitando el estacionamiento de vehículos en el interior de la plaza.

Recomendaciones de los visitantes que visitarán la plaza: en el momento de la visita, se debe respetar el orden de los recorridos y evitar el estacionamiento de vehículos en el interior de la plaza. Los recorridos se deben realizar en el sentido horario, respetando los límites de la plaza y evitando el estacionamiento de vehículos en el interior de la plaza.

La fundación y sus ritos

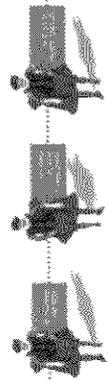
Er4
P4

El rito de la fundación de una ciudad es un acto simbólico que se repite en la historia de la humanidad. Desde la fundación de las primeras ciudades hasta la creación de las modernas metrópolis, el acto de fundar una ciudad ha sido un momento crucial en la historia de la civilización.



El rito

El rito era un elemento simbólico de la ciudad y representaba a una antigua tradición medieval española que se trasladó a América. Donde se usaba un tronco decorado de ramas. El rito, también llamado pica, simbolizaba la autoridad del Rey. Era el lugar donde los funcionarios eran ajusticiados o escarmentados, de donde viene el dicho: "poner en la pica".



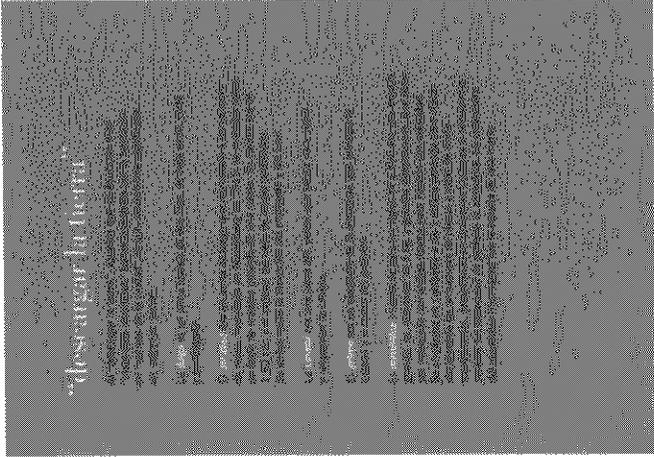
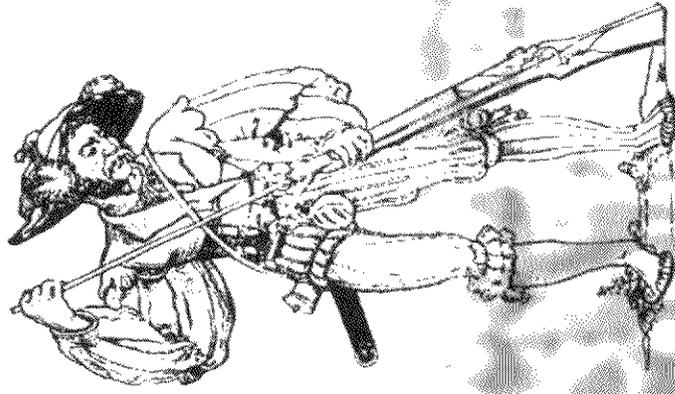
Avila fundación

La ciudad y la guerra

104
109

Los vecinos eran los pobladores de origen español (leuropeos o criollos, a veces algún mestizo) que tenían propiedades y familia constituida; en retribución de las mercedes recibidas estaban obligados a salir a defender la ciudad cuando la autoridad los convocaba. Las muestras de armas o alardes eran convocadas por las autoridades militares para que los vecinos exhibieran las armas y caballos que tuviesen para salir a la guerra y defensa de la ciudad.

En marzo de 1655, ante la incursión de miles calchaquíes en las estancias del Salado, se convocó a "que todos los vecinos moradores estantes y habitantes en esta dicha ciudad acudan hoy día de la noche a esta Plaza de Armas de ella con sus armas y caballos a hora de vísperas para pasar muestra y resaña, para lo cual se tocará la caja de guerra". El auto fue anunciado "a voz de Pablo, negro esclavo ... ladino en lengua castellana". Los vecinos acudieron a la convocatoria y mostraron "armas de a pie", escopetas, dagas, celadas, arcabuces, pólvora, balas y cuerdas.



En viviendas e iglesias

Elementos comunicacionales

- panelería
- gigantografías
- señales de seguridad

Tomando en cuenta que estas estructuras arqueológicas (viviendas, iglesias, Cabildo), aún ubicadas en el Parque Arqueológico, revisten el carácter de espacio interior, resolvemos entonces la conjugación de algunos elementos comunicacionales planteados en el Museo y en las Estaciones de recorrido.

División de información en panelería

- Ubicación: ubicación de la vivienda en la ciudad, localización del solar en el sitio, plantas de las ruinas de la vivienda, reconstrucción de la traza original (Paneles que se repetirían al inicio y al final del recorrido dentro de la estructura.)
- Información de contenido (A): específico de la estructura
- Información de contenido (B): otros datos relacionados con la historia de la estructura (datos de color)

La ubicación de los paneles permitiría la visualización integral de la estructura comprendiendo la situación general. El ojo recorrería en forma lineal y/o simultánea paneles, estructura arqueológica y gigantografía. El visitante ya no tendría de espaldas el objeto a observar, ya que los paneles estarían colocados en el límite de paso entre la senda del público y los muros, mirando al visitante, en ángulo de 30°, y con una altura aproximada de 1 metro del nivel del piso, colocados intermitentemente para impedir una visual cerrada y no generar un límite hacia las estructuras. Las gigantografías amplían o ilustran la información (se sugieren, por ejemplo, fotografías de las excavaciones del lugar, o datos reales de las alturas de los muros). Colocadas en los laterales más lejanos a la entrada (la orientación dependerá de cada estructura), permitiendo una línea de recorrido visual más extensa.

Los portugueses en Santa Fe la Vieja

CA
13

La expansión que dio como resultado el nuevo mapa del mundo, planteó en las naciones europeas un interrogante: ¿a quién pertenecían las nuevas tierras?, de allí que se firmaran bulas y tratados para intentar solucionar este problema. Así, el tratado de Tordesillas de 1494, estableció el trazado de una línea imaginaria de polo a polo, ubicada a 370 leguas al oeste de las islas de Cabo Verde, que demarcaba los futuros dominios de España y Portugal. Pero desde su instalación en el Brasil, los portugueses demostraron no estar dispuestos a cederse a los límites territoriales fijados por este Tratado. La penetración y dominio en la cuenca del Plata fue un objetivo prioritario en la política portuguesa, ejemplo de esto es la fundación de Colonia del Sacramento, frente a Buenos Aires en 1680. A pesar de las Reales Ordenes,

que prohibían a los portugueses radicarse en las poblaciones del Río de la Plata, muchos de ellos llegaron por el puerto de Buenos Aires en barcos negros, en navíos de registro, de aviso o de arribada y otros por tierra a través del Guayrá y del Paraguay. No obstante las consiguientes órdenes de destierro, siempre se hallaron medios para burlarlos. Para esto contaban con la complacencia de los vecinos, ya que, establecidos por años en las ciudades españolas, los portugueses eran hombres expertos en los oficios indispensables para la vida.

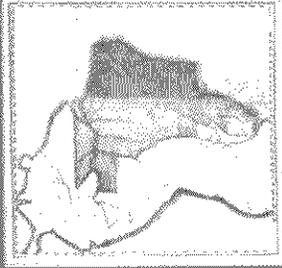
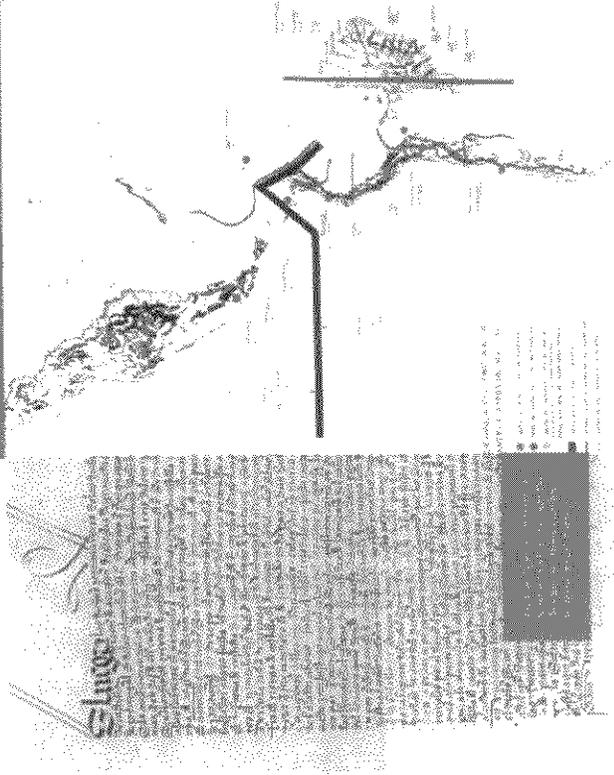


Figura del tabernáculo.
Domingo, Cervera
de Luján, 1662.



El portugués Juan González de Ataíde

Juan González de Ataíde fue uno de los portugueses que se trasladaron con Santa Fe la Vega en la primera travesía del Atlántico. Murió en Beja (Portugal) alrededor del 1500. Desde Lisboa y desde otros puntos de partida se le atribuye el descubrimiento de la ruta marítima que llevó a las Indias Orientales. Después de su muerte, Santa Fe la Vega se convirtió en un punto de partida para otros navegantes portugueses.

San Sebastián, Guipúzcoa, España
1500

Descubridor de una nueva ruta marítima por el Atlántico que lo llevó a las Indias Orientales. Murió en Beja (Portugal) alrededor del 1500. Desde Lisboa y desde otros puntos de partida se le atribuye el descubrimiento de la ruta marítima que llevó a las Indias Orientales. Después de su muerte, Santa Fe la Vega se convirtió en un punto de partida para otros navegantes portugueses.

San Sebastián, Guipúzcoa, España
1500

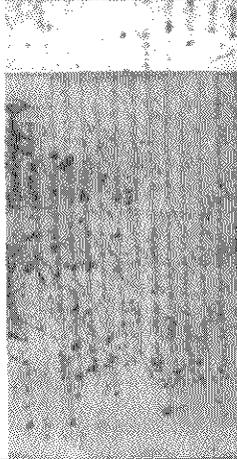
San Sebastián, Guipúzcoa, España
1500

San Sebastián, Guipúzcoa, España
1500

Registro de portugueses

El Santa Fe la Vega, navío portugués, se trasladó con hasta 200 portugueses a la ciudad de Beja en 1500. En 1500 se publicó el registro de portugueses y a través de él se sabe que en Santa Fe la Vega vivían comerciantes, médicos, maestros, sacerdotes, capitanes y muchos otros portugueses. El 1500 es el año de la fundación de Beja, por lo que se le atribuye la fundación de Beja.

Registro de portugueses
Beja, Portugal
1500



“mobiliario”

El mobiliario de la casa de González de Ataíde se trasladó por mar con los bienes que llevaba consigo en 1500. En 1500 se publicó el registro de portugueses, en el que se menciona que los bienes de González de Ataíde se trasladaron a Beja.



En el Museo de Sitio

Se divide el Museo en ocho núcleos temáticos, y cada uno ocupa un espacio específico dentro del circuito. Para la entrada además del nomenclador superior derecho, se prevé la colocación de la marca a gran escala sobre el balcón donde ahora están las marcas de ganado. Se plantea un cerramiento del espacio resuelto por un panel que generaría nuevas situaciones visuales. Este panel cierra la visual primera de la maqueta, orientado hacia el sur de 6,10 x 2,40 mts. En el lado sur se va a presentar el tema Santa Fe la Vieja (Sector A). Se haría otra modificación estructural a la izquierda de la entrada y tiene que ver con otro cerramiento en forma de panel, para que los sanitarios queden virtualmente alejados del sector, este panel podría pintarse de un color plano para orientar al visitante al inicio del recorrido del Museo, y eventualmente podrá ser receptor de algún tipo de información (Sector B).

Planteo sintáctico

Habiéndose definido el guión museográfico a partir del desarrollo de ocho nudos temáticos, surge la necesidad de la jerarquización visual de dichos nudos dentro del recorrido del Museo. Para esto se propone la utilización de tipografías a gran escala, aplicadas al nombre del nudo y a su correspondiente frase ampliatoria o de segundo nivel, usando diferentes tamaños y volúmenes tipográficos, combinados con un objeto clave representativo del contenido a desarrollar (elemento de gran porte) seccionado y emergiendo desde el muro, en donde existiría una gigantografía con una imagen bidimensional con-tenedora de ese objeto. La mayor escala y volumen tipográfico se reservan para el nombre o palabra que identifica al nudo siendo esta la primera lectura en el espacio, logrando (combinada con la sección de objeto) romper las barre-ras visuales existentes en el museo (ej: barandas).

El segundo nivel de lectura tiene una escala mucho menor y esta pensado para una lectura en un segundo tiempo, cuando el visitante llega al sector de desarrollo del nudo y se posiciona en él. Éste no tendría volumen.

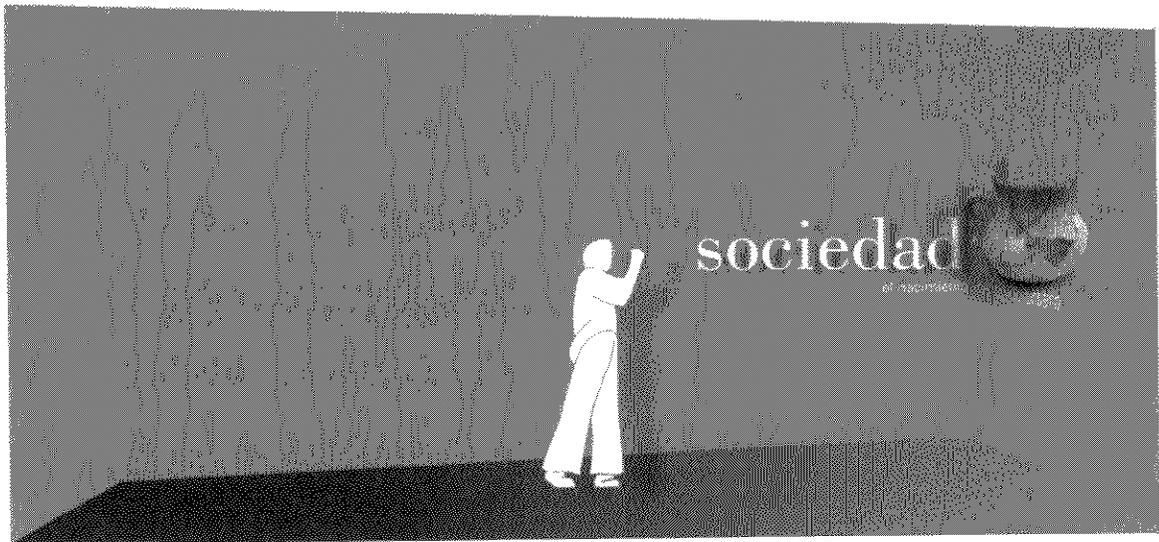
Todas estas variables de volumen, escala y posición están relacionadas entre si y entre nudo y nudo proponiendo al visitante lecturas jerárquicas de in-formación y contenidos, permitiéndole a su vez elegir y seleccionar a que nudo acceder o, si

preferiese un recorrido mas lineal, informarlo sobre que grupos de contenidos prosigue en su recorrido.

Esta propuesta termina articulándose con la exposición de objetos en vitrinas, sus respectivas señales de identificación y paneles informativos y/o infográficos, que seguirían aprovechando y reforzando el concepto de emerger en los muros ("bajo/sobre relieve").

Otros recursos gráficos propuestos: fotografías, mapas / planos, maque-tas, reproducción de textos (contratos, testamentos, documentos-facsímiles), acuarelas / ilustraciones, citas de versos, iluminación escenográfica.

Aproximación de situación indicativa de núcleo.



Núcleo 1: Sociedad. Una compleja trama*

El desarrollo de este núcleo se dividiría en tres grandes sectores:

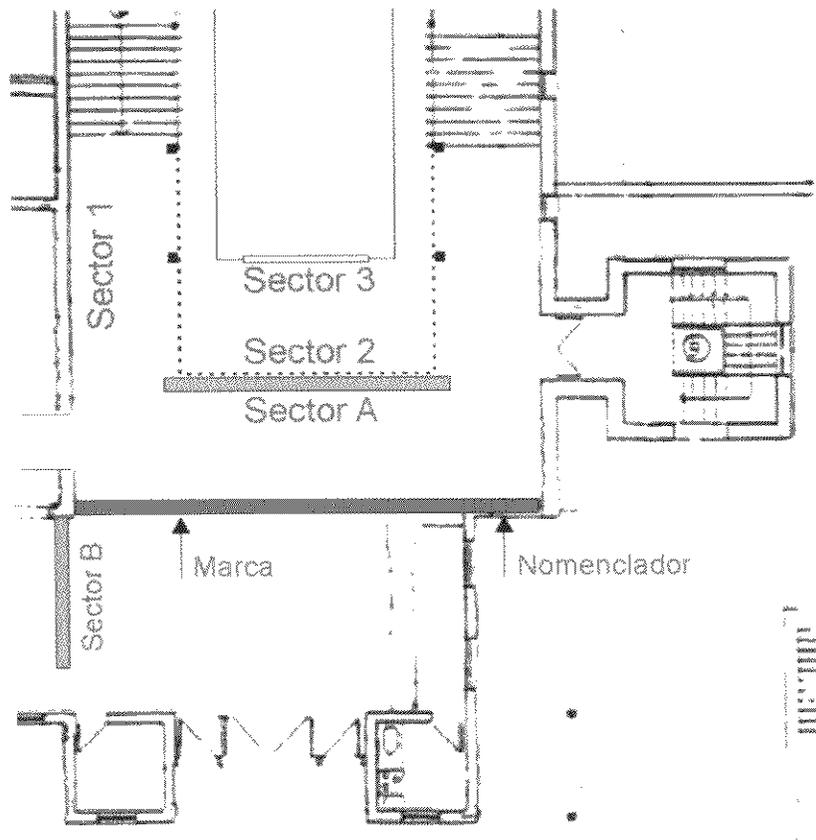
• Sector 1: presentación de los diferentes grupos étnicos. La pared oeste jugará como soporte de los elementos conceptuales y gráficos que este tema presente. Para no agredir el muro se colocaría un durlock fino pero como revestimiento de la pared, en el caso de que se necesite este durlock tomará volumen para salir o entrar de la pared provocando el efecto de emerger.

- Superficie general: 8,50 x 2,40 mts.
- Tipografía en volumen (nombre del núcleo): Bodoni, 1.400 puntos.
- Frase que acompaña al nombre del núcleo: News Gothic, 282 puntos.
- Títulos en Bodoni: mínimo: 70 puntos, máximo: 120 puntos.
- Textos en News Gothic: mínimo: 25 puntos, máximo: 50 puntos.

• Sector 2: los conflictos sociales, se resolverá en el lado norte del nuevo panel a colocar. Tamaños y cuerpos tipográficos iguales a los del Sector 1.

• Sector 3: distribución de la población y, ocupación y evolución de la población. Resuelto por paneles a 30° de 1 x 0,70 mts, en lona vinílica, con soporte igual al de las estructuras, colocados en borde sur de la maqueta. Tamaños y cuerpos tipográficos iguales a los del resto de la panelería.

Plano ubicación zonas gráficas de ingreso y núcleo 1.



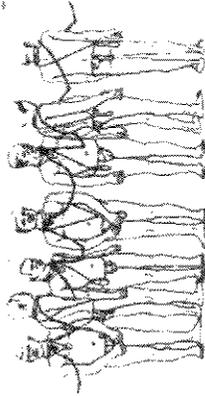
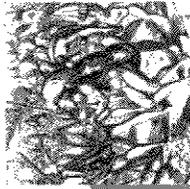
Núcleo temático 1: Sociedad.

Sector 1.

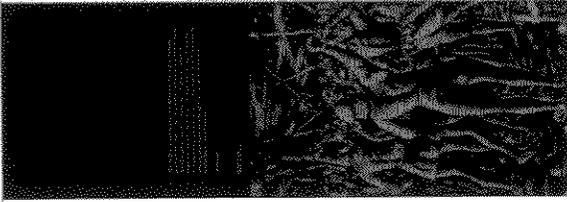
Sector 2.

Los conflictos en la sociedad santafesina

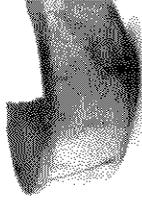
Una introducción a los conflictos sociales en Santa Fe, desde la perspectiva de la sociología, con un análisis de los conflictos sociales en la provincia de Santa Fe, desde la perspectiva de la sociología.



Los conflictos sociales en Santa Fe, desde la perspectiva de la sociología, con un análisis de los conflictos sociales en la provincia de Santa Fe, desde la perspectiva de la sociología.

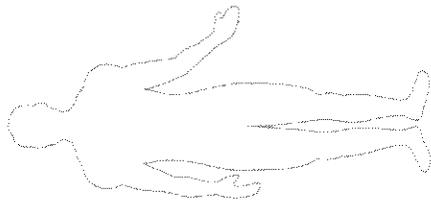


Los conflictos sociales en Santa Fe, desde la perspectiva de la sociología, con un análisis de los conflictos sociales en la provincia de Santa Fe, desde la perspectiva de la sociología.



Los conflictos sociales en Santa Fe, desde la perspectiva de la sociología, con un análisis de los conflictos sociales en la provincia de Santa Fe, desde la perspectiva de la sociología.

Los conflictos sociales en Santa Fe, desde la perspectiva de la sociología, con un análisis de los conflictos sociales en la provincia de Santa Fe, desde la perspectiva de la sociología.



Escenas

Para completar el universo visual del sitio y hacer más cercanos determinados acontecimientos, se recurrirá a la creación de escenas teatrales, capturadas fotográficamente, que muestren diversas situaciones sociales, urbanas o domésticas. Se observan a continuación ejemplos de dichas escenas, que podrían ser resueltas en blanco y negro (para una mayor homología) o en color.

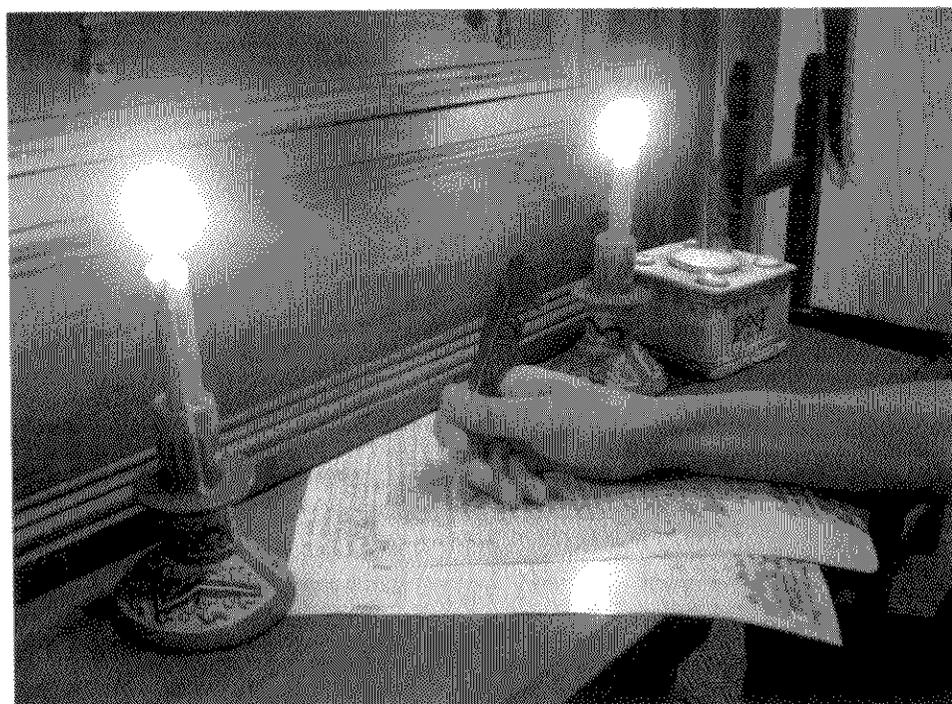
Escena en la cocina.



Escena en la galería.



Escena en el interior de la casa.



Presupuestos tipo, de gráfica. Aproximaciones.

Estación de recorrido 4: Plaza

- Panel de contenido

Cantidad: 12 unidades

Tamaño: 70 cm x 100 cm

Precio por impresión lona Front Light

70 cm x 100 cm en 1440 dpi: \$70 + IVA c/u

Precio final: \$ 840 + Iva

Núcleo Temático 1 - Museo de Sitio

Sector A

- Gigantografía

Cantidad: 1

Medidas: 600 cm x 240 cm

Precio final: \$ 1150 C/IVA

Sector 1

- Gigantografía

Cantidad: 1

Medidas: 850 cm x 240 cm

Precio final: \$ 1600 C/IVA

- Título núcleo en relieve

Letras en Polifan de 40 mm

Pintados al latex interior

Precio final: \$ 245.63 C/ IVA

Sector 2

- Gigantografía

Cantidad: 1

Medidas: 600 cm x 240 cm

Precio final: \$ 1150 C/IVA

Sector 3

- Paneles de contenido

Cantidad: 2 unidades

Tamaño: 70 cm x 100 cm

Precio por impresión lona **Front light**

70 cm x 100 cm en 1440 dpi: \$70 + IVA c/u

Precio final: \$ 140 + IVA

Casa González de Ataide

- Panel de contenido

Cantidad: 5 unidades

Tamaño: 70 cm x 100 cm

Precio por impresión lona Front Light

70 cm x 100 cm en 1440 dpi: \$70 + IVA c/u

Precio final: \$ 350 + Iva

Presupuestos señalética por tipología

- Señal de orientación de altura

Presupuesto final: \$700 C/IVA

- Señal de orientación de piso

Presupuesto final: \$ 500 C/IVA

Presupuestos de Vitrinas

La exhibición en el Museo de sitio presenta algunas características particulares que fueron tenidas en cuenta al momento de seleccionar el tipo de vitrinas donde se expondrán los objetos. De acuerdo a la evaluación realizada por el equipo de trabajo al inicio del desarrollo del proyecto, una de las dificultades que presenta el Museo es que su espacio de exhibición está montado sobre pasarelas y escaleras de madera que provocan vibraciones en las vitrinas cuando transitan los visitantes.

Teniendo en cuenta esto el equipo interdisciplinario decidió que las vitrinas deberían ir empotradas en la pared o montadas sobre ménsulas, sin que apoyen en el piso de madera.

Para ello, se pensó un desarrollo en forma de módulos que permitan ser anexados de acuerdo a las necesidades de exhibición en cada núcleo temático.

Tipo 1: módulo de exhibición de 1,20 x 1,20 metros de lado y 0,50 metros de fondo elevadas a 0,80 metros del nivel del suelo sostenida sobre mensuras de metal empotradas a la pared. Serán construidas en melanina con frentes y laterales de vidrio. Las mismas requerirán una caja de luz independiente en la parte superior (adaptada para utilizar luz fría) y un cajón o cámara de control ambiental en la parte inferior de la cámara de exhibición.

Presupuesto final: \$ 1030

Tipo 2: módulo de exhibición independiente de 0,60 x 0,60 de lado x 0,60 de fondo con una campana de vidrio de 0,60 metros de alto. Al igual que la anterior, está sostenida por ménsulas de metal empotradas a la pared. Debido a sus características esta vitrina será iluminada desde el exterior con las luces de la sala de exhibición, pero si requiere una cámara de control ambiental por debajo de la cámara de exhibición.

Presupuesto final: \$900

Bibliografía

- AA.VV. (1991): *Manual de imagen corporativa*. Editorial Gustavo Gili, Barcelona.
- Aicher, Otl y Martin Krampen (1979): *Sistemas de signos en la comunicación visual*. Ediciones G. Gili, S.A. de C.V., México., 3ra. edición: 1991.
- Blanco, Ricardo; Mario Mariño, Arturo Montagú (1989): "Identidad cultural y diseño" (Conferencia presentada en el Internacionales Forum für Gestaltung, Ulm), en Rev. *Tipográfica* nº 9, Ediciones de Diseño, Bs.As.
- Costa, Joan: *Imagen Global*. CEAC, Ediciones del Diseño.
- Daverio, Mónica (1995): "Un destino claro", en Rev. *Tipográfica* nº 27, Ediciones de Diseño, Bs.As.
- Frascara, Jorge (1993): "Definiendo la audiencia", en Rev. *Tipográfica* nº 21. Ediciones de Diseño, Bs.As.
- Frutiger, Adrian (1981): *Signos, símbolos, marcas, señales*. Ediciones G. Gili, S.A. de C.V., México.
- Iuvaro, Cecilia (1989): "Sistema de proporciones y su relación con la puesta en página" en Rev. *Tipográfica* nº 9, Ediciones de Diseño, Bs.As., Argentina.
- Leu, Olaf (1994): *Manual de diseño corporativo*. Librería Técnica CP67, Universidad de Palermo, Bs. As.
- Normas Iram 10 005 – Parte I. Colores y señales de Seguridad. Instituto Argentino de Racionalización de Materiales.
- Pibernat i Doménech, Oriol (1990): "La marca", en Rev. *Tipográfica* nº 11, Ediciones de Diseño, Bs.As.
- Tumas, Alejandro y Alejandro Lo Celso (1999): "De oficio infógrafo" en Rev. *Tipográfica* nº 40, Fontana diseño, Bs.As., Argentina.
- Zimmermann, Yves (1995): "Del estilo", en Rev. *Tipográfica* nº 25, Ediciones de Diseño, Bs.As.

Diseño de la presentación espacial y visual del Parque Arqueológico Ruinas de Santa Fe la Vieja

Arq. Pablo Beitía

Diseño de la presentación espacial y visual del Parque Arqueológico Ruinas de Santa Fe la Vieja

De acuerdo con los informes precedentes y con el último tramo de trabajo en el equipo interdisciplinario, esta tercer y última entrega del área de interpretación y presentación del sitio contiene el desarrollo de un MODULO BASE para la materialización de las estaciones de recorrido contempladas en los itinerarios Urbano y Ambiental de SFLV, y un cómputo definitivo de los dispositivos infográficos que proveerán el soporte para la pannelería de interpretación, tanto en los exteriores como en los interiores del Parque Arqueológico.

MÓDULO BASE

El MÓDULO BASE es la unidad constructiva primaria de las estaciones de recorrido.

Contacto con el terreno

Se prevé su instalación sobre un manto de pedregullo que facilite el control de la maleza, las incursiones de animales e insectos y la erosión del suelo natural tanto por efecto de la actividad de personas como de agentes atmosféricos. Este manto de pedregullo, que se sugiere en piedra partida gris en granulometría fina, permitirá además materializar los senderos de aproximación a las estaciones de recorrido desde las calles del predio destinadas al uso del público. Como complemento eventual, para el refuerzo de la seguridad frente a la acción de animales o insectos (particularmente en la Estación Ambiental), el diseño de los MÓDULOS BASE contempla la posibilidad de agregado de un velo de tejido metálico o plástico, en posición horizontal, por debajo de la tarima elevada y, en posición vertical, en todo el perímetro hasta una altura de 0.60 m desde el plano de apoyo.

Componentes del MÓDULO BASE

El elemento genérico (MÓDULO GENÉRICO) del MÓDULO BASE está integrado por una tarima compuesta por estructura y solado metálicos elevados sobre patas regulables y un dispositivo (caballete infográfico) de soporte para tres paneles de interpretación en lona sintética impresa.

Para completar las estaciones de recorrido, con sus diferentes formas, prestaciones y localizaciones, a este grupo elemental de componentes se agrega un conjunto de accesorios que según cada caso permiten integrar diversos números de MÓDULOS BASE y resolver su equipamiento y funcionalidad. Este conjunto comprende: asientos / arcón, planchadas de interconexión y ajuste de niveles entre MODULOS BASE contiguos, rampas y escalones de acceso a las tarimas elevadas y barandas de contención para personas en los extremos de la panelería de interpretación .

A efectos de identificar los diferentes componentes en las láminas de esta presentación se establece el siguiente nomenclador:

MÓDULO GENÉRICO

En azul en las láminas con información gráfica.

Componentes:

PR. Patas regulables metálicas, galvanizadas, con bases articuladas de hormigón armado premoldeado.

E. Estructura de la tarima elevada. En perfilería metálica galvanizada.

SF. Solado flotante. Perfiles premoldeados en chapa galvanizada perforada.

CI. Caballete infográfico. En caños y perfilería metálicos galvanizados.

ACCESORIOS.

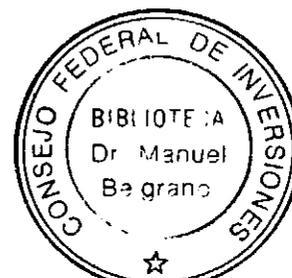
En rojo en las láminas con información gráfica.

Componentes:

a-a. Asiento / arcón. En caños y perfiles metálicos galvanizados. Con parrilla de madera para asiento. Puede albergar recipientes para guardado en las estaciones de recorrido tipo EDRS.

p. Planchadas. En rejilla metálica galvanizada sobre rodillos.

e. Escalón. Chapa gofrada sobre perfiles galvanizados.



Dispositivos infográficos.

Como resultado de esta última etapa de trabajo quedan establecidas dos categorías de dispositivos infográficos para los espacios de acceso público del predio, tanto exteriores como interiores, a saber:

Categoría C1. Dispositivos infográficos exteriores con tarima elevada para público, como componentes de los MÓDULOS BASE.

Estaciones de recorrido 2 a 8 y Estación Ambiental (ex estación de recorrido 7).

Categoría C2. Dispositivos infográficos exteriores e interiores sin tarima elevada para público, como elementos independientes adaptados a los solados diferentes locaciones.

Estaciones de recorrido 0 (zona de acogida en la explanada de acceso al Parque Arqueológico) y 1 (explanada exterior del Museo de Sitio), interior del Museo de Sitio e interior de la Protección OEA de la casa de González de Ataíde.

Estimación de costos para las estaciones de recorrido tipo C1 y los dispositivos infográficos C2.

Lineamientos generales de fabricación e instalación

Se propone, para todo el conjunto de las estaciones de recorrido y los dispositivos infográficos sin tarima elevada, una gama de soluciones de fabricación e instalación asociada a la tecnología para la industria agropecuaria, apelando a los estándares

de calidad en la actividad rural, con insumos de bajo mantenimiento, fácil reposición y disponibles dentro de los radios de acción del personal afectado al manejo del Parque Arqueológico.

Este orden de preferencias apunta equilibrar costos y prestaciones para estos dispositivos auxiliares de la experiencia de recorrido, respondiendo a exigencias de uso y durabilidad sin excesos de diseño y determinando para estas instalaciones en su conjunto un carácter que no exceda el de un mero servicio de accesibilidad a los lugares y a la información en SFLV.

Estimación de costos. Planilla general de componentes y costos en pesos.

3.2 Estimación de costos.

DISPOSITIVO TIPO	MÓDULO GENÉRICO						ACCESORIOS						TOTAL Pesos
	PR + E + SF UNIDAD: 6219,5		CI UNIDAD: 2857		a-a UNIDAD: 2767		p UNIDAD: 605		r-b UNIDAD: 4298		o UNIDAD: 812,5		
	CANT	TOTAL	CANT	TOTAL	CANT	TOTAL	CANT	TOTAL	CANT	TOTAL	CANT	TOTAL	
ER 0 TIPO C2	-	-	2	5714	-	-	-	-	-	-	-	-	5714
ER 1 TIPO C2	-	-	2	5714	-	-	-	-	-	-	-	-	5714
ER 2 TIPO C1	4	24878	4	11428	3	8301	3	1815	1	4298	2	1625	52345
ER 3 TIPO C1	3	18658,5	3	8571	2	5534	2	1210	1	4298	2	1625	39896,5
ER 4 TIPO C1	4	24878	4	11428	4	11068	3	1815	1	4298	1	812,5	54299,5
ER 5 TIPO C1	4	24878	4	11428	3	8301	3	1815	1	4298	2	1625	52345
ER 6 TIPO C1	3	18658,5	3	8571	2	5534	2	1210	1	4298	2	1625	39896,5
ER 7 TIPO C1	4	24878	4	11428	4	11068	3	1815	1	4298	1	812,5	54299,5
EA TIPO C1	8	49756	8	22856	4	11068	8	4840	2	8596	2	1625	98741
NUCLEO 1 TIPO C2	-	-	1	2857	-	-	-	-	-	-	-	-	2857
APIPE TIPO C2	-	-	2	5714	-	-	-	-	-	-	-	-	5714
TOTALES	30	186585	37	105709	22	60874	24	14522	8	34384	12	9750	411822

Resumen

La presente estimación de costos responde a cotizaciones realizadas por elemento y por unidad en el mes de Diciembre de 2006, de acuerdo a valores de materiales y mano de obra recabados en empresas y proveedores del ramo en la zona metropolitana de Buenos Aires.

Los rubros tenidos en cuenta para esta estimación coinciden estrictamente con aquellos detallados en el juego de láminas adjunto. Por lo tanto no están incluidos trabajos de preparación del terreno, instalaciones accesorias (iluminación, telefonía, etc.), tendidos de sombra, panelería de interpretación o señalética.

A manera de resumen, para una interpretación rápida de los indicadores contenidos en la planilla precedente, se consignan a continuación los siguientes datos generales:

Cantidad total de paneles de interpretación considerados para la estimación de costos (en grupos de tres por cada caballete infográfico): 111

Costo total en pesos por dispositivo:

Estacion de recorrido 0 - Tipo C2:	\$ 5.714
Estacion de recorrido 1 - Tipo C2:	\$ 5.714
Estación de recorrido 2 - Tipo C1:	\$ 52.345
Estación de recorrido 3 - Tipo C1:	\$ 39.896,5
Estación de recorrido 4 - Tipo C1:	\$ 54.299,5
Estación de recorrido 5 - Tipo C1:	\$ 52.345
Estación de recorrido 6 - Tipo C1:	\$ 39.896,5
Estación de recorrido 7 - Tipo C1:	\$ 54.299,5
Estación Ambiental - Tipo C1:	\$ 98.741
Núcleo 1 Museo de Sitio – Tipo C2:	\$ 2.857
Protección OEA. Ataide – Tipo C2:	\$ 2.857

Cantidad de metros cuadrados de áreas afectadas a la contemplación de los paneles de interpretación:

Categoría C1: 380 m²

Categoría C2: 80 m2

Costo promedio indicativo por metro cuadrado de estaciones de recorrido, categoría C1: \$ 1.040

Como reflexión final, es muy importante considerar que esta propuesta está centrada en el diseño de dispositivos modulares, repetitivos y escalables en el más alto grado posible para dar respuesta a la diversidad de demandas de Santa Fe la Vieja.

Son cualidades que favorecerán la programación por etapas y la racionalización de gastos y plazos de ejecución una vez emprendida su realización; así como la posibilidad de ampliar o reducir tipos, tamaños y cantidades de componentes, o recurrir a diversos proveedores, sin desmedro del sentido de conjunto o de las matrices de diseño que aseguran la coherencia del trabajo interdisciplinario, con pleno control y precisión según la evolución de las demandas del guión museológico a lo largo del tiempo, a lo que se agregan las previsiones sobre mantenimiento y conservación tal como ha sido expuesto anteriormente.

Por todo ello la presente estimación de gastos debe ser valorada, en conjunto con el desarrollo del MÓDULO BASE, como una nueva herramienta de gestión que se incorpora al Plan de Manejo agregando recursos de discernimiento y maniobrabilidad para la asignación de partidas presupuestarias a los recursos museográficos, antes que como una instancia cerrada dentro del proceso de diseño de la presentación espacial y visual del Parque Arqueológico.

LÁMINAS CON INFORMACIÓN GRÁFICA

1

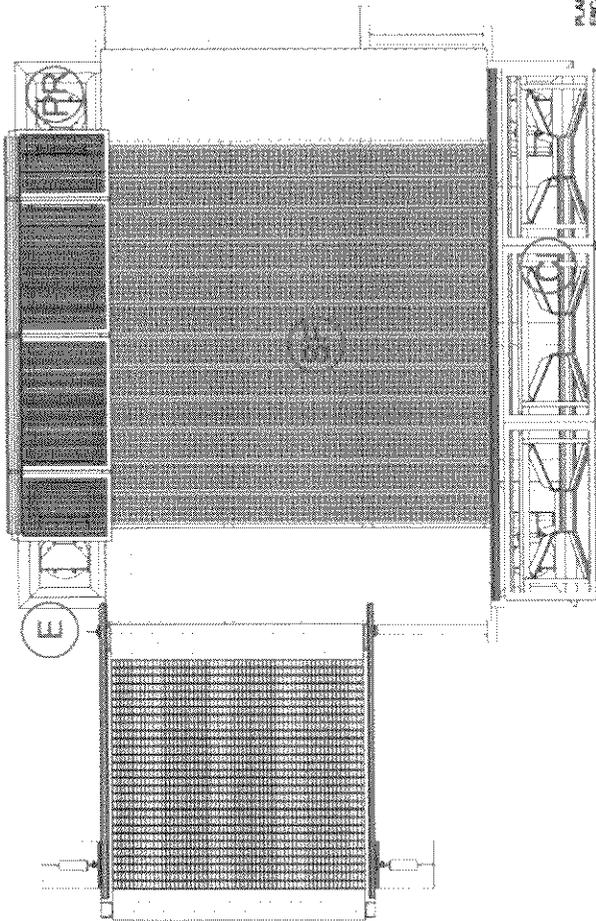
MODULO GENERICO

PR PATAS REGULABLES / BASES DE H'A° ver plano n°3

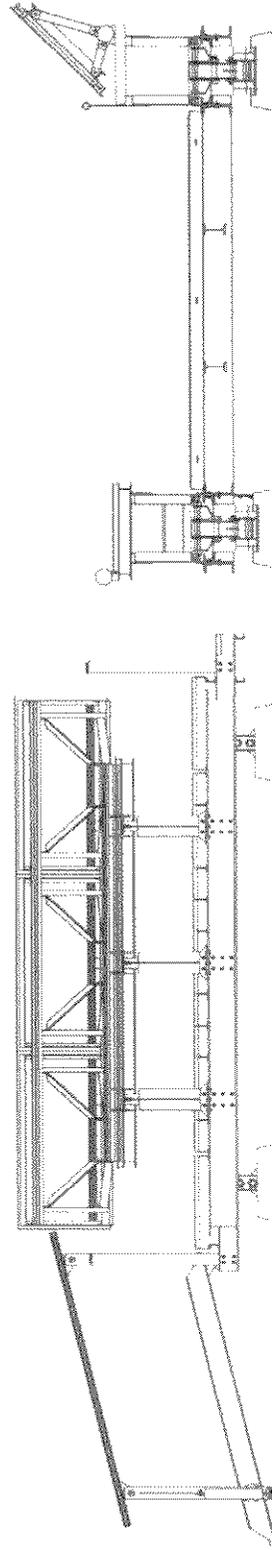
E ESTRUCTURA ver plano n°4

SF SOLADO FLOTANTE ver plano n°5

CI CABALLETE INFOGRAFICO ver plano n°6



PLANTA MODULO
ESCALA 1:25



VISTA DETRÁS DE
CABALLETE
ESCALA 1:25

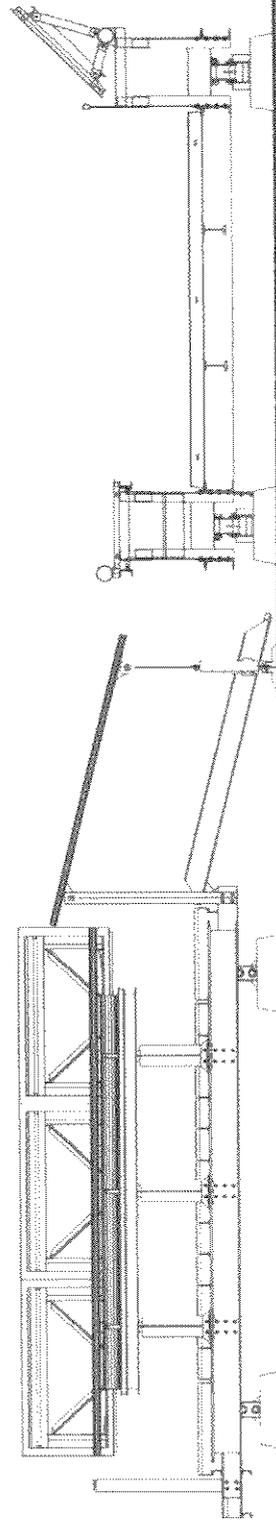
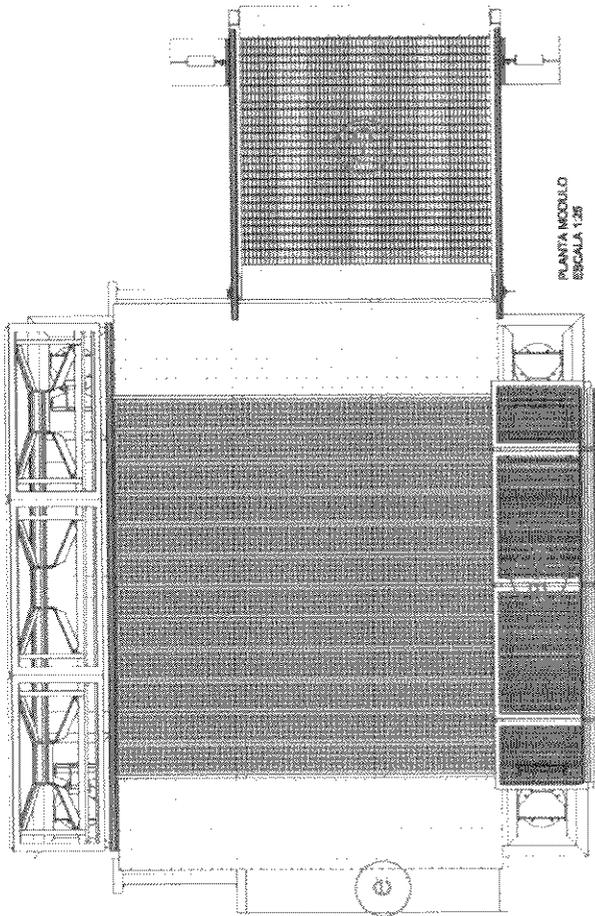
CORTE SECTOR
PATAS REGULABLES
ESCALA 1:25

ESTACIONES DE RECORRIDO MODULO BASE

2

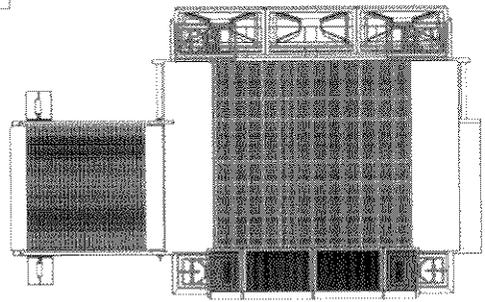
ACCESORIOS

-  ASIENTO / ARCON
ver plano n°7
-  PLANCHADAS
ver plano n°8
-  RAMPA / BARANDA
ver plano n°9
-  ESCALON
ver plano n°10

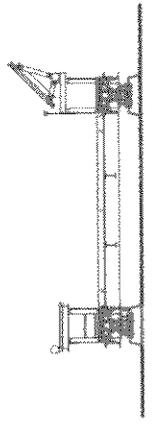


ESTACIONES DE RECORRIDO MÓDULO BASE

3



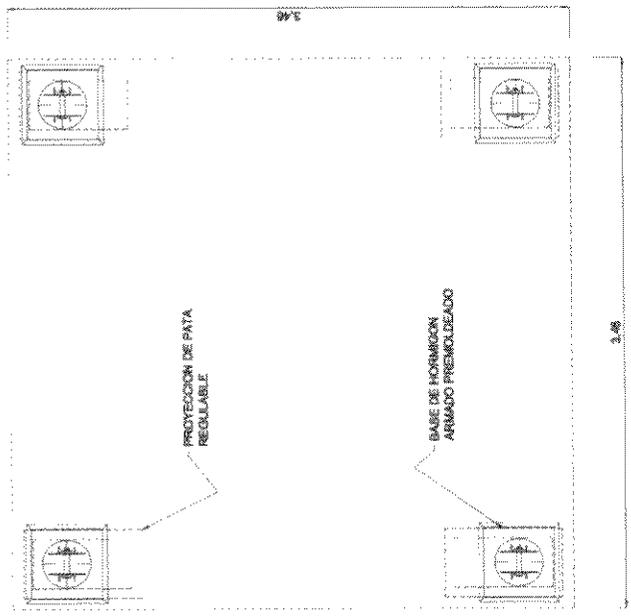
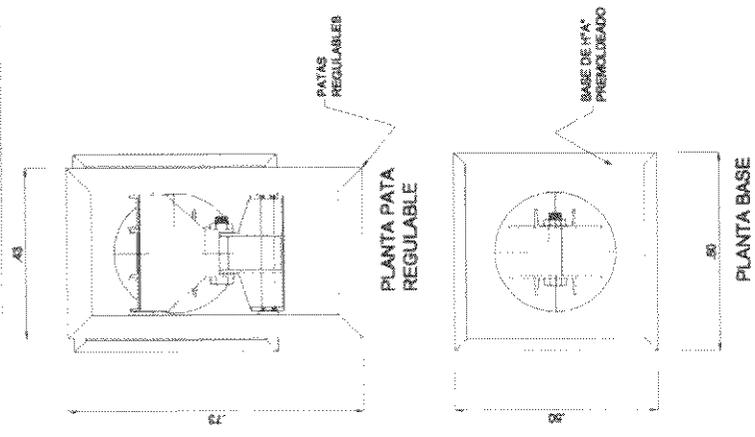
ESQUEMAS ESCALA 1:50



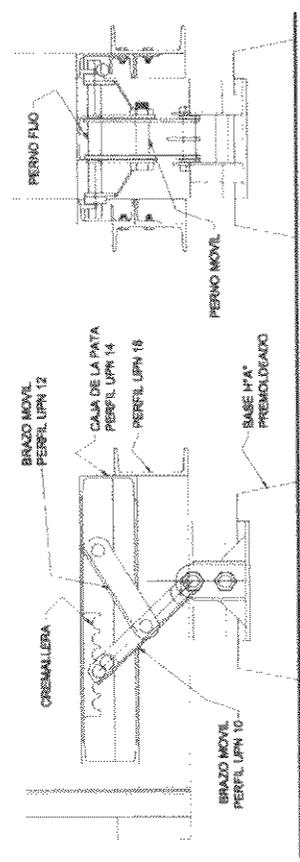
MODULO GENERICO



**PATAS REGULABLES
BASES H°A°**



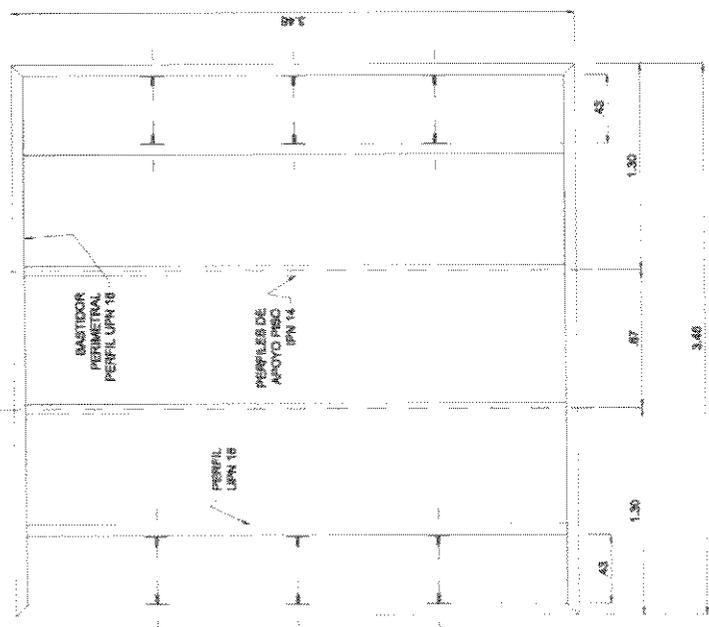
MODULO ESCALA 1:25



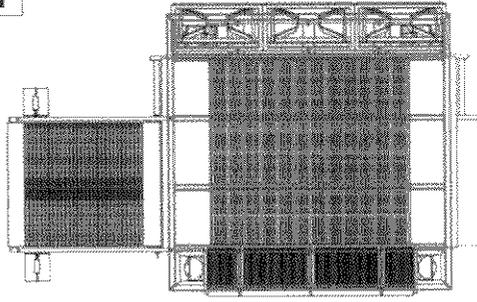
CORTE TRANSVERSAL
DETALLES ESCALA 1:10

CORTE LONGITUDINAL

4



MODULO ESCALA 1:25

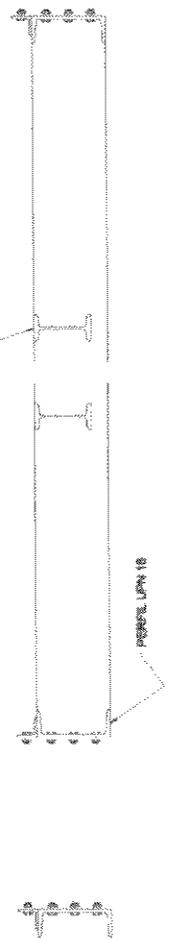


ESQUEMAS ESCALA 1:50



APoyo DEL PISO FLOTANTE PERFIL LPPN 14

BASTIDOR PERIMETRAL PERFIL LPPN 18



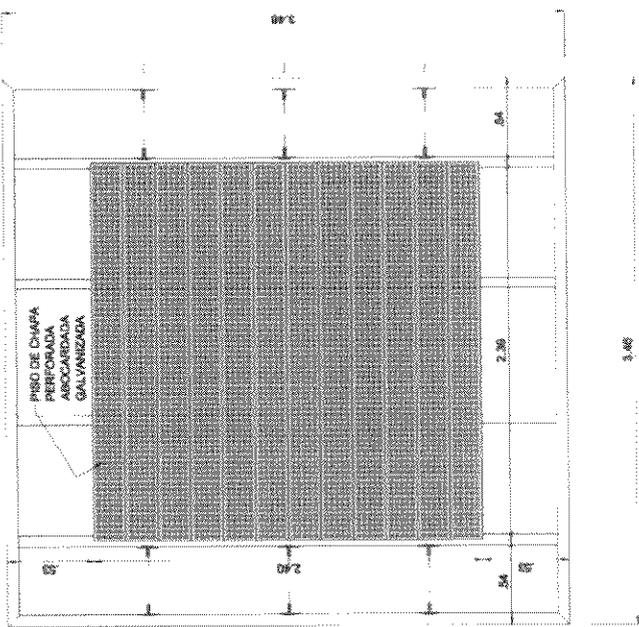
MODULO GENERICO

E

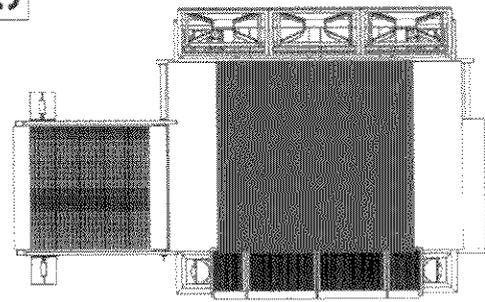
ESTRUCTURA

DETALLE ESCALA 1:10

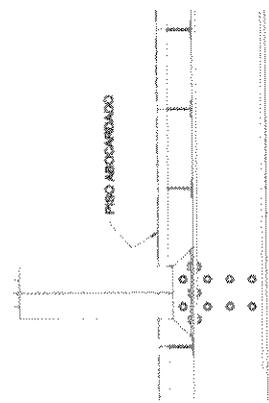
5



MODULO ESCALA 1:25



ESQUEMAS ESCALA 1:50



VISTA LATERAL ESCALA 1:10

PISO DE CHAPA PERFORADA ABOCARDADA GALVANIZADA
MODULO DE 0,20x0,38m ALTURA 0,81m



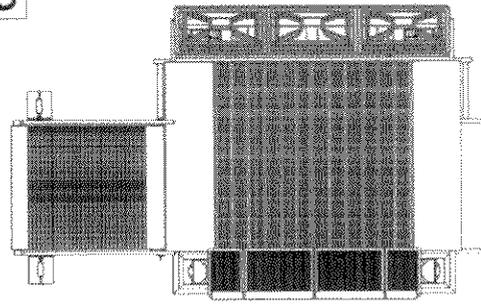
CORTE LONGITUDINAL
ESCALA 1:10

MODULO GENERICO

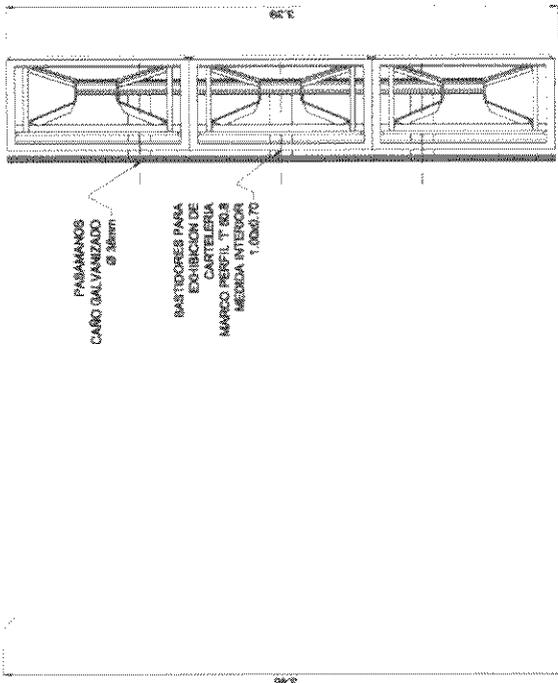
SF

SOLADO
FLOTANTE

6



ESQUEMAS
ESCALA 1:50

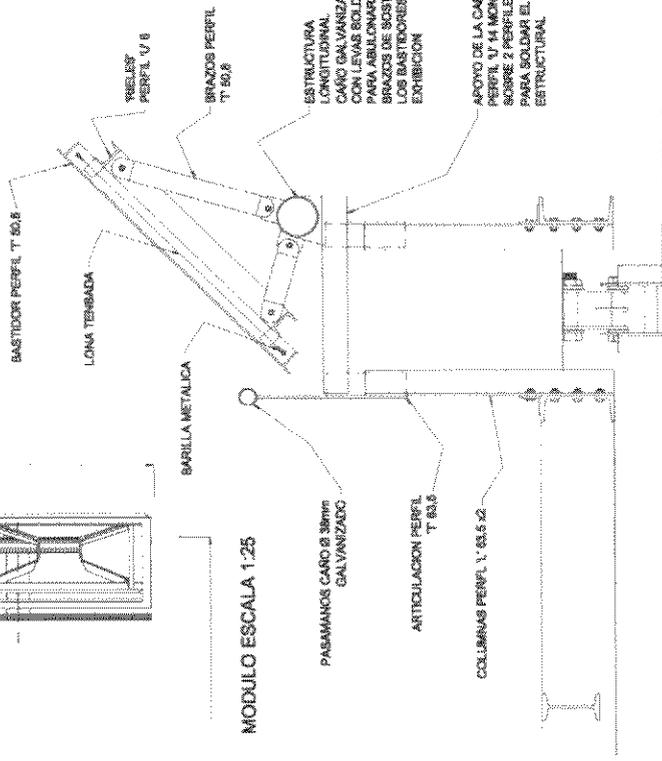


PASAMANOS
CARRO GALVANIZADO
Ø 38mm

BASTIDORES PARA
EXHIBICION DE
CARTELERIA

MARCO PERFIL T 80,8
MEDIDA INTERIOR
1,086/1,0

MODULO ESCALA 1:25



DETALLE
ESCALA 1:10

BASTIDOR PERFIL T 80,8

LONA TENSADA

SABILLA METALICA

PASAMANOS CARRO Ø 38mm
GALVANIZADO

ARTICULACION PERFIL
T 80,8

COLUMNAS PERFIL Y 60,5 X2

ESTRUCTURA
LONGITUDINAL
CARRO GALVANIZADO Ø 100
CON LEVAS SOLDADAS
PARA ABULONAR LOS
BRAZOS DE SOSTEN DE
LOS BASTIDORES DE
EXHIBICION

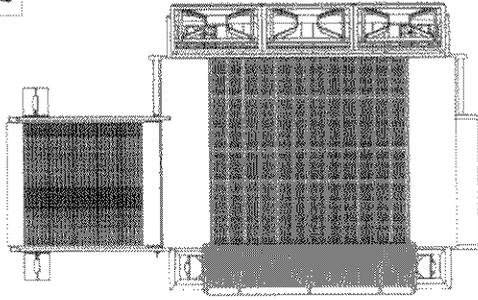
APoyo DE LA CARTELERIA
PERFIL T 80,8
SOBRE 2 PERFILES T 80,8
PARA SOLDAR EL CARRO
ESTRUCTURAL

MODULO GENERICO



CABALLETE INFOGRAFICO

7



ESQUEMAS
ESCALA 1:50



ACCESORIOS

a-a

Asiento - Arcón

ASIENTO Y BAUSTIDOR
PERFILES T. 31,7
PLANCHAS
INTERNALES DE
SEPARACION PARA
LISTONES DE
MADERA DE 16x100mm
CADA 10 mm

APOYO DE ASIENTO
PARA EL MONTAJE
CON UN PERFIL T. 60,8
PARA SOSTENER EL
BAUSTIDOR PERIMETRAL
ARTICULACION PERFIL
"T" 60,8

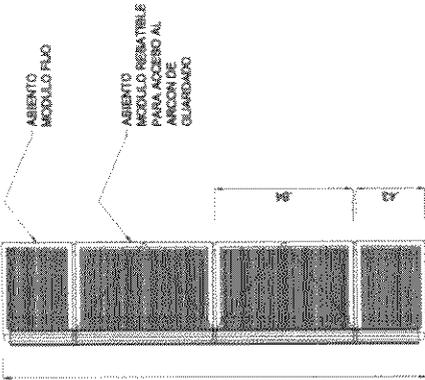
EJE DE ROTACION DEL
ASIENTO REBATIBLE Y
BARRONERO
CAÑO GALVANIZADO Ø
100mm FIJADO A PERFIL
DE ESTRUCTURA Y
MEDIANTE SOLDADURA
Y SISTEMA DE BILIBES
PARA LA TAPA MOVIL

BAUSTIDOR
PERIMETRAL DE
APOYO DEL ASIENTO
Y ARCON
PERFIL V 8

CANASTO DE
PLANCHAS PARA
COLDGAR RECIENTES
DE GUARDADO

COLUMNAS PERIL
"T" 60,8 X 2

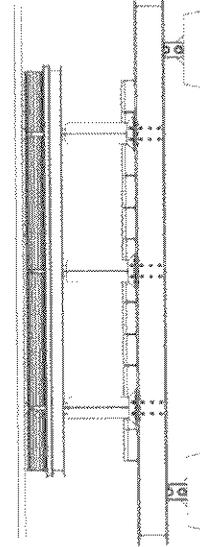
CORTE TRANSVERSAL
ESCALA 1:10



ASIENTO
MODULO FIJO

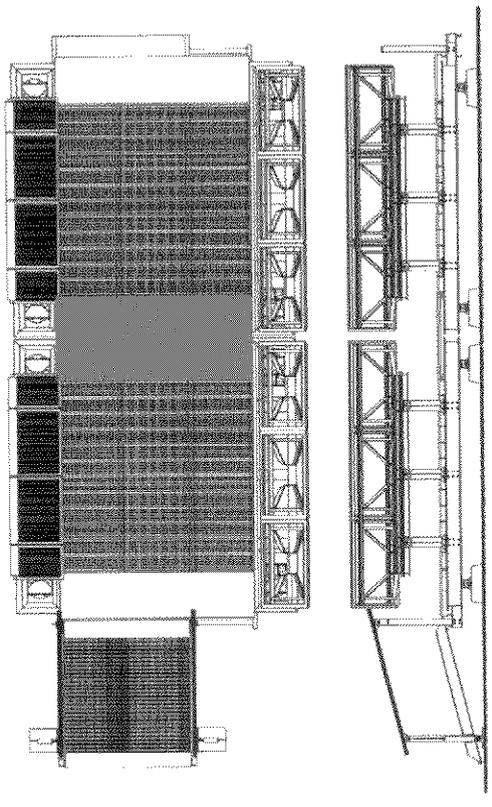
ASIENTO
MODULO REBATIBLE
PARA ACCESO AL
ARCÓN DE
GUARDADO

MODULO ESCALA 1:25

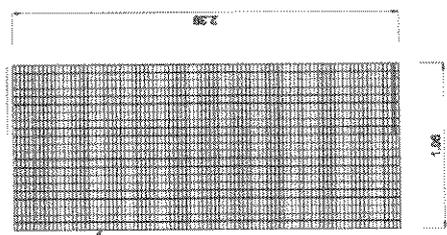


VISTA DETRAS DEL ASIENTO
ESCALA 1:25

8



ESQUEMAS
ESCALA 1:50



PLANTA DE SECTOR
ESCALA 1:25

PLANCHADA DE UNIÓN
ENTRE MÓDULOS
REJILLA DE PLANCHILLAS
DE 2mm DE ESPESOR x
32mm EN TRAMA DE
25mmx50mm CON BORDE EN
PLANCHILLA DE 3mm
GALVANIZADA Y PLOTADA
SOBRE RODILLOS PARA
PERMITIR LA ROTACION



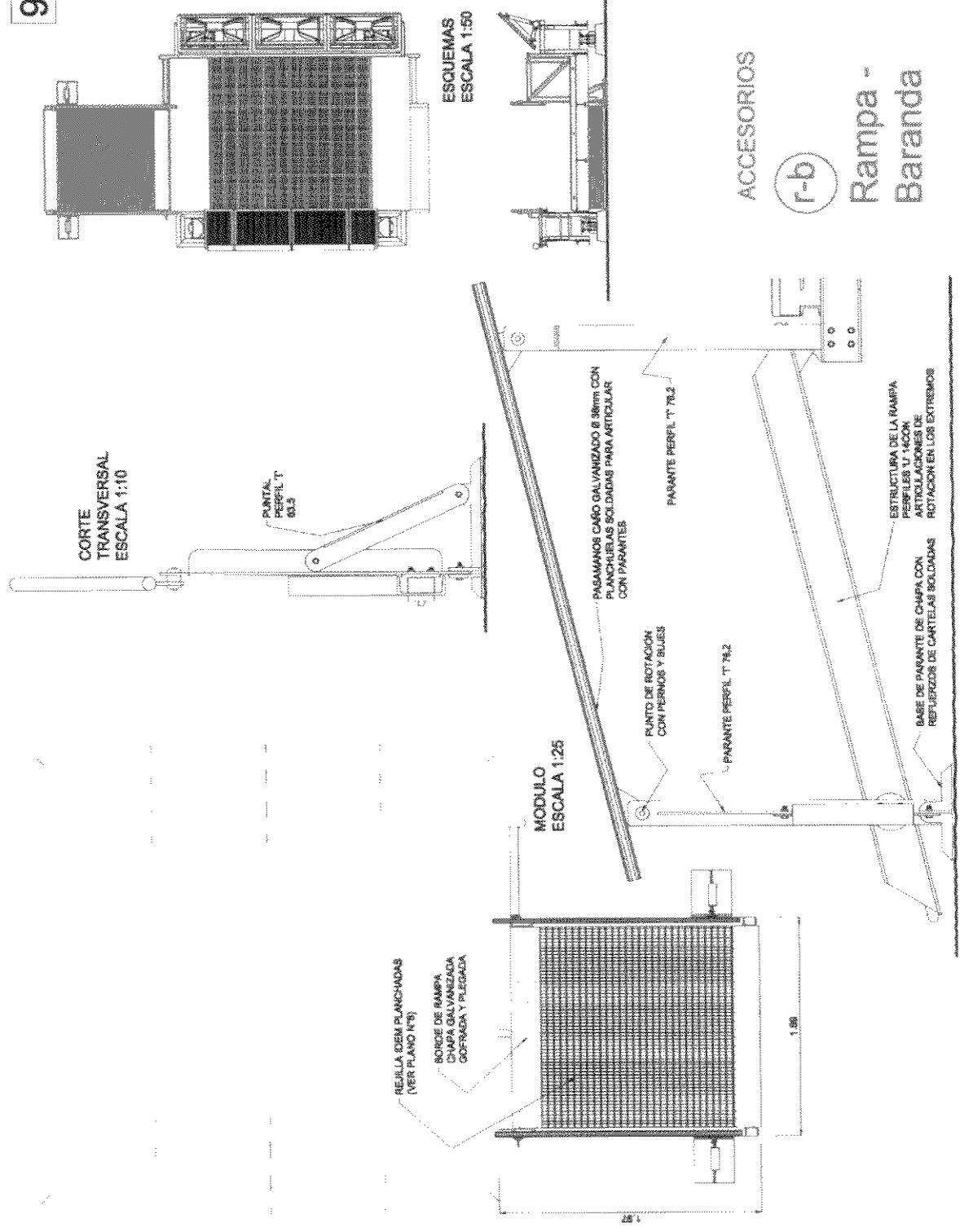
POSIBILIDAD DE AJUSTE ANTE DESNIVELES ENTRE MÓDULOS
ESQUEMA ESCALA 1:25

ACCESORIOS

(p)

Planchadas

9

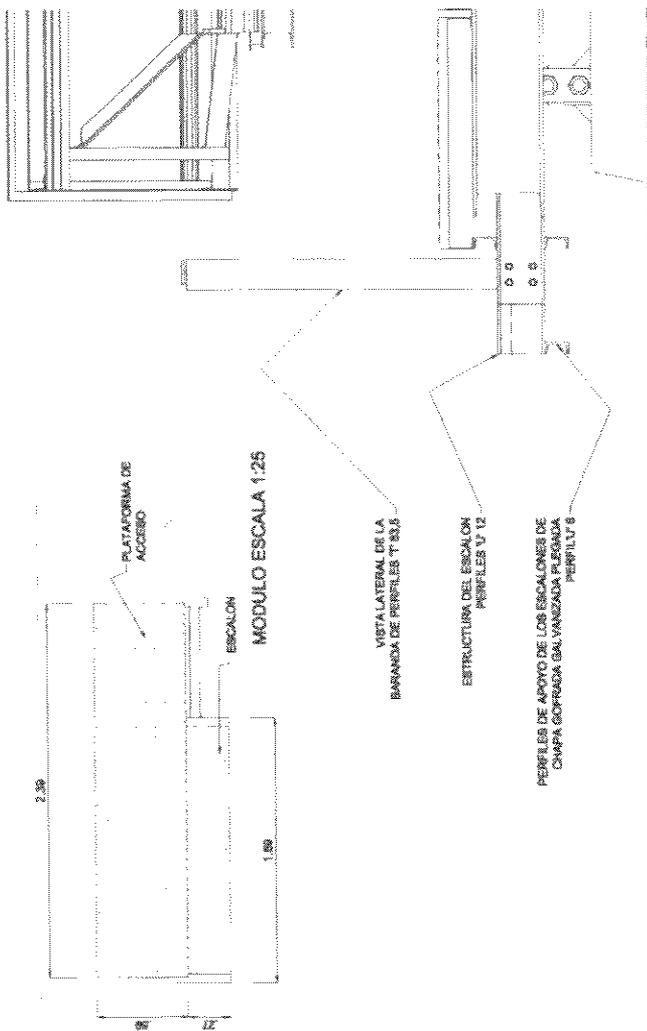
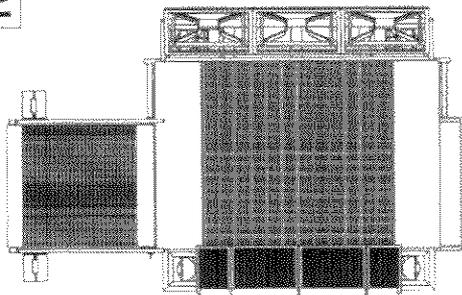


ACCESORIOS



Rampa -
Baranda

10



ACCESORIOS



Escalón